



PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE VALPARAÍSO
FACULTAD DE FILOSOFIA Y EDUCACIÓN
ESCUELA DE EDUCACIÓN FISICA

**PROPUESTA ETNOEDUCATIVA DE ENSEÑANZA DEL PALIN PARA UN
CONTEXTO EDUCATIVO NO FORMAL**

**TRABAJO DE TITULO PARA OPTAR AL GRADO DE LICENCIADO EN
EDUCACIÓN Y AL TITULO DE PROFESOR DE EDUCACIÓN FÍSICA**

TESISTAS

Roberto Enrique Delgado Pérez

Miguel Andrés Fernández Elgueta

Rafael Antonio Gajardo Rejas

Alejandro Gabriel Ramírez González

Paula Cecilia Saavedra Álvarez

PROFESOR GUÍA

Luis Peña Contreras.

VIÑA DEL MAR, 2016

AGRADECIMIENTOS

*A mis padres por preocuparse por mí, ayudarme en los momentos más difíciles de mi vida,
y criarme de la mejor forma que pudieron.*

A mis hijos por ser la fuente de mi alegría y motivación diaria.

A mi pareja por ser un apoyo fundamental en mi familia y vida.

Al enmascarado pélvico que me encaminó a pasar anatomía sin problemas.

*A todas las experiencias vividas en la carrera profesional que elegí y me han enseñado
algo de alguna forma que me impulsa a querer superarme día a día.*

*A la selección chilena de futbol por enseñarme que creyendo en ti mismo puedes tocar el
cielo solo con esfuerzo y voluntad.*

Roberto Delgado.

Los más cordiales agradecimientos a mis padres por educarme y preocuparse de mi formación profesional.

Gracias a mis amigos, compañeros y profesores quienes fueron pieza fundamental en todo este proceso; de todos lados se aprende, pero existen ciertas personas quienes te enseñan cosas que no se encuentran en ningún libro. En específico a Remmy Lebou, Claudio Dalmazzo, Charles Mariano Aránguiz, Gustavo Cerati, “Guga” Küerten, Novak Djokovic y Luis Jara; a todos ellos por la inspiración que me brindaron e iluminaron día a día para mantener la responsabilidad y el foco de mis objetivos y sueños.

Rafael Gajardo.

*A mis **padres, Sandra y “el flaco”** por su amor y dedicación, por haber dedicado gran parte de sus vidas a enseñarme de manera consciente o no, el cómo ser persona. Por sus valores y consejos, por su constante aguante y enseñanzas. Los amo viejos queridos.*

*A mi **hermano Rubén**, por ser cómplice, consejero y espectador. Por ser siempre un cable a tierra y tener una visión más objetiva de las cosas, por enseñarme conscientemente o no, a ser un buen hombre. Espero poder transmitir algún día a tus hijos todo lo que me has enseñado. Te amo caremono.*

*A mis **amigos**, por estar en los momentos más importantes, en las celebraciones y también en los momentos más duros. A **Juan Pablo S.**, por ser siempre leal, siempre un verdadero hermano, por compartir ideales, cervezas y gustos, por demostrarnos siempre cuanto importamos, por hacer tuyos mis triunfos. A mi amiga **Andrea P.** por estar desde el principio de los tiempos, por apañar y ser siempre parte de mis aventuras, por respaldarlas y celebrarlas como si fuesen tuyas. A mi amiga **Katia S.** por no dejarme nunca bajar los brazos, por demostrarme que un mundo de amor aún es posible, por apoyarme y aconsejarme, por estar y ser parte, pero especialmente por haber decidido y hacerte responsable de la decisión de que permaneciera en tu vida.*

*A mis **colegas**, por ser amigos críticos en un camino constante de formación, por ser testigos del desgano y del esfuerzo, las derrotas y las victorias, de los procesos de crecimiento y también de estancamiento. Por compartir ideales, resacas, noches de estudio. A **Pablo Marioni** y **Leonardo Fernández**, por el apoyo mutuo, por la convivencia, por ser familia, amigos, confidentes, colegas, compañeros de piso y por ser los únicos a quienes podre llamar “cartujas boys”.*

*A mis **amigos, Marcelo Obligado** y **Rodrigo Arro**, por ser desafiantes, motivantes, absorbentes, por ser docentes y dicentes en la vida misma, por confiar y enseñar a confiar, por transmitir el sentimiento de querer ser mejor. Espero sigamos caminando juntos amigos míos.*

*A mis **maestros**, aquellos que me formaron desde un comienzo, inculcando valores y transmitiendo conocimientos, pero en especial a los que han estado en mi etapa universitaria. A **Gladys Jiménez**, por ayudarme a resignificar y revalorizar mi vida. A **Luis Peña** por acompañarme y enseñarme durante casi toda mi formación. A **Carolina Poblete** por retroalimentar mis primeros pasos y por dejarme volar con libertad en este camino que he escogido, por ser amiga y colega, por incitarme a la autonomía y dedicación. Por ayudarme a encontrarme a mí mismo.*

*A **Constanza Gallardo**, mi compañera, amiga, confidente, colega, a ti te debo mucho de este proceso final, ideas, frases, redacciones en general, pero por sobre todo te agradezco tu amor, dedicación, y apoyo incondicional, Por retroalimentarme en mi accionar pedagógico, por desafiarme intelectualmente y por esperar siempre lo mejor de mí. Te agradezco también por tus palabras de apoyo y reconocimiento, por ayudarme en mi proceso de construcción personal, por ser testigo y crítica de él. Gracias por tus risas y por tus lágrimas, por enseñarme a confiar nuevamente y a motivarme por mejorar diariamente. Piwkenieyu tañi küyen.*

Miguel Fernández.

*A mis padres **Alejandro y Gabriela** por creer siempre en mí, incluso cuando yo no creía en mí mismo y por estar realizando un esfuerzo gigante desde el ombligo del mundo para que mi hermano y yo estudiemos sin vicisitudes. Los quiero y respeto mucho, espero llegar a tener en esta vida la mitad de la resiliencia que ustedes han demostrado siempre.*

*A mi hermano y amigo **Tomas**, que está en el mismo camino que yo, solo que el comienza. Le deseo el mejor de los éxitos en su porvenir.*

A mis familiares que siempre han estado al lado mío de forma desinteresada y afectuosa.

A todos mis amigos, desde los músicos, hasta los confidentes y deportistas que he tenido a lo largo de la carrera y antes. Que sepan que su compañía siempre ha sido un bálsamo en los momentos difíciles.

*A **Dios**, por dar estabilidad, salud y bienestar a mis familiares y amigos.*

*A mis perritos, la **celeste** y el **korey**, sobre todo a este último que es mi estrella desde el cielo.*

*Ultimo agradecimiento es a mi **selección chilena** que me ha acompañado todos estos años en distintos momentos, llenando mi corazón de alegría... ¡Viva el Bicampeón!*

Alejandro Ramírez.

*A mis Padres **Rafael** y **Galy**, quienes siempre se preocuparon de mi formación como profesional, sacrificándose para que yo pudiera estudiar con todas las comodidades, gracias por creer en mí y apoyarme incondicionalmente. Son los mejores.*

*A mi hermano **Alejandro**, porque sin su apoyo, nada de esto habría sido posible. Gracias por ayudarme siempre a pesar de todo.*

*A mi hermana **Carolina** y mi cuñado **Fernando**, por apoyarme siempre y recibirme en su hogar con mucho cariño.*

*A **Miguel G.**, mi gran compañero de vida, por apoyarme y entenderme, por obligarme a ir a la U y estudiar cuando me sentía desmotivada, por protegerme y siempre querer lo mejor para mí, gracias por amarme tanto.*

*A mi tía **Miriam** y mi Abuelito "**Alejo**", por estar siempre pendientes de mí y ayudarme todos estos años de Universidad.*

A la Familia Torres González, a la Familia Morales Barahona y a mi "Yeya" por quererme tanto.

*A **Hugo S.** por ser el mejor amigo que me podría haber encontrado en la U, gracias por siempre compartir tus conocimientos conmigo.*

*A mis amigos Serenenses y Porteños: **Ani, Seba, Anita, Paula, Beto, Javier, Diana, Rafa, Rocío, Genaro, Walter, Belén** y **Pancho**, gracias por las risas, el apoyo y el cariño de siempre.*

*A los profesores de EFI por su dedicación, en especial al profesor **Luis Peña**, por guiarnos en este último proceso.*

*Agradecimientos especiales a **Laura, Sofía** y **Alonso** por ser los sobrinos más hermosos que pueden existir, y a **Jorge González R.** por la inspiración.*

Paula Saavedra Álvarez.

Esta tesis, está dedicada a los pueblos originarios, a toda su gente. A todas aquellas minorías que se ven rezagadas en nuestra sociedad, que, a la vez, buscan en ésta su espacio y su oportunidad de manifestación. La raíz vencerá al cemento.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.	Pág. 19
----------------------	-------------------

CAPITULO I.
MARCO TEÓRICO DE REFERENCIA.

1. Cosmovisión Mapuche.	22
2. Educación versus escolarización: de la educación indígena a la auto-educación.	29
3. Prácticas Corporales Mapuche: el caso del Palin.	36
4. Enseñar Palin en la Escuela Occidental.	46

CAPÍTULO II
METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN.

1. Problematización	52
2. Problema de estudio.	53
3. Tipo y diseño de la investigación.	54
3.1 Tipo de Investigación.	54
3.2 Diseño de la Investigación.	54
4. Objetivos de estudio.	55
4.1 Objetivo general.	55
4.2 Objetivos específicos.	55
5. Proceso de recogida de la información.	56
5.1 Construcción de Instrumento utilizado para la recogida de información.	56

5.2 Grupo Focal	57
6. Análisis de la información.	57
6.1 Análisis de la información entrevistas.	57
6.2 Análisis del Grupo Focal.	57
7. Procedimiento.	57

CAPÍTULO III

ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN.

1. Tabla de etiquetas de entrevistas.	60
2. Análisis de entrevistas.	62
2.1 Análisis de entrevista a William Kamañu Komikir	62
2.2 Análisis de entrevista a René Ercilla	67
2.3 Análisis de entrevista a Manuel Currilem	69
2.4 Análisis de entrevista a Carolina Poblete	71
2.5 Análisis de entrevista a Erwin Lincoqueo.	74

CAPÍTULO IV

PROPUESTA ETNOEDUCATIVA PARA ENSEÑAR EL PALIN EN UN CONTEXTO NO FORMAL.

1. Consideraciones generales.	79
2. Objetivos de la propuesta.	79

2.1 Objetivo general.	79
2.2 Objetivos específicos.	79
3. Contenidos de la propuesta.	80
3.1 Contenidos conceptuales.	80
3.2 Contenidos procedimentales.	80
3.3 Contenidos actitudinales.	81
4. Sesiones de la propuesta.	82
4.1 Primera sesión.	82
4.1.1 Objetivo general.	82
4.1.2 Objetivos específicos.	82
4.1.3 Actividades que desarrollará.	82
4.2 Segunda sesión.	84
4.2.1 Objetivo general.	84
4.2.2 Objetivos específicos.	84
4.2.3 Actividades que desarrollará.	84
4.3 Tercera sesión	86
4.3.1 Objetivos generales.	86
4.3.2 Objetivos específicos.	86
4.3.3 Actividades que desarrollará.	
DISCUSIÓN.	87

CONCLUSIONES.	91
BIBLIOGRAFÍA.	91
ANEXOS.	101
Anexo N°1	102
Anexo N°2	106
Anexo N°3	165

Resumen

PROPUESTA ETNOEDUCATIVA DE ENSEÑANZA DEL PALIN PARA UN CONTEXTO EDUCATIVO NO FORMAL

Autores: Roberto Delgado P., Miguel Fernández E., Rafael Gajardo R., Alejandro Ramírez G., Paula Saavedra Álvarez.

Director de tesis: Luis Peña Contreras.

Resumen

La presente tesis comprende la creación y aplicación de una propuesta etno-educativa a cerca de los juegos Mapuche, específicamente sobre la práctica corporal ancestral Palin. Dicha propuesta es el producto del estudio y análisis de datos históricos referentes al pueblo, información sobre su cosmovisión y expresiones de su propia cultura, además analiza información referente a los diferentes contextos educativos que existen y cómo la cultura Mapuche y en particular la práctica corporal ancestral Palin se han relacionado con un contexto educativo en cuestión, como lo es el contexto formal. Dentro de esta tesis se analiza información obtenida a través de entrevistas que tienen como fin recoger información acerca del saber de los enseñantes actuales de Palin. La aplicación de la misma se efectúa gracias al análisis anteriormente mencionado.

La presente tesis posee un carácter de investigación cualitativa, teniendo características de investigaciones etnográficas y también fenomenológicas. Es debido a estas características que el presente grupo de trabajo decidió desarrollar una estructura de trabajo que permitiera poder analizar las informaciones obtenidas anteriormente.

Palabras claves: Etno-educación, Cosmovisión, Contextos Educativos.

ABSTRACT

This thesis includes the creation and implementation of ethnic education proposal about the Mapuche's games, specifically on the body ancestral practice Palin. This proposal is the product of the study and analysis of historical data concerning the people, information on their worldview and expressions of their own culture, also analyzes information concerning different educational contexts that exist, how the Mapuche culture, in particular the ancestral practice Palin, have been linked with an educational context in question, as is the formal context. Within this thesis it was analyzed information obtained through interviews

that are designed to gather information about knowledge of current Palin's teachers. The application thereof is carried out through the above analysis.

This thesis has a character of qualitative research, having characteristics of ethnographic research and phenomenological. It is because of these characteristics that this working group decided to develop a working structure that would be able to analyze the information obtained above.

Key Words: Ethno Education, Wolrdvew, Educational Context.

INTRODUCCIÓN.

El presente trabajo constituye una investigación cualitativa tendiente a indagar en el juego mapuche (Palin) su expresión dentro de la cultura y su cosmovisión.

En la primera parte de esta tesis, se recopila información sobre el Palin y la cultura mapuche en general a partir de distintas fuentes que nos permiten detectar una necesidad de reivindicar la visión que se tiene sobre este pueblo nación, y sus creencias. También se aborda la relación que ha existido con la enseñanza del juego y la escuela, profundizando e indagando para una mayor comprensión de lo que está última significa. Posteriormente se enumera a los docentes que han realizado esfuerzos por revitalizar la práctica llevándola a las aulas

La segunda parte del trabajo consiste en el análisis de entrevistas realizadas a distintos “expertos” conocedores de la enseñanza del juego mapuche, que aportan valiosas experiencias a la investigación, dado que de la mano de ellos el grupo busca averiguar cuál es la forma correcta de abordar la temática del juego mapuche y enseñarlo. Para lograr buscar patrones comunes o tópicos entre las respuestas de los entrevistados, el grupo trabajó en el análisis de cada una de las entrevistas, contrastando las respuestas y creando categorías inspiradas en las problemáticas que surgieron de la información que entregaron los expertos.

La tercera parte de esta tesis es la elevación de una propuesta, tendiente a subsanar las problemáticas que se evidenciaron en las entrevistas, relativas a la enseñanza del Palin. En esta parte se diseña una planificación para enseñar el Palin de forma que no vulnere el juego ancestral, que se mantenga fidedigno. Es por eso que, a lo largo de ésta, el grupo aborda aspectos de la cultura mapuche transversales, como la cosmovisión, con el afán de que los estudiantes se empapen de esta y logren vivenciar la experiencia de la forma más fidedigna posible al juego ancestral.

La investigación es de tipo cualitativa, etnográfica. Se optó por esta metodología atendiendo a que nos pareció que era la forma de investigación que se apegaba más a los objetivos de la tesis, a pesar de que también se consideró con características de investigación fenomenológica. Se puede decir en definitiva que el presente trabajo tiene elementos de ambos estilos de investigación.

MARCO TEÓRICO REFERENCIAL

CAPÍTULO I

1. Cosmovisión Mapuche: Hacia la comprensión de uno de nuestros pueblos originarios.

El pueblo Mapuche es una de las culturas originarias de América, que se ubica actualmente, entre el Sur de Chile y Argentina, territorio denominado NguluMapu y Puellmapu respectivamente. Ambas conforman el Wallmapu, nombre que recibe el extenso territorio que habitan los diferentes pueblos al interior de la cultura mapuche.

La historia conocida acerca del pueblo mapuche, según algunos autores, habla de un pueblo inferior e ignorante. Dicha realidad fue constituida por los primeros cronistas españoles que llegaron al continente, por lo que se puede asumir que de ahí en adelante la imagen que se tiene de ellos es una herencia de carácter racista la cual es adquirida con el pasar del tiempo. Su historia ha sido contada en un comienzo por aquellos que no son Mapuche, por lo que es un perfil creado con una mirada externa a la cultura misma. (Cantoni, 1978; Quilaqueo y Merino, 2003; Paillalef, 2003)

Sin embargo, hay quienes han logrado cambiar esta historia social permitiendo así la comprensión de muchos aspectos. Escritores como Pablo Marimán, Sergio Caniuqueo, José Millalén y Rodrigo Levil, autores del “Escucha, winka...!” Han permitido comprender desde otro prisma esta historia, analizando desde su propia condición los antecedentes históricos contados a lo largo del tiempo.

A su vez autores como Elicura Chihuailaf dejan en evidencia su forma de vida y sus tradiciones.

“Es la razón por la que entrego este Recado, lleno de cifras y de datos jurídicos necesarios- por lo mismo, inevitables- para establecer puntos comunes de conversación, en la dualidad del acuerdo y del disentimiento. Es la razón por la que entrego este Recado confidencial, lleno de voces que quizás me “avalen” ante la suspicacia que el peso de la cultura dominante ha puesto sobre nosotros...” (Chihuailaf, 1999:10-11)

Por medio de los autores recientemente mencionados se logran comprender ciertos procesos y problemas por los que ha pasado el pueblo Mapuche, situaciones como la usurpación de territorios e incluso la invisibilización de la cultura en algunos aspectos observables, como la pérdida del lenguaje, sus juegos, vestimenta y estilo de vida entre

otras, que finalmente se pueden traducir como procesos de aculturación y desarraigo de la misma, de una pérdida de la identidad. Sin embargo, es gracias a ellos que también es posible asimilar que no todo está olvidado y que procesos de auto reconocimiento y revitalización de la cultura son posibles de llevar a cabo en la sociedad Chilena actual.

Desde la historia nacional Mapuche actual se puede comprender que el pueblo Mapuche es un pueblo vivo, que continúa resistiendo y manteniendo dentro de las posibilidades de cada comunidad, sus tradiciones y formas de vida. Es posible afirmar que procesos de revitalización y visibilización, como por ejemplo del idioma son cada vez más frecuentes al interior de las comunidades y que hoy no solo son descendientes de este pueblo quienes desean aprender. Es bajo esta misma lógica de revitalización que se torna relevante retomar el trabajo de las prácticas corporales ancestrales Mapuche y ligarlas al área de la Educación Física (entre otras como Historia, Antropología, Sociología, etc.), siendo esta un medio no solo para aprender sobre dichas prácticas, sino que además como un medio que permita aprender sobre las tradiciones y acerca de las formas de mirar y vivir la vida que posee esta cultura.

Para ampliar la forma en la que se vuelve a conocer la cultura Mapuche, a partir de las rectificaciones históricas que han sido señaladas en los trabajos realizados por los autores mencionados, es importante mirar una cultura Mapuche desde su cosmovisión, esto implica que se debe tomar conciencia en primera instancia de ciertos elementos centrales del concepto de cosmovisión.

“La cosmovisión es una perspectiva general de explicación e interpretación de puntos de vista de la realidad material y espiritual, su estructura y origen, que es distinta o diversa, añadiendo que la esencia de la misma radica en el hecho de ejercer una influencia sutil o manifiesta de las acciones, creencias, costumbres, formas de pensar del individuo y la colectividad”. (Ministerio de Educación, Estado plurinacional de Bolivia, 2009:16)

La cosmovisión además posee elementos centrales que la conforman, como lo es ‘Imágenes del mundo’, ‘Valoraciones de la vida’, ‘Orientaciones de la voluntad’.

Según el Ministerio de Educación del Estado Plurinacional de Bolivia:

El primero de estos elementos denominado Imágenes del mundo, da cuenta de una construcción colectiva acerca de las creencias del pueblo, este componente destaca la forma de entender al concepto de naturaleza y de cómo las personas deben relacionarse con ella.

Valoraciones de la vida es un componente que explica la importancia acerca de las creencias en base a los principios que dan sustento a los roles sociales o actores culturales siendo estos principios los que regulan las conductas propias o ajenas.

Por último, se tiene el elemento denominado las orientaciones de la voluntad que habla acerca de los principios que regulan las conductas manifestadas en instancias de placer sancionadas y/o validadas que finalmente permiten al sujeto a proyectar una vida psíquica.

En la actualidad el panorama referente al territorio que habita el pueblo Mapuche es muy distinto al mencionado anteriormente, se visualiza que las comunidades se encuentran repartidas y dispersas por muchas regiones del país, no obstante, éstas se encuentran principalmente al sur del territorio haciendo un uso limitado del que una vez fue su Wallmapu (territorio circundante).

Dentro del Wallmapu es posible identificar espacios territoriales que dan cierta característica al mapuche que ahí habita. Ejemplo de esto son los Pikunche que habitan la zona norte del Wallmapu, Lafkenche en la zona costera, Puelche en la zona de Argentina, Williche en la zona Sur. Estos cuatro puntos cardinales centrales, es lo que se considera el Meli Witranmapu. Sin embargo, también son reconocidos otros grupos territoriales conforme a las características de su entorno, como los Pehuenche quienes viven en la zona de la cordillera donde crece el Pehuén (Araucaria o Araucaria Araucana), Nagche para las personas que viven en el valle, Wenteche que viven en zonas altas, Mawidache, gente en las zonas de bosques.

Dentro de la cultura Mapuche es posible encontrar muchas historias que den cuenta de sus tradiciones y creencias, no obstante, existe una en especial que entrega ciertos elementos que son necesarios de destacar y que se encuentran en concordancia con los componentes centrales de la cosmovisión mencionados anteriormente.

Esta es la historia de Tren Tren filu y Kay Kay filu¹, la que por motivos de ubicación geográfica de los distintos pueblos mencionados anteriormente puede presentar ciertas diferencias.

“...Tren Tren y Kay Kay fueron dos grandes serpientes, tren tren dueña del cerro y kay kay dueño del agua. Cuando kay kay hizo subir las aguas, muchos mapuches cayeron en el agua y al bañarlos sus espíritus se convertían en peces, tren tren hizo que los cerros se elevaran hasta el sol salvando así a cuatro ancestros, Fütachaw, KüchePapay, Ülcha Domo, Weche Wentru, el hombre anciano, la mujer anciana, la mujer joven y el hombre joven, que guían espiritualmente al mapuche, los demás mapuche se convirtieron, en rocas, animales, peces, formaron parte de la naturaleza...” (Painemal, 2011: 37)

En esta versión de la historia se puede destacar uno de los componentes centrales del concepto cosmovisión como es el “Imágenes del Mundo”.

El Mapuche que en Mapudungun significa gente de la tierra, posee gracias a su cosmovisión una conexión única con el entorno que lo rodea. No ve a la tierra como una propiedad, sino más bien como un “otro”, que coexiste y comparte un espacio y energía común, esto puede apreciarse cuando en la historia se refieren a Tren- Tren y a Kay-Kay como los dueños del cerro y del agua respectivamente. Esta condición de “dueño de” en Mapudungun se conoce como Ngen, la cual entonces es una energía dueña del lugar que habita, ésta interacciona de manera espiritual con el Mapuche.

Desde ahí es que el Mapuche cada vez que realiza una rogativa al levantarse por las mañanas antes de comenzar sus actividades cotidianas o en sus ceremonias como en un Guillatun² o Wetripantu³, saluda y pide permiso a cada elemento de la naturaleza presente

¹ Se sabe que el Mapuzungun en un principio no es un idioma escrito, por lo que las palabras encontradas en los registros históricos pertenecientes a cronistas, jesuitas y también historiadores, fueron registradas de forma escrita según el cómo estos personajes escucharon al Mapuche hablarlas. Sin embargo, en la actualidad esa realidad conocida ha cambiado y hoy es posible encontrar al menos tres alfabetos reconocidos: Alfabeto Raguileo (Xeg –Xeg), alfabeto unificado (Tren Tren), alfabeto azümchefe (Txen- Txen).

² Ceremonia Religiosa. Sus características variarán de acuerdo al territorio en el que se realice. Estas particularidades obedecerán a cada Az mapu. (Marimán y otros, 2006:274)

en ese momento, para poder realizar una acción, por ejemplo para cortar una rama con el fin de adornar un Rewe (altar) o para conseguir hierbas medicinales para la fabricación de Lawuen (remedio), incluso hasta antes de comenzar ejercicios de Newentun (fortalecimiento) que pueden ir desde una práctica corporal específica como el Palin⁴ hasta una más general como el Kolllellaullin⁵.

En la siguiente versión de este antiguo relato, se pueden observar otros de los elementos que componen al concepto de cosmovisión como es el caso de valoraciones de la vida y orientaciones de la voluntad.

“Desde hace mucho tiempo ha habido awkan (batalla, lucha). Hubo hace mucho, mucho tiempo una gran batalla. Salieron las aguas. Entonces estaban Kay-Kay Filu y Xeg-Xeg Filu. Entonces los más ancianos mapuche dijeron: “Si primero se escucha gritar a Kay-Kay Filu, desapareceremos, ya nadie de nosotros vivirá; pero si Xeg-Xeg Filu nos escucha, entonces viviremos”. Salieron las aguas: todos veían la fuerza con la que salía. Entonces una anciana machi hizo Guillatun. Pero el agua seguía saliendo. Entonces grito la culebra, las aguas salieron con más fuerza que desraizaba a los grandes árboles. Entonces el agua llegó a donde estaba Xeg-Xeg Filu. Toda la gente estaba arriba de dos grandes cerros, todos llegaron, hicieron Guillatun: las aguas no llegaban a estos cerros. Se escuchó el grito de Kay-Kay Filu: “Ay! ¿Qué haremos?”. Se escuchó otra vez el grito de Kay-Kay Filu, entonces se escuchó gritar a Xeg-Xeg Filu, al escucharlo, toda la gente dijo: “Ay! Pu Gen (fuerzas, espíritus protectores) nos han escuchado, viviremos!” (Millalén, 2006:21)

³ Ceremonia de gran importancia, que en el contexto occidental se entiende como el “año nuevo”. Esta ceremonia guarda relación con las estaciones del año, y los movimientos cíclicos de los astros sol y luna. (Millalén, 2006)

⁴ El Palin es una práctica corporal ancestral mapuche. La cual consta de dos equipos, ubicados de manera lineal, frente a frente. El objetivo de cada equipo es anotar una cantidad de tripai (puntos) al equipo contrario.

Si se desea profundizar más acerca del palin puede revisar los trabajos realizados por: Manuel Manquilef y Carlos López Von Vriessen.

⁵ El kolllellaullin es una práctica de fortalecimiento físico y espiritual realizado por los antiguos guerreros Mapuche (kona y weichafe). Consiste en el dominio de una serie de habilidades, dentro de las cuales podemos encontrar: el dominio del palin, dominio de armas, dominio del caballo, etc.

Según este autor en el relato:

“Hay fuerzas y energías que luchan, que se combaten, pero a la vez parece no haber “triunfadores” ni “vencidos”, más bien una nueva condición, en donde las fuerzas y energías opuestas, pero complementarias para la existencia de todo el sistema de vida, entre ellas las personas y su cultura, se hallan siempre presentes, haciéndose notar a través de formas que nos llaman a autorregularnos en nuestro comportamiento, fundamentalmente con el medio en el que debemos convivir”. (Millalén, 2006:24)

Llaman la atención las palabras que hacen referencia a la auto-regulación sobre el comportamiento de cada persona, y a la auto-regulación dentro del medio en el que se convive.

¿Qué significa ser y vivir en complementariedad? Es necesario comprender que la existencia de fuerzas o energías que se encuentran en una condición de disputa constante, es simplemente la representación de la necesidad de la existencia de un equilibrio, que puede estar dado al interior de cada persona, o entre una persona y la sociedad, o una persona y la naturaleza que lo rodea.

Otro elemento a destacar es el de las funciones sociales que dan paso y permiten las auto-regulaciones personales y colectivas

“...dice que entre quienes sobrevivieron a la gran batalla se encontraban cuatro personas; kiñe Kushe (una anciana), kiñe Fücha (un anciano), kiñe Ülcha Zomo (una joven mujer), ka kiñe Weche Wenxu (y un joven varón). Los roles sociales -dice el Piam- fueron asignados: a los Fiütakeche (ancianos) se les dio la misión de alimentar de sabiduría y transmitir el kimün y la cultura Mapuche a los Wekeche (jóvenes) y a los Pichikeche (niños), pues a ellos -a los jóvenes- se les asignó la misión de abastecer a la familia de la alimentación requerida para la sobrevivencia y reproducción de la raza...” (Millalén, 2006:25)

Al estar en conocimiento de estas funciones sociales establecidas a partir de una de sus creencias, es posible responder de alguna manera, a la pregunta anteriormente formulada.

Cuando se es capaz de asumir roles dentro de una sociedad y trabajar en conjunto a otras personas, sin que haya una necesidad de competencia, entonces se logra vivir de una forma especial, de una forma en que la comprensión de las responsabilidades propias y ajenas, fortalece al colectivo social (o a la comunidad en el caso de aquel que es Mapuche).

Así como los Fütakeche y los Wekeche han asumido roles al interior de la cultura, y han hecho de estos, elementos vitales para su sociedad. En la que los Fütakeche necesitan de los Wekeche y viceversa. Se debe intentar comprender que el sentido de la complementariedad da cuenta de la habilidad para coexistir, destacando que ninguna de las dos fuerzas o energías es más importante que la otra. Ambas se necesitan entre sí para en conjunto lograr ser complementariedad.

Finalmente, y a modo de cierre de este primer apartado, que ha tenido como objetivo realizar un acercamiento hacia la cultura mapuche y específicamente destacar ciertos elementos que forman parte de su cosmovisión, es que resulta necesario abordar un último concepto denominado Az Mapu.

“Conjunto de reglas, normas y pautas de comportamiento social, religioso y cultural de cada lofce, establecidas de acuerdo a su relación e interacción con el espacio territorial ocupado y los demás elementos allí presentes.” (Millalén, 2006:25)

Es gracias al concepto de Az Mapu que, se pueden destacar los elementos abordados durante el desarrollo de este apartado, referente a la cosmovisión Mapuche: conexión con la tierra, sentido de auto-regulación individual/colectiva, y funciones y/o roles sociales.

Estos tres elementos desarrollados resultan de gran importancia no solo para quienes intentan entender a esta cultura, sino que también para la cultura misma. Debido a que cada uno de ellos forma parte de la definición misma de él concepto Az Mapu. Casualmente y como destaca uno de los elementos (auto-regulación), estos componentes se necesitan mutuamente entre sí para poder conformar la propia Cosmovisión Mapuche.

2. Educación versus escolarización: de la educación indígena a la etnoeducación.

Anteriormente, se ha hablado acerca de los elementos que conforman a la cosmovisión Mapuche y que de una u otra forma pueden ser observados en el contexto actual que posee la sociedad -Chilena. Se mencionó también que la cultura Mapuche ha sufrido un proceso de invisibilización traducido en procesos de aculturación y desarraigo de la cultura propia.

En el presente apartado se pretende detallar y comprender la diferencia entre la llamada educación indígena y la etnoeducación. A partir de esta conceptualización se buscará comprender como algunas de las formas y procesos educativos, específicamente las escolares, han contribuido a la ya mencionada invisibilización de la “cultura propia”.

Bien es sabido por muchos que cuando los primeros españoles llegaron al Wallmapu lo hicieron en compañía de representantes de la iglesia Católica, quienes tenían la misión de evangelizar al pueblo Mapuche, legitimando de esta manera la guerra y la esclavitud. (Foerster, 1995)

Se debe entender que la importancia de dicha misión evangelizadora, tenía como finalidad enseñar la religión Católica y a través de esta intentar dominar al pueblo Mapuche, produciendo de esta manera una asimilación de la cultura occidental por parte de los Mapuche. Esto puede ser evidenciado, por ejemplo, a través del lenguaje y sus costumbres.

“...ahora solo la pluralidad de mujeres es el mayor impedimento que hay para reducir a estos indios de la tierra adentro, desde el río Biobío hasta el estrecho, porque el que deja sus mujeres se acomoda a todo. No tienen al presente repugnancia al nombre de cristianos, antes se aprecian de él y los caciques se llaman Don Pedro, don Juan, don Francisco, etc.;

y por esto ahora no esconden los niños cuando los padres los van a ver y a hacer misión, antes los traen todos; ni tienen repugnancia de enterrarse en la iglesia, aun en la tierra adentro...” (Olivares, 1874: 90)

Lo citado anteriormente, deja en evidencia que había quienes al interior de la cultura Mapuche ya habían asimilado parte de la cultura occidental, haciéndola propia de sus costumbres y vida cotidiana. Lo que significa que en algunos casos han dejado de lado parte de su propia cultura. En la actualidad, es posible ver estos procesos de manera mucho más normal y cotidiana, sin embargo, con base a estos antecedentes históricos que dan cuenta del proceso de evangelización, es que resulta posible asumir que dicho proceso fue una de las primeras instancias y formas educativas ajenas a su cultura a las que este pueblo-nación ha sido sometido.

Antes de poder intentar comprender la diferencia sustancial entre los conceptos de educación indígena y etnoeducación, es vital analizar cómo alguno de los procesos y formas educativas, específicamente las escolares han sido partícipes del proceso invisibilizador de la cultura Mapuche.

Dentro de las formas y procesos de educación existen al menos tres: educación formal, educación no formal y educación informal. Estas formas y procesos educativos se encuentran muy arraigadas en nuestra sociedad, por lo que es posible observarlas en nuestro diario vivir.

La educación formal, se refiere a aquel contexto educativo que ocurre de manera estructurada, planificada y que por tanto persigue el logro de objetivos definidos. Esta expresión es manifestada de forma directa por el estado-nación hacia los individuos a través de entidades socio-políticas como municipios y escuelas. (Calvo, 2014) Este proceso educativo que se da al interior de la escuela ha buscado atender a necesidades impuestas por la sociedad chilena hacia el pueblo Mapuche, trabajando con una estructura que no es propia de su cultura. Ha sido la imposición del sistema educativo oficial inspirado en los Países Europeos y en Estados Unidos (Labarca, 1939) por parte del estado-nación hacia el pueblo mapuche. (Calvo, 2014) Produciendo en consecuencia de esta manera, una segmentación entre los conocimientos transmitidos en la escuela y los transmitidos al interior de una comunidad. (Quilaqueo y Quintriqueo, 2008)

“...El Sr. Ministro fue informado de que a través del Vicariato de la Araucanía se estaría planteando la petición de una atención bilingüe para el estudiante mapuche que llega a la

escuela desconociendo rudimentos básicos del idioma castellano y que posteriormente y a consecuencia de los mismo, sufre retardo pedagógico. 3.- nuestro propósito es enfrentar con realismo y mejores posibilidades de la atención integral del problema, por tanto, nos permitimos elevar a la consideración del Sr. Ministro solamente un esbozo de lo que será nuestro Plan, anticipando que en su elaboración están comprometidas las Universidades, las instituciones religiosas y las organizaciones mapuche, las que en conjunto y bajo el auspicio de esta Coordinación Regional de Educación elaboraran el Plan definitivo, el que será entregado en mano del Sr. Ministro antes de Diciembre del presente año.” (Huichalaf, 1975; citado en Millalén, 2006: 200)

Se puede dar cuenta de que han ocurrido eventos en los que al pueblo Mapuche se le ha utilizado como un objeto, en donde los sujetos sociales han sido silenciados o utilizados para la planificación pública. La atención bilingüe señalada no ha sido con un propósito de preservar y mantener la cultura en los sujetos, sino más bien como un mecanismo de dominación. (Caniuqueo, 2006) Esto debido a que si se analiza la cita anterior con mayor detalle, se podrá dar cuenta además, de que se plantea una situación problemática desde el punto de vista de que, aquellos estudiantes de origen Mapuche no conocen ni manejan el castellano al mismo nivel que un estudiante sin descendencia Mapuche y esto retrasa su aprendizaje al interior de las escuelas, sin embargo dichas escuelas no fueron pensadas desde un inicio como una entidad educativa abierta y dispuesta para todas las personas que conforman la sociedad chilena, por lo que la escuela ha sido una entidad hasta esa fecha, excluyente y discriminadora dentro de la sociedad.

“La educación del indígena se convirtió en la acción redentora de la civilización, pero a ello se debían agregar condiciones para ser inculcada, como el asilo o internado de los alumnos, enseñándosele al niño mapuche un orden donde el capital necesitaba de obreros muy bien disciplinado para la producción. Por el crecimiento demográfico de la población y su presión sobre la escasa tierra, con toda la escuela de conflictos que esto generaba, se hacía necesario que los niños obtuvieran educación, bien para volver o para irse de su comunidad. La educación misional estaba más orientada al área campesina, a través de los metodistas con sus escuelas granjas y anglicanos, con hospitales y escuelas. Los niños que terminaban sus estudios podían volver como profesores y desarrollar un proceso de

alfabetización más que de educación. Pero el reclutamiento del mapuche no solo se dio a través de la escuela, había que generar más estímulos en el área ideológica, como reforzar los símbolos que entregaba la escuela, atrayendo también a los adultos mapuche, generando su disposición para celebrar las fiestas patrias.” (Caniuqueo, 2006:165)

Dicho reclutamiento mencionado por Caniuqueo ha funcionado bajo lógicas de discriminación (Quilaqueo, Merino y Saiz, 2007), en las cuales el Mapuche ha sido inferiorizado socialmente (Altarejos y Moya, 2003), por ejemplo, a través de entidades gubernamentales que han promovido la participación del pueblo Mapuche haciéndolo protagonista de la celebración de “fiestas patrias”, pero nunca en caso contrario demostrando interés y respeto por las celebraciones ancestrales del pueblo Mapuche. Estas lógicas de discriminación han provocado un proceso de negación y ocultamiento de la cultura Mapuche al interior de la escuela (Quilaqueo y Quintriqueo, 2008) y lo que es peor aún, hay muchos al interior de la sociedad Chilena, que han validado y reproducido dicha discriminación fuera de la escuela. En pocas palabras, ya no es la iglesia Católica con su misión evangelizadora quien legitima la violencia para lograr la dominación, ahora ha sido la Educación escolarizada quien se ha encargado de hacer esto posible.

Dentro de las expresiones de formas y procesos educativos, existe también la educación no formal, que, a diferencia de su versión formal, esta no es pensada ni regulada por el estado y es dirigida hacia un área de capacitación especial. Esta expresión nace de entes individuales o colectivos, de personas o agrupaciones y/o comunidades entre otras y que desarrollan una instancia educativa/reflexiva que busca satisfacer una necesidad específica. (Calvo, 2014)

Un ejemplo llevado al trabajo no formal de la educación, son los talleres e internados de Mapuzungun realizados en algunas zonas de la Región Metropolitana, Región de Valparaíso y especialmente en la zona sur del país⁶.

⁶ Taller de Mapudungun realizado por equipo de trabajo “Kom Kim mapudunguaiñ” en la ciudad de Viña del Mar, periodo 2014-2015.

Internado lingüístico Ileguipulli e Internado lingüístico Galvarino. Profesores Sergio Canio, Alberto Huenchumilla, Zapata Painemal. Organizado por FEMAE (Federación Mapuche de estudiantes)

Por último, existe una expresión de la educación que ha sido denominada como educación informal, la que posee una condición especial, ya que no ha sido planificada; entendiendo planificación desde aspectos educativos formales; y que además carece de una metodología establecida. Ocurre a través del proceso de socialización y de manera natural, por lo que es un proceso de aprendizaje de alta calidad. Esta expresión de la educación es la que sucede de forma cotidiana en nuestras vidas, incluso al interior de las estructuras formales y no formales de educación. (Calvo, 2014)

“En ella, la relación teoría y práctica, de grave y difícil conciliación en la escuela, tiene aquí otro derrotero. No van separadas, sino juntas, conjugándose en la respuesta certera que interroga y en la pregunta que se expresa en la acción directa. El individuo y la comunidad se entremezclan rompiendo dicotomía que nos habla de entes separados que deben vincularse formalmente, pero cuyos mundos no pueden armonizarse, sino solo a través de la dominación del uno por el otro o por destrucción de alguno. Individuo y comunidad se enriquecen a través de la misma acción. No hay insistencia en el aprendizaje personal como en la educación formal y no formal. Hay un aprendizaje que se socializa inmediatamente, puede no puede adquirirse sino por medio de los otros, presentes o ausentes.” (Calvo, 2014:205)

Según lo anterior, es posible establecer que lo importante dentro de la educación informal es el contacto con otras personas. Los procesos socializadores resultan de gran importancia, ya que la “complementariedad” que se establece al interior de las comunidades, sociedades y relaciones personales es de vital importancia para el desarrollo del aprendizaje en este formato educativo.

En el apartado recién descrito, referente a la cosmovisión se mencionó y destacó los roles sociales, los cuales son un componente fundamental de la cultura mapuche. Se mencionó principalmente el rol social que cumplen los Fütakeche, el cual consiste en la transmisión del kimün (conocimiento) Mapuche y su cultura, por lo que se debe entender que existe al

interior de las comunidades o etnias originarias en general, una forma particular de llevar a cabo la transmisión de sus conocimientos ancestrales.

En el caso de la cultura Mapuche, el traspaso del kimün poseía una condición especial, se transmitía de forma oral, es decir, de persona a persona. Al no tener una forma escrita de comunicación, relacionada directamente con las palabras⁷, las relaciones personales y las conversaciones que se producían eran tremendamente importantes y enriquecedoras, por ejemplo, en instancias de juego como durante la práctica de un Palin, cuando antes de comenzar el juego propiamente tal, primero se realizaba una ceremonia o incluso cuando se llegaban a acuerdos de los motivos del juego o la forma en la que este se llevaría a cabo. De ahí es que sean pensados como conocimientos ancestrales, debido a que dichos conocimientos han pasado de generación en generación, como un legado o herencia de vida.

De esta manera, así como menciona Calvo en la cita anterior, la relación de la teoría y la práctica no están separadas, están juntas y se entremezclan adoptando una condición de complementariedad. Condición que puede ser evidenciada en la cosmovisión mapuche.

Resulta interesante intentar comprender entonces como el concepto de educación adopta diversas formas de expresión, dependiendo del contexto en el que se lleve a cabo. Para esto, es fundamental definir y poder diferenciar algunos de los conceptos de educación que han sido trabajados en los últimos 30 o 40 años relacionados con los pueblos o etnias originarias.

Si se preguntara ¿qué entienden por educación indígena?, lo más probable es que la respuesta fuese explicada como aquella educación propia o perteneciente a una etnia o pueblo originario, sin embargo, la realidad dista mucho de ser así. Lo cierto es que, pese a que el concepto involucra cierta participación por parte de una etnia o pueblo originario, la forma de participación ocurre solo a través de la experiencia vivida al interior de un contexto educativo, pero no forma parte de la construcción estructural de dicho contexto, por lo que esta llamada “educación indígena” es ajena e inauténtica. (Calvo, 2014)

⁷ Dentro de la cultura Mapuche existe una serie de símbolos mediante los cuales, las personas podían comunicar cierta información. Estos símbolos eran utilizados principalmente en la vestimenta.

Este enfoque educativo, que guarda una estricta relación con el contexto formal escolar, tiene por objetivo la asimilación de una cultura ajena a la cultura Mapuche, ya que, al ser ajena e inauténtica, no está diseñada para cubrir las reales necesidades de este pueblo.

Actualmente, en Latinoamérica es posible encontrar países como Ecuador, Bolivia, México entre otros, quienes han comenzado a trabajar como estados plurinacionales en el marco de la aceptación cultural y nacional por parte de los individuos que conforman dichos estados-nación. (Walsh, 2008; Calvo, 2014)

La siguiente tabla muestra cómo el concepto de educación ha ido sufriendo modificaciones, que, en efecto, dieron paso a distintos enfoques y/o denominaciones en pro de alcanzar un modelo educativo que se reconozca y fundamente en las propias culturas.

Educación Bilingüe (EI)	Modelo Democrático
Educación Bilingüe Bicultural (EBB)	Modelo de Capital Humano y superación de la marginalidad
Educación Bilingüe Intercultural (EBI) Educación Intercultural Bilingüe (EIB) Educación Indígena Educación Multicultural	Modelo Liberal de Capital Humano y superación de la marginalidad
Educación Endógena Educación Propia Etnoeducación	Modelo Crítico de Resistencia

Tabla 1: Muñoz (1998). Perspectivas de la Educación Indígena escolarizada en América Latina.

Dentro del cuadro, se puede apreciar la aparición del concepto “Etnoeducación”. Concepto que finalmente viene a aparecer como respuesta a una búsqueda, en la cual se tiene por objetivo la creación de un modelo educativo que se apoye en la participación y formación de la estructura de dicho modelo, a través de las diferentes etnias. Esta búsqueda ha tenido como objetivo también el romper con el etnocentrismo pedagógico, el que ha impedido ver otras alternativas educativas debido al realce de las culturas occidentales. (Calvo, 2014)

Por lo tanto, el concepto de Etnoeducación:

“es aquella educación propia de cada etnia, así como es propia la lengua autóctona, que se ha gestado a lo largo de siglos, bajo diversas circunstancias históricas, permitiendo la unidad e identidad étnica a pesar de los duros embates etnocidas y de todas las practicas asimilacionistas”. (Calvo, 2014: 194)

La Etnoeducación tiene sus bases en los conocimientos ancestrales de cada etnia, en la forma en la que han sido transmitidos-preservados, y en las formas en la que estos constantemente se recrean. Debido a esto, la Etnoeducación no tiene por qué repetir las prácticas educativas escolares-occidentales, como la evaluación y seguimiento. Por el contrario, debería perseguir su propia búsqueda en la forma de enseñar, de conocer y actuar, teorizar y hacer. Así como los contenidos deben surgir de sus propias necesidades y experiencias históricas. (Calvo, 2014)

Pensar desde una Etnoeducación no solo permitirá romper con el etnocentrismo pedagógico actual, si no que generará además la posibilidad de revitalizar “la creación de relaciones posibles” que suceden de una manera espontánea en los contextos educativos informales, estimulando así a los procesos socializadores que en consecuencia beneficiarán el aprendizaje teórico-práctico de los estudiantes.

3. Prácticas Corporales Mapuche: el caso del Palin

En el presente apartado se pretende dar cuenta de la realidad que una de las practicas corporales ancestrales Mapuche ha sufrido con el pasar del tiempo, además de la visión que se ha tenido sobre dicha práctica, intentando de alguna manera rectificar la imagen que se ha formado sobre esta.

Ya ha sido mencionado anteriormente, que el pueblo Mapuche sufrió un desarraigo importante de su propia cultura al verse sometido a prácticas de carácter asimilacionistas por parte de los conquistadores españoles y la Iglesia Católica, siendo su lengua y forma de vida unos de los elementos que posiblemente resultaron más afectados. Sin embargo, existen otros componentes también, entre ellos, las prácticas corporales Mapuches, que poco a poco hasta la fecha, muchas han sido olvidadas producto de este desarraigo cultural.

Hablar sobre prácticas corporales ancestrales y no de deporte o actividad física, sugiere una gran diferencia en cuanto a lo que los términos pueden considerar. Denominar solo como “deporte” o “actividad física” a alguna práctica perteneciente a una etnia en específico, le resta valor a dicha práctica. Si bien en ésta, se pueden reconocer algunos elementos propios de los términos recién mencionados, tales como su carácter corporal (psíquico y físico); es el concepto ancestral el que hace posible la gran diferencia. Estas prácticas corporales han sido enseñadas y aprendidas generación tras generación, siendo traspasadas por aquellos sabios o kimche al interior de las comunidades, transmitidas y preservadas mediante un proceso educativo propio de la etnia.

A continuación, en la siguiente tabla se muestra un listado de prácticas corporales ancestrales Mapuche registradas hasta la fecha por Carlos López Von Vriessen:

(Las practicas corporales sin asteriscos han sido olvidadas, aquellas con un * se recuerdan, pero no se practican y las marcadas con ** son practicadas actualmente)

Nombre Mapuche	Nombre Castellano
Allenllen	Juego de tablitas
Allimllim	Juego de piedrecillas (pallalla)
Awarkuden*	Juego de habas

Awun**	Galope ritual ecuestre
Choike purun**	Danza del Ñandú
Choncan	Saltar
Cucutun-peuco	Juego del peuco o gavián
Delkawe	Juego con atados de palitos
Dullikan	Carrera competitiva pedestre de filas de niños que deben llenar canastos con cereales
Elkaukatun	Jugar a la escondida
Ellkawun	Jugar a esconder prendas
Ngollintulkan	Jugar imitando a los borrachos
Ngurum-kuran	Jugar a buscar al zorro huevo
Guailpakantun	Correr en filas tomados de una mano adelante y la otra atrás
Kawentun**	Remar
Kechukawe*	Juego de dados de cinco caras
Komikan*	Juego de tablero (el leoncito)
Kotun**	El baño
Küme	Jugar imitando al mudo
Lazutun*	Lacear
Lefkawellun**	Carreras campesinas de caballo de pares de jinetes con apuestas (carreras a la chilena)
Lefün	Carrera pedestre competitiva
Linao o Inao *	Juego de carrera con pelota de manos parecido al rugby
Lipantun	Lucha tomando los brazos
Longkotun*	Lucha tomando el cabello
Llighes	Juego con porotos

Llighkan	Esgrima decañas
Lekaitun**	Tiro con boleadora
Makana	Uso de la maza
Mamülnewentun	Juego de tracción de palo en parejas
Maumillan	Juego de la gallina ciega
Melikan	Juego de maíces
Meñetun	Nadar con objetivo
Metratun	Lucha libre
Ngillatun**	Rogativa campesina sagrada
Ñiwiñperun*	Danza de la trilla
Nutulmontul	Juego de pillar y librar
Palin**	Juego de chueca
Peukutun	Juego del peuco
Pillmatun	Juego de pelota de manos
Peñenkantun*	Juego de muñecas
Piuchilkantun*	Juego del columpio
Pisima	Juego de maíces
Piskoitun	Juego de carrera de filas de niños tomados de las manos que forman una trenza con las filas
Pülkitun	Tiro con flecha y arco
Repun	Hacer fuego sin fósforos
Ringitun	Esgrima con lanzas
Rullikan	Juego de porotos
Rülun	Saltar al agua desde altura
Tafan*	Juego de la taba con hueso astrágalo de vacuno, caballo, etc. Se

	lanza rodando al suelo
Tekunkantun	Juego del tejo
Trariange	Juego de la gallina ciega
Trentrikantun*	Andar con zancos
Trümun	Fútbol mapuche
Uüñopan	Juego del regreso
Waikitun	Esgrima con lanza de punta de hierro
Weyeltun	Natación
Witrangatun	Jugar a las visitas
Witruwetun	Tiro con honda mapuche

Tabla 2: López 2011, El Palin: Juego Tradicional de la Cultura Mapuche

Se puede observar con gran facilidad, que existe un gran número de prácticas corporales ancestrales que se han perdido en la memoria colectiva del pueblo Mapuche, probablemente muchas de estas prácticas hayan ido siendo reemplazadas por nuevas prácticas pertenecientes a la cultura occidental. Sin embargo, se puede dar cuenta de que aun cuando muchas de las antiguas prácticas han sido olvidadas, hay otras que persisten y se siguen transmitiendo de generación en generación.

El Palin, es una de muchas prácticas, que han sido víctimas de las praxis asimilacionistas por parte de la cultura occidental hacia el pueblo Mapuche. El Palin, ha sufrido diversos intentos de prohibición, negación y ocultamiento a lo largo de la historia, llegando a la fecha a contar con 6 instancias en las cuales, La iglesia Católica y el Gobierno de Chile lo han prohibido debido a ser considerado una expresión de la cultura Mapuche, que atentaba contra los principios de la Religión Católica.

En la siguiente tabla, se presentan las instancias en las cuales el Palin ha sido prohibido, dejando en evidencia los motivos de dichas acciones y las sanciones a sus infractores.

Autoridad	Instrumento	Causas	Sanciones a infractores
1ª. Santiago			
Iglesia	Sínodo Diocesano Santiago 1626. Obispo Francisco Gonzáles de Salcedo.	Juego Pagano, adoración del demonio, borrachera de hombres y mujeres, lujuria, homicidios. Venta inescrupulosa de vinos por no Mapuche.	Un domingo arrodillado con soga al cuello ante asistentes a la Misa. Al reincidente 20 o 30 azotes a la salida de la Misa. Excomunión mayor para vendedores de vino en los juegos.

2ª. Santiago			
Gobierno	Bando público del Gobernador Martin de Mujica, Concepción 1647.	Ritos Demoniacos en sus juegos que terminan en pendencias y garrotazos. Juegan además de indios, mestizos, mulatos y zambos de junto con españoles hombres y mujeres. Cambian sus ropas por pieles y plumas. Grandes alborotos son foco de rebelión. Daño a la Iglesia.	Multas en dinero, aumento de azotes, cárcel, por dos años envío forzado a la guerra en el Sur del País.
3ª. Santiago			
Iglesia	Sínodo Diocesano Santiago 1688 Obispo Bernardo	Juegos de chueca fomentan borracheras y conspiración de levantamientos y sediciones. Los juegos de mujeres son	Excomunión Mayor a quienes permitan los juegos

	Carrasco de Saavedra.	indecentes e inmodestos cebándose la lascivia en los que las ven.	
4ª. Concepción			
Iglesia	Primer Sínodo Diocesano Concepción 1744 Obispo Felipe De Azúa e Iturgoyen.	Juegos originan juntas perjudiciales, embriaguez y otros excesos, conspiraciones y supersticiones. Participan españoles e indias con la consiguiente prostitución de la honestidad.	Pena arbitraria agravable por reincidencia con la censura.

5ª y 6ª Santiago			
Iglesia	Sínodo Diocesano Santiago 1763 Obispo Manuel de Alday y Aspeé	Practica en despoblados, práctica en días de fiesta, inasistencia a la Santa Misa. Juegos duran hasta tres días, pernoctando hombres y mujeres en el campo.	Excomuni3n mayor
Gobierno	Bando del Gobernador de Chile Antonio Guill y Gonzaga en apoyo a determinaci3n	Practica en despoblados, inasistencia a la Santa Misa. Juegos duran hasta tres días, pernoctando hombres y mujeres en el campo.	Para quienes permitan los juegos: Suspensi3n de empleo por seis meses. Destierro a 50 leguas de su residencia. Para los espa3oles destierro un a3o en Islas Juan Fern3ndez con equipaje. A los

	del Obispo Alday, octubre de 1763		demás: 100 azotes c/u y destierro por un año a dichas islas. Para las mujeres: 1 año de reclusión en la casa de recogidas.
--	---	--	--

Tabla 3: López 2011, El Palin: Juego Tradicional de la Cultura Mapuche

Al observar algunos de los motivos por los cuales el Palin fue prohibido, se puede formar una idea de cuál era la imagen que se tenía al respecto de esta práctica corporal. Si se coloca atención especialmente en aquellas causas que hablan de ritos demoniacos y posibles conspiraciones para levantamientos, se puede entender que tan alejadas estuvieron las miradas en aquellos tiempos sobre los motivos y circunstancias bajo las cuales se desarrollaba esta práctica corporal ancestral.

El Palin, es una práctica corporal Mapuche que consiste en la confrontación de dos equipos, ubicados en una Paliwe (lugar donde se juega Palin) de manera lineal, de extremo a extremo a lo largo de la misma. El objetivo de dicha práctica es marcar tripai (anotaciones o puntos) al equipo rival, enviando el pali (pelota) hacia la tripalwe (zona de salida) contraria. Cada equipo cuenta con un Lonko palife (cabeza/jugador de Palin) o capitán, quien se ubica en el digñil (agujero) que está en la mitad de la paliwe. La orientación de ataque de cada grupo es hacia la izquierda, por lo que los atacantes de éstos se ubican a la izquierda de sus respectivos Lonko Palife y los defensas a la derecha de sus respectivos Lonko Palife.

El Palin puede ser realizado en diversas instancias y con diferentes motivos; como parte de un entrenamiento para los guerreros, para acompañar las celebraciones-ceremonias-rogorativas y/o para recreación.

En la siguiente cita, es posible comprender además uno de los diferentes motivos por los cuales los antiguos Mapuche utilizaron esta práctica corporal; el Palin como un medio para hacer efectiva y justa la toma de decisiones o acuerdos.

“Ambos jefes guerreros Mapuche, Kurimilla partidario del obispo y Wentelemu, su enemigo, acordaron jugar un partido de Palin. Este duro dos días y se jugó a tres rayas o puntos. El Obispo, escondido en una quebrada, sufría lo indecible, ya que había perdido su caballo, valiosos objetos sagrados y padecía por rasguños, golpes y temores de perder la vida. Para suerte suya ganaron el partido sus amigos por 2 rayas a una. Los perdedores aceptaron su derrota...” (López, 2011: 85)

En relación a la cita anterior, Carlos López comenta en su libro *El Palin: Juego Tradicional de la Cultura Mapuche*:

“Una de las motivaciones determinantes para organizar un Palin era, en el pasado, la necesidad, en caso de desacuerdos políticos, sociales y guerreros en el grupo étnico de hallar una solución pacífica. Llama la atención el interés del pueblo, de naturaleza guerrera, de buscar soluciones pacíficas para sus problemas. El Palin puede ser considerado, entonces, una especie de oráculo al que el pueblo consultaba en estos casos. La necesidad de tomar una decisión inmediata dividía a la comunidad en dos bandos opuestos. Los Lonko de cada bando acordaban jugar un partido. El bando cuyo equipo representante obtenía la victoria adquiría el derecho a tomar la decisión definitiva. El bando que perdía el partido aceptaba tanto su derrota como la decisión tomada por los vencedores.” (López, 2011: 83)

De esta manera, es también jugado bajo diversas motivaciones, que eran “acordadas” por las comunidades o jugadores presentes en el encuentro.

Además de permitir y facilitar la toma de decisiones el Palin posibilitó la unión entre comunidades, ya que cuenta con ciertos elementos dentro del juego que favorecen la creación de posibles relaciones entre personas y comunidades. Uno de estos elementos, es el denominado “Kon”, quien, al interior del juego, es la persona con la cual un jugador se enfrenta y a quien se debe atender cuando es un invitado en la comunidad.

Por ejemplo, en palabras de Manuel Manquilef y Carlos López, si actualmente una comunidad quisiera realizar un encuentro de Palin con otra, con motivo de reforzar sus lazos y conocerse más, lo primero que se efectuaría entorno al Palin sería el viaje que realiza el Werken o mensajero de la comunidad, quien viaja con un mensaje para presentar

las intenciones de llevar a cabo dicho encuentro, e invitar a la antes mencionada comunidad a viajar hacia el lugar donde él vive, para que de esta manera puedan conocerse mejor.

Una vez que ambas comunidades se encuentran, se deben establecer los motivos y la forma en la que se jugará Palin, pasando a la conformación de las parejas o “Kontras” dentro del juego. Ambos jugadores se enfrentan durante el encuentro y se ponen a prueba físicamente, pero una vez terminado dicho encuentro, cada jugador de la comunidad local por motivos de costumbre social atiende a su “Kon” compartiéndole de su alimento, agua y otras necesidades, o así también, brindándole ciertas comodidades.

De esta forma entonces, la figura del Kon al interior del juego, rompe con la lógica de competencia occidental, que poseen la mayoría de las actividades deportivas. Se mantiene el deseo de ganar, pero se entiende que el rival es vital para que dicha competencia sea posible. Por lo que, la condición de complementariedad que se observa en uno de sus relatos ancestrales, gracias a las características propias de la cosmovisión Mapuche, es posible de ser evidenciada en otros elementos, como el de las practicas corporales Mapuche.

Acerca, de los motivos de prohibición del Palin expuestos en la tabla anterior, es posible apreciar que, las últimas dos instancias mencionan la realización de dicha actividad en lugares despoblados.

El Palin, es una práctica corporal ancestral que se realizaba en grandes espacios abiertos. Su Paliwe, consiste en un rectángulo de unos 100 o 200 pasos de largo por unos 15 o 25 pasos de ancho, orientada de este a oeste (salida y postura del sol). Sus delimitaciones eran trazadas con elementos naturales, utilizándose para ellos ramas de algunos árboles nativos. (Manquilef, 2010; López 2011)

Actualmente, la realidad referente a la ubicación y dimensiones de una Paliwe distan mucho de la mencionada con anterioridad, ya que hoy por hoy, no todas las comunidades cuentan con espacios tan amplios para poder desarrollar esta práctica corporal ancestral, (debido a la ubicación de las mismas comunidades), ni mucho menos les resulta posible “alzar” una Paliwe con orientación de la salida y puesta del sol.

Hoy en día, es probable que la visión que se tenga sobre el Palin no sea muy diferente a la que se tuvo en el pasado, el pueblo-nación Mapuche como se mencionó en el apartado anterior, ha sufrido procesos de discriminación, que han estado marcados por el desconocimiento general que se tiene sobre su cultura. Un ejemplo de esto, es la declaración del diario “Las Últimas Noticias”, quien el día 30 de septiembre del año 2012, expone a través de un reportaje el siguiente título: “*La chueca: el verdadero origen de la violencia en los estadios*”. Dicho reportaje abordó la violencia en los estadios, declarando que dicho fenómeno tan actual, tenía una herencia propia del territorio nacional, sin embargo, esta declaración se fundamenta solo en los motivos por los cuales el Palin fue prohibido en él pasado, más no bajo fundamentación de estudios antropológicos y/o psicológicos.

Resulta importante destacar, que existe un desconocimiento general a nivel nacional, sobre esta práctica corporal ancestral⁸ y lo que gira en torno a la misma. Es por lo anterior entonces, que parece trascendental promover y difundir esta práctica de una forma adecuada, generando de esa forma más conciencia y conocimientos sobre esta cultura. Entender y apreciar al Palin como una actividad que genera y mantiene lazos al interior de las comunidades; favoreciendo así al traspaso de conocimientos, a la mantención del idioma, y a la generación de relaciones posibles, es una ardua tarea a desarrollar.

4. Enseñar Palin en la Escuela Occidental.

Durante el transcurso de este apartado se pretende en una primera instancia, dejar en evidencia cuales han sido los trabajos realizados en torno al Palin y su aplicación en los contextos formales de educación. En una segunda parte se pretende intentar comprender lo que significa enseñar Palin en la escuela Occidental.

⁸ Lo cierto es que, existe un gran desconocimiento a cerca de las prácticas corporales ancestrales de nuestros pueblos originarios. El Palin es una de tantas otras prácticas, que demuestra esta ausencia del conocimiento en el contexto de nuestra sociedad actual.

Durante los últimos años, el Palin ha sido abordado en diversos contextos formales de educación como escuelas o universidades, incluso en algunas instancias no formales como talleres específicos acerca de esta práctica o que en su defecto la han incluido.

Dentro del marco académico nacional existen autores que han abordado esta práctica corporal Mapuche, intentando realzar su importancia para el pueblo-nación en cuestión y/o por el alto contenido valórico/ vertical que esta práctica corporal ancestral posee.

Dentro de estos autores anteriormente mencionados podemos encontrar a:

Leotardo Matus Zapata, profesor de Educación Física y Antropólogo, de origen Chileno descendiente Mapuche, quien en el año 1909 comienza a trabajar la temática de las prácticas corporales ancestrales, enseñando a sus estudiantes a jugar Palin.



Figura 1: Fotografía de dos equipos después de una partida de Palin, detrás en el centro se ve al profesor Leotardo Matus Zapata. En López, 2011, El Palin: Juego Tradicional de la cultura Mapuche.

Su trabajo estuvo enfocado principalmente en enseñar esta práctica corporal, realzando la importancia del gran esfuerzo físico que demanda dicha práctica.

Manuel Manquilef, Profesor normalista que ejerció como profesor de “Gimnasia” y “Caligrafía”, de origen Chileno Descendiente Mapuche que recuerda y homenajea el trabajo de Leotardo Matus Zapata, publica dos obras en torno a la cultura del pueblo-nación

Mapuche: “Comentarios del Pueblo Araucano: La faz Social” y en una segunda instancia “Comentarios del Pueblo Araucano: Juegos, ejercicios y bailes”.

Principalmente su trabajo se concentra en la descripción y agrupación de las prácticas corporales ancestrales Mapuche, categorizándolas según la instancia en la que se desarrollaban; domesticas, sociales, guerreras, etc.

El trabajo realizado por Manuel Manquilef resulta de gran importancia, ya que da a conocer una gran variedad de prácticas corporales ancestrales realizadas por el pueblo-nación Mapuche.

Otro de los autores que han trabajado esta temática de prácticas corporales ancestrales, es el profesor de Educación Física Carlos López Von Vriessen, de origen chileno-no descendiente, quien ha realizado uno de los trabajos más importantes que existen a la fecha acerca del Palin. Durante años se dedicó a recopilar información acerca de diversas prácticas corporales ancestrales, concentrando la información registrada por los primeros cronistas españoles que llegaron al territorio americano, almacenados en museos y bibliotecas ubicadas en países europeos, y principalmente recopilando el conocimiento que aún poseen, recuerdan y practican las comunidades Mapuche, dando como resultado dos obras tituladas: “El Palin: Juego Tradicional de la Cultura Mapuche” y “Pillmatun y Linao: Dos juegos de pelota de Manos Originarios de la Cultura Mapuche”. Además de la publicación de estos libros el profesor Carlos López Von Vriessen crea en el año 1995(hace 21 años) la asignatura de formación fundamental “Juegos Mapuche (Araucanos) de Chile”, la cual es impartida hasta la fecha en la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. Hasta el día de hoy, dicha asignatura ha sido llevada a cabo en 98 ocasiones, teniendo un promedio por curso de 57 estudiantes, una cantidad mínima de 20 estudiantes y una cantidad máxima de 90 estudiantes por curso. Cabe destacar que el número aproximado de estudiantes que han cursado la asignatura corresponde a 5.700 personas, llegando incluso a contar con estudiantes de otras nacionalidades. En base a los datos anteriormente señalados, resulta importante destacar que a lo largo de los 21 años en que esta asignatura ha sido desarrollada, ha ocurrido un proceso de transmisión y preservación de la cultura Mapuche, en la cual el promedio de 5.700 estudiantes que la han cursado han podido aprender sobre los juegos de esta cultura en cuestión.

De esta forma es posible apreciar que, desde la academia, el Palin ha sido abordado en distintos contextos formales de educación. Sin embargo, el gobierno también ha manifestado un cierto nivel de preocupación, siendo a través del IND declarado como deporte nacional en el año 2004, y bajo el alero del gobierno actual (2014-2018) desarrollando talleres extra-programáticos en escuelas municipales⁹.

Cabe destacar que personas como la profesora Carolina Poblete, se encuentran desde hace un tiempo hasta a la fecha investigando, sobre cómo han sido transmitidos estos conocimientos ancestrales por parte de los profesores que han desarrollado dichos talleres, destacando ya en al menos un estudio, elementos que ciertos profesores han considerado como más relevantes al momento de transmitir dichos conocimientos.

Llama la atención que la mayoría de los antecedentes descritos, mencionan el desarrollo del Palin dentro de un contexto formal, es decir, llevándose a cabo en espacios educacionales, como universidades y/o escuelas, siendo que esta práctica, es propia de un contexto informal de aprendizaje. Frente a esto, resulta interesante entonces, preguntarse, ¿Qué involucra el enseñar Palin en la Escuela Occidental?

Según lo anterior, llevar el Palin, desde su contexto informal hacia otro formal, involucra en primer lugar una planificación de la actividad, donde teóricamente se establecerían metas que alcanzar. En segundo lugar, se debe tener en cuenta que teóricamente y según lo abordado en los apartados anteriores, realizar esta práctica en un establecimiento formal de educación, significa que el objetivo que se establezca, será perseguido y fundamentado por entidades gubernamentales socio-políticas y no necesariamente por las necesidades expuestas de una comunidad en particular.

Si bien la condición de planificación y seguimiento de una actividad rompe con la lógica informal de aprendizaje del Palin, dicha objetivización no sería del todo dañina, pensando en que, si lo que se tiene por objetivo, es lograr la revitalización de la cultura Mapuche y de

⁹ Talleres extra-programáticos desarrollados en escuelas de diferentes regiones del país, como la región de Valparaíso, o la región del Biobío.

Escuela Casa Piedra, Escuela Elioza González, Escuela Chacuivi sector Ranquihue (Comuna de Tirúa) y Escuela Theodor Heuss (comuna de Quilpué) son algunas de las escuelas en las cuales se llevaron a cabo dichos talleres extra-programáticos.

sus prácticas corporales ancestrales, dicha condición permitiría y facilitaría el llevar a cabo estos objetivos.

Desde un plano valórico-actitudinal, llevar el Palin hacia la escuela, involucra dejar de enseñar para pensar desde un paradigma occidental, involucra dejar de enseñar para la competencia, dejar de enseñar para ganar. Sin embargo, para esto, es necesario entender la condición de complementariedad que ha sido observada en las diversas expresiones de la cosmovisión Mapuche.

Ya ha sido mencionado que el Palin debe ser entendido como una práctica corporal ancestral, que permite y genera lazos entre comunidades o individuos; favoreciendo de esta manera a la formación de relaciones posibles, el traspaso de conocimiento, la mantención del idioma y que por sus diversos motivos genera la posibilidad de lograr acuerdos o tomar decisiones grupales y desarrollar capacidades físicas. Por lo que, llevar el Palin hacia los contextos formales de educación, permitirá, favorecerá y potenciará los procesos socializadores, permitiendo así generar un ambiente en pro de la diversidad cultural, minimizando las instancias de discriminación hacia el pueblo Mapuche.

Retomando el último punto, parece pertinente que, si los contextos educativos formales o la “educación escolarizada” han sido los responsables de los procesos y eventos de discriminación, ocultamiento y negación de la cultura Mapuche actualmente, sea a través de ella misma que se generen los procesos de revitalización y visibilización que la cultura necesita.

Sin embargo se debe considerar además, que si el Palin es llevado directamente a la Escuela, debido a las características que posee un contexto educativo formal, el aprendizaje de dicha práctica debería ser dividido en teoría y praxis, alejando a la ya mencionada práctica corporal ancestral Mapuche de su realidad original.

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

CAPÍTULO II

1.Problematización

¿Por qué elaborar una propuesta etnoeducativa enfocada en el Palin?

En primer lugar, se debe tener cuenta lo que una propuesta etnoeducativa podría generar en los estudiantes.

Debido a su carácter generador de relaciones posibles, llevar a cabo una propuesta desde esta perspectiva educativa permitirá a los estudiantes poder vivenciar un proceso de socialización de alta calidad, donde además de fortalecer su capacidad de interactuar con el resto de las personas, potenciará el proceso de enseñanza-aprendizaje que sucede de forma natural en otros contextos educativos.

Además se debe considerar que la etnoeducación posee un fundamento basado en la forma, que una etnia entrega y mantiene sus conocimientos, además de las necesidades a las que satisface al estar planteado como un concepto más cercano a la etnia en cuestión, lo que le otorga la posibilidad de ser una perspectiva educativa capaz de crear y desarrollar prácticas educativas propias y cercanas, permitiendo de esa manera romper con el etnocentrismo pedagógico que opera en el sistema educativo nacional.

En segundo lugar, se debe comprender que la visión adquirida a través de los tiempos respecto de la cultura Mapuche, difiere en gran medida a lo que sucede realmente e históricamente dentro de las comunidades y específicamente en una de sus prácticas corporales (Palin) (Cantoni, 1978; Quilaqueo y Merino, 2003; Paillalef, 2003). Esto pasa debido a que los encargados de transmitir los saberes (docentes, tutores, monitores) no se han adentrado en la cultura, no se han interiorizado con ella, o simplemente carecen de los conocimientos necesarios para entregar el saber ligado a la cosmovisión del pueblo. Esto se ve reflejado en el testimonio del entrevistado “Lonko” Segundo Manuel Curilem Chaunkel quien afirma:

“Yo quisiera decir que los estudiantes a lo mejor tienen interés en aprender, pero los que están en frente de ellos son los que no están entusiasmados en esto, sino que les da lo mismo que lo niños aprendan o no aprendan, yo creo que aquí hay un gran desconocimiento de los docentes que hoy en día están haciendo clases en los colegios, porque no les enseñaron, no les inculcaron esto.”(Segundo Manuel Curilem Chaunkel, Entrevista realizada, 6 de Abril 2016).

Por otra parte, la entrevistada Carolina Poblete Gálvez, señala que el problema comienza durante la formación del estudiante quien desconoce parte de la cultura Mapuche.

“Actualmente yo enseño en contexto de asignatura, de forma más obligatoria, y en específico para personas de carreras que trabajan con lo corporal y me ha tocado la experiencia de que hay mucha ignorancia y los que realmente logran entender para donde va todo esto son muy pocos, cuando digo “a donde va esto” quiero decir, la comprensión real o la dimensión real del juego y lo importante que es para el mapuche este juego.” (Carolina Poblete, Entrevista realizada, 23 Febrero 2016).

2.Problema de estudio.

En base a la información contrastada (teoría, entrevistas), se puede evidenciar una falta de conocimiento e interés por parte de aquellos que se han encargado de transmitir estos conocimientos, siendo posible pensar que existen tergiversaciones en el método (modificación de la forma de jugar), enfoques equivocados al espíritu de la práctica, como la competencia, el enfrentamiento o el ganar, (entendiendo estos conceptos desde una mirada occidental) son ejemplos de los posibles errores más comunes al momento de enseñar el Palin debido a que son elementos ajenos a la cultura. Esto no quiere decir que dichos elementos no existan en el juego, simplemente se debe entender que no son esenciales. Existe una diferencia radical entre el juego Mapuche y el deporte de occidente que ha sido inculcado en el sistema educativo nacional, donde la competencia es esencial y el ganar es el fin último, mientras que en la cultura Mapuche es posible evidenciar una condición donde el juego y los participantes se ven envueltos en una atmósfera distinta,

donde no existen triunfadores ni vencidos, sino que ambos son actores fundamentales que se complementan por un bien común.

3. Tipo y diseño de la investigación.

3.1 Tipo de Investigación.

La presente investigación es de tipo cualitativa, porque está orientada a generar datos descriptivos de las conductas observables y palabras de las personas involucradas, como una forma de encarar el mundo empírico.

“Este tipo de investigación asume la existencia de múltiples realidades, con diferencias entre ellas, que no pueden resolverse a través de procesos racionales o aumentando los tamaños muestrales”. (Erladson y otros 1993; 14)

La investigación cualitativa se caracteriza por ser inductiva, y sus investigadores desarrollan conceptos, intelecciones y comprensiones partiendo por pautas de los datos, y no recogiendo datos para evaluar modelos, hipótesis o teorías preconcebidos. En los estudios cualitativos los investigadores siguen un diseño de la investigación flexible que permiten las adaptaciones que el investigador estime conveniente. Comienzan sus estudios solo con interrogantes vagamente formulados. (Taylor, S. J. Bogdan, R.; 1987)

A través de esta investigación cualitativa, se pretende poner a disposición una propuesta etno-educativa que dé respuesta a una problemática histórica educativa y cultural, posibilitando impactar una realidad que ha sido observada y vivenciada por los investigadores durante su proceso de investigación y formación docente (etnocentrismo pedagógico).

3.2 Diseño de la Investigación.

Dentro de la investigación cualitativa éste diseño se acerca por un lado a investigaciones de carácter etnográfico ya que los investigadores:

“buscan una comprensión o descripción más profunda de una cultura, grupo o comunidad específica. Etnografía involucra experimentación, dada frecuentemente a través de la observación participativa, investigando a través de la entrevista e historias orales, y examinando documentos y aspectos culturales.” (Driessnack, Sousa y Méndez, 2007)

En otras palabras etnografía “se traduce etimológicamente como estudio de las etnias y significa el análisis del modo de vida de una raza o grupo de individuos, mediante la observación y descripción de lo que la gente hace, cómo se comportan y cómo interactúan entre sí, para describir sus creencias, valores, motivaciones, perspectivas y cómo éstos pueden variar en diferentes momentos y circunstancias; podríamos decir que describe las múltiples formas de vida de los seres humanos” (Nolla, 1997)

Sin embargo, la presente investigación también tiene características que la acercan a la fenomenología si considerando lo siguiente:

“El objetivo de la investigación fenomenológica es describir como fenómenos específicos de interés son vividos y experimentados por los individuos. El foco de estudios fenomenológicos se encuentra en la comprensión de lo que una experiencia puede representar dentro del contexto de vida de las personas, lo que es denominado como capturando la experiencia vivida” (Driessnack, Sousa y Méndez. :2007)

Ambos diseños cualitativos presentan como objetivo la comprensión de fenómenos dentro de una cultura enfatizando en el rol del investigador en el Emic *“la capacidad para producir enunciados que el nativo pueda estimar reales, con sentido o apropiados”* más que en el Etic como la perspectiva que eleva al observador como “juez ultimo” de los criterios utilizados para una descripción *“teorías fructíferas desde un punto de vista científico sobre las causas de las semejanzas y diferencias socioculturales”* (Harris, 1985).

Este acercamiento y comprensión a la cultura mapuche se realizará a través de revisiones bibliográficas, realización de entrevistas en profundidad con personas inmersas en la cultura, además de la participación y asistencia a encuentros Mapuche de Palin con los siguientes objetivos de investigación:

4.Objetivos de estudio.

4.1Objetivo general:

- Construir y aplicar una propuesta etno-educativa de enseñanza del Palin en un contexto no formal de educación que considere los saberes de los enseñantes actuales de Palin, los elementos que conforman a la cosmovisión mapuche.

4.2 Objetivos específicos:

- Identificar y entender los aspectos centrales de la cosmovisión mapuche vinculados a la enseñanza y aprendizaje del juego Palin a través de revisiones bibliográficas, entrevistas en profundidad, participación y asistencia a encuentros de Palin.

- Analizar motivaciones, contextos y saberes de enseñantes actuales de Palin en sus respectivas realidades de trabajo.
- Analizar el valor educativo de la propuesta para la comprensión y el aprendizaje de la cultura mapuche dentro de un contexto educativo no formal.
- Identificar las barreras sociales, educativas y personales que dificultan la puesta en práctica de una propuesta etno-educativa de enseñanza del Palin en un contexto no formal de Aprendizaje.

5. Proceso de recogida de la información.

5.1 Construcción de Instrumento utilizado para la recogida de información.

La construcción del instrumento para recogida de datos se realizará con el objetivo de conocer los saberes, motivaciones y contexto en el que se desenvuelven los enseñantes de Palin, primero se formularán preguntas piloto que apunten a los objetivos específico n° 2 de la investigación: Analizar motivaciones, contextos y saberes de enseñantes actuales del Palin en sus respectivas realidades de trabajo.

Posterior a la creación de preguntas piloto se seleccionarán y agruparán en ítems según el tipo de contenido que se espera recoger con cada una de ellas, se confeccionará un documento que contextualice los aspectos fundamentales de la investigación, adjuntando el instrumento que se someterá al juicio de calidad por parte del Doctor Alberto Moreno Doña (Experto), posteriormente se realizarán y considerarán todas las correcciones o elementos desprendidos de la retroalimentación del experto en cuestión para culminar con la creación del instrumento final que será utilizado en la presente investigación (Entrevista semi-estructurada).

Muestras (entrevistados): Todos los Entrevistados tendrán las siguientes características comunes: Ligados de alguna forma a la cultura mapuche, conocer el juego del Palin y la diversidad de contexto en el que se juega, para tener información real de los elementos culturales esenciales necesarios para desarrollar la propuesta etno-educativa.

Los Entrevistadores y Entrevistados a quienes se les aplicara el instrumento antes mencionado son:

Entrevistador Miguel Fernández Elgueta (25 Años) Entrevistará a William Kamañu Komikir: Profesor de lenguaje enseñante de juegos mapuches, innovador y constructor de centro para las practicas ancestrales y Erwin Lincoqueo: Trabajador y uno de los fundadores de importante academia de juegos Mapuche llamada Aremau y que se encuentra en Temuco.

Entrevistador Rafael Gajardo Rejas (23 Años) Entrevistará a Carolina Poblete: Profesora de Educación Física egresada de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, descendiente mapuche y enseñante de Palin.

Entrevistadora Paula Saavedra Álvarez (27 Años) Entrevistará a René Ercilla Moreno: Profesor de Educación Física de la Universidad de Playa Ancha, descendiente mapuche por parte de madre. Y a Manuel Currilem Chaukel: Ñidol Lonko de Santa María del Valle de Aconcagua, La Ligua, Petorca, Casa Blanca, Villa Alemana, Viña del Mar y Quilpué.

5.2 Grupo Focal

El grupo focal es una técnica de recolección de información, cuidadosamente diseñada con preguntas semi-estructuradas guiadas por un mediador.

Muestras (Grupo focal): Las muestras aplicadas en esta técnica fueron estudiantes de 1ro y 2do año medio del colegio San Nicolás del Olivar, a quienes se les aplicó la propuesta etno-educativa.

6. Análisis de la información.

6.1 Análisis de la información entrevistas.

El procedimiento que se realizó para construir el análisis de los datos recolectados con la entrevista semi-estructurada consistió a grandes rasgos en:

- Transcripción textual de las entrevistas realizadas.
- Etiquetado con colores de letra de la información de forma específica.
- Categorización con colores de la fuente de la información de forma global.
- Síntesis de las categorías encontradas en las entrevistas.
- Creación de estructura explicativa del análisis realizado.
- Creación de objetivos generales y específicos para la propuesta Etno-Educativa a partir del contraste de la información recopilada en las entrevistas y la información del marco referencial.

6.2 Análisis del Grupo Focal.

Interpretación de información recopilada a través de Observación Directa y Análisis descriptivo - interpretativo de las respuestas textuales de la aplicación del instrumento.

7. Procedimiento.

El procedimiento que se llevó a cabo en el presente trabajo de Título se estructuró a grandes rasgos de la siguiente forma:

Paso n° 1: Búsqueda de material bibliográfico. Se realizó una extensa búsqueda de material bibliográfico que dio paso a la construcción del marco referencial, esto implicó material digital y físico de distintos índoles (libros, artículos de revistas científicas, investigaciones, etc...) luego se seleccionan las fuentes específicas que se ocuparán para fundamentar y respaldar cada idea o acción en el presente trabajo de investigación.

Paso n° 2: Metodología: Desde el marco de referencia se comienza a especificar progresivamente hasta dar cuenta de la problemática que será abordada focalizándose en objetivos generales y específicos. Se da a conocer el tipo de investigación que se llevará a cabo con su respectivo respaldo teórico.

Paso n° 3: Formación del instrumento para la recolección de datos: se realizó la construcción de preguntas orientadas a recoger información para el desarrollo del objetivo específico n° 2, se diseñó un documento para contextualizar la investigación y someter a juicio de calidad por parte del Doctor Alberto Moreno Doña el instrumento piloto que posteriormente fue corregido con las retroalimentaciones del experto y su posterior aplicación a diferentes personas inmersas en la cultura mapuche (enseñantes del Palin).

Paso n° 4: Análisis de los datos obtenidos con la entrevista semi-estructurada aplicada a los enseñantes de Palin, y contrastar con el marco referencial para crear objetivos y propuesta etno-educativa de Palin.

Paso n° 5: Aplicar propuesta etno-educativa de Palin de 3 sesiones en un contexto no formal de enseñanza, recolección de datos que ayuden a la triangulación y conclusión de la investigación.

Paso n° 6: Realizar Grupo Focal para recopilar información cualitativa que permita reflexionar y concluir sobre la propuesta.

Paso n° 7: Discusión entre la información emitida en el marco referencial, entrevistas semi estructuradas y propuesta etno-educativa aplicada.

Paso n° 8: Conclusiones: a partir de todo el proceso investigativo y respondiendo a los objetivos generales y específicos de la investigación se reflexiona y construyen las reflexiones finales del presente trabajo de titulación.

ANÁLISIS DE LA INFORMACIÓN

CAPITULO III

1. Proceso de sistematización y levantamiento de categorías

El presente apartado busca dar respuesta al objetivo específico n°2 ***“Analizar motivaciones, contextos y saberes de enseñantes actuales de Palin en sus respectivas realidades de trabajo.”***

El proceso fue sistematizado de la siguiente forma:

- Destacar información explícita de las entrevistas en relación al objetivo n°2.
- Se levantaron categorías post análisis de información, de acuerdo a los tópicos desarrollados en las entrevistas.
- Bajo la mirada de estas categorías se analizan nuevamente las entrevistas y se alcanzan sub categorías.
- Fue realizada una síntesis de cada categoría por entrevistado.

1. Tabla de etiquetas de entrevistas.

Clasificación	Definición
Categoría	Cada uno de los grupos en los cuales pueden clasificarse cosas, personas o conocimientos.
Sub Categoría	Cada uno de los grupos específicos donde se pueden clasificar cosas, personas o conocimientos dentro de las categorías.

Categoría	Descripción	Sub Categoría	Descripción	Colores
Identidad del Entrevistado	Esta temática representa los aspectos que conforman la identidad del entrevistado.	-Contexto de Crianza -Pensamiento Ideológico	Su identidad puede ser conformada desde su crianza y/o sus pensamientos ideológicos	Identidad del entrevistado Contexto de crianza Pensamiento

				Ideológico
Sustento de sus Saberes	La categoría presente busca evidenciar la base de conocimientos del entrevistado.	-Conocimiento Académico -Conocimientos Empíricos Adquiridos	Estos conocimientos nacen desde la teoría academicista o de sus vivencias personales.	Sustento de sus saberes Conocimiento académico Conocimiento empírico y adquirido
Contextos de Enseñanza	Desde este ítem se registran los distintos contextos en los que el entrevistado ha puesto en práctica la enseñanza del Palin.	-Lugares Físicos -Situaciones de Enseñanza	Estos contextos pueden variar desde lugares físicos o situaciones de enseñanza.	Contexto de enseñanza Lugares físicos Situaciones de enseñanza
Componentes de la Cosmovisión	Dentro de la temática que representa esta categoría, están aquellos aspectos que expresan los entrevistados sobre la forma de ver el mundo y las creencias de la cultura mapuche.	-Descripción de Elementos -Expresión de la Cosmovisión	Los entrevistados pueden describir elementos desde lo que han vivenciado tanto como pueden expresar estos elementos desde lo que ellos mismos hacen.	Componentes de Cosmovisión Descripción de elementos Expresión de Cosmovisión
Problemáticas	La temática abordada desde esta categoría busca manifestar todas aquellas problemáticas presentadas al momento de	-Problemáticas Sociales -Problemáticas Institucionales -Falta de conocimiento	La diversidad de problemáticas que pueden tener los entrevistados puede radicar desde el ámbito social, puede	Problemáticas Sociales Institucionales Falta de conocimiento

	enseñar esta práctica corporal.		darse por situaciones en sus contextos de enseñanza o directamente por falta de conocimiento.	
Preservación y Revitalización de la Cultura Mapuche	La presente categoría evidencia cómo los entrevistados han intentado preservar y revitalizar la cultura mapuche.	-Motivaciones -Iniciativas y proyectos	Para mantener la vitalidad de esta cultura, los entrevistados tienen sus motivaciones e iniciativas y/o proyectos que podrán ayudar a mantener el presente de la cultura Mapuche.	Revitalización y preservación de la cultura Motivaciones Iniciativas y proyectos

2. Análisis de entrevistas.

2.1 Análisis de entrevista a William Kama ñu Komikir

Identidad del entrevistado:

Contexto de crianza

Pensamiento Ideológico

En esta categoría es posible encontrar elementos que definen al entrevistado y que guardan una estricta relación con el contexto en el que se va desarrollando como persona.

Se puede dar cuenta de que el entrevistado es una persona que ha crecido en un contexto de comunidad Mapuche, por lo que se reconoce a sí mismo con una fuerte identidad y valoración de su cultura.

Es posible encontrar elementos que definen el pensamiento y la postura del entrevistado frente a ciertos tópicos abordados en la entrevista.

Queda en evidencia que el contexto de crianza ha sido clave en la formación de su perfil como persona. Además, se puede dar cuenta de que el entrevistado ha sufrido un cambio en su forma de pensar respecto a la “causa” Mapuche; tema relacionado con la lucha histórica por la recuperación de territorios. Esto es debido a situaciones que acontecen en la vida del entrevistado.

Sustento de sus saberes:

Conocimiento académico

Conocimiento empírico y adquirido

Se encuentra información referente a cómo el entrevistado ha adquirido una parte de los conocimientos que maneja, correspondientes a registros históricos y documentación, tanto en su formato digital como manual.

Gran parte de la información que maneja el entrevistado, es producto de una revisión histórica realizada, tomando como base los registros historiográficos de los cronistas españoles de la época.

Además, es posible establecer que la información adquirida también se ha generado a través del intercambio de documentos y fuentes históricas, con otras personas que ha podido conocer y que además están relacionados con las prácticas corporales ancestrales Mapuche. Bajo este contexto, es posible encontrar información referente al conocimiento que el entrevistado ha aprendido a través de la experiencia, ya sea durante el propio desarrollo de una actividad o a través de la información entregada por otra persona.

El entrevistado ha demostrado que gran parte de lo que ha podido aprender (además de lo académico) ha sido gracias a que ha podido conocer a otras personas relacionadas con las practicas corporales Mapuche.

También se logra dilucidar que una parte de sus conocimientos se debe a la práctica que realiza en conjunto con personas cercanas, como amigos o familiares.

Contexto de enseñanza:

Lugares físicos

Situaciones de enseñanza

Desde este aspecto es posible rescatar información referente a los espacios físicos en los cuales se desarrolla el contexto de enseñanza del entrevistado. Debido a la zona geográfica en la que habita el entrevistado, ha sido posible encontrar una realidad donde la naturaleza forma una parte fundamental del contexto particular de enseñanza del entrevistado.

El entrevistado explica que se presentan situaciones que suceden o han sido parte del contexto de enseñanza del entrevistado y que de alguna manera nos entregan características particulares del mismo.

Dentro de las situaciones posibles a destacar nos encontramos en primer lugar con una alta cantidad de población Mapuche en la zona, en la cual se desarrolla el contexto particular de enseñanza. Esta información nos permite entender que gran parte de los estudiantes que asisten al contexto particular de enseñanza del entrevistado son de origen Mapuche y que hay un pequeño porcentaje de estudiantes que no lo son.

Pese a que el entrevistado ha declarado tener una ventaja en cuanto a espacio físico dentro de la zona de Curarrehue, también ha señalado algunas situaciones con las que se ha visto enfrentado en cuanto a la capacidad de algunos niños para lograr desenvolverse en el contexto rural en el que se encuentran los establecimientos.

Se puede percibir que el entrevistado tiende, en una primera instancia de enseñanza, a utilizar un método un tanto occidental para llevar a cabo la transmisión de conocimientos. Sin embargo, al darse cuenta de que esa forma de operar no es efectiva, decide cambiar y re-direccionar la forma en la que lleva a cabo el proceso de transmisión, haciendo hincapié en la oralidad más que en la lectura misma de un documento.

Problemáticas:

Sociales

Institucionales

Falta de conocimiento

Referente a las problemáticas, se encuentran aquellos elementos o situaciones que de alguna forma han dificultado el accionar del enseñante al interior de su contexto particular de enseñanza.

Es posible observar que el entrevistado se ha enfrentado a problemáticas de carácter social en algunas ocasiones, la mayoría de estas han sido casos donde el prejuicio y la escases de conocimiento acerca de la cultura Mapuche, ha formado un sesgo tremendo en las familias que habitan en sectores como Curarrehue, generando de esta forma que dicha manera de pensar y visualizar al que es Mapuche, a sus costumbres, a la cultura misma, sea una herencia otorgada desde los padres hacia los hijos. Afortunadamente al menos en lo que respecta a los hijos que participan del contexto particular de enseñanza, el entrevistado afirma que luego de un par de meses de asistir a dicho contexto son capaces de modificar su forma de pensar y visualizar a la cultura Mapuche.

Otra problemática de carácter social que advierte el entrevistado corresponde a una situación particular, con respecto a la información que ha sido publicada en relación a las prácticas corporales Mapuche por parte de quien no es Mapuche.

Durante la entrevista se menciona a un documento publicado por Carlos López, en el cual se da cuenta de cómo hay personas al interior de la cultura Mapuche que no están de acuerdo con que personas ajenas a la cultura hagan uso del conocimiento que el pueblo-nación posee y desvaloriza el trabajo realizado en el documento y su importancia.

Se identifican ciertas problemáticas que afectan al desarrollo del contexto particular de enseñanza del entrevistado específicamente desde las diversas instituciones que guardan relación con lo educacional.

Una de las problemáticas encontradas corresponde a una falta de confianza y desinterés por parte de quienes otorgan permisos y dineros para poder llevar a cabo un proyecto relacionado con las prácticas corporales Mapuche.

Además, el entrevistado da cuenta de una situación irregular, al referirse a la entrega de los fondos que el gobierno posee, para llevar a cabo dicha propuesta, haciendo énfasis en la forma en la que los fondos son entregados a terceros.

Otra de las problemáticas encontradas corresponde a los espacios físicos con los que cuentan los diversos establecimientos educacionales. Otras problemáticas serían que en algunos establecimientos pese a que pueden tener espacios cercanos en los cuales desarrollar las diversas prácticas corporales Mapuche, no cuentan dentro de sus instalaciones espacios pensados o diseñados específicamente para estas prácticas, y lo que es peor aún, hay quienes no están dispuestos a facilitar de alguna forma la implementación de estas actividades.

La falta de conocimiento que existe sobre la temática de las prácticas corporales ancestrales Mapuche es una problemática constante según el entrevistado. Existe un vacío teórico respecto, de lo que se conoce acerca de una de las prácticas corporales ancestrales Mapuche, específicamente acerca del Palin. Si bien es cierto que es posible encontrar, dentro de la academia, documentos que nos hablan sobre esta práctica, en cuanto a: su función, su forma de llevarse a cabo y características principales, aún existe un gran desconocimiento de la misma. Resulta preocupante además que los profesores que se están dedicando a enseñar estas prácticas corporales ancestrales, no manejen la suficiente información como para poder llevar a cabo un proceso de enseñanza de manera óptima.

Componentes de Cosmovisión:

Descripción de elementos

Expresión de Cosmovisión

La temática de esta categoría describe los elementos o componentes de la cosmovisión Mapuche y de algunas expresiones de la cosmovisión en la cultura. Resulta necesario destacar como el sentido de la dualidad al interior de la cultura Mapuche se ve expresado a través de la figura del Kon, en una de las prácticas corporales ancestrales Mapuche, como es el caso del Palin.

Dentro de la entrevista también ha sido posible encontrar información referida a una de las funciones que cumplen las prácticas corporales ancestrales Mapuche como la formación de una persona íntegra. A través del desarrollo y fortalecimiento de 4 aspectos que conforman a la persona, como lo son el Kalül (cuerpo), el rakizuam (pensamiento), el püllü (espíritu), el piwke (corazón). El entrevistado también ha declarado que dentro de la práctica del Palin, el Paliwe (lugar donde se juega Palin) es un lugar sagrado y que por lo tanto no puede ser corrompido.

El testimonio del entrevistado expone información acerca de las diferentes formas en las que se expresa o presenta la cosmovisión Mapuche, en las cuales el entrevistado habla desde su propia visión, experiencia y conocimientos. Dentro de la cultura Mapuche existen elementos comunes entre los diferentes pueblos que la conforman, como es el caso del Palin, sin embargo, debido a las diferentes ubicaciones territoriales poseen diferencias en la forma en las que se expresan.

Revitalización y preservación de la cultura:

Motivaciones

Iniciativas y proyectos

Principalmente el motivo que ha llevado al entrevistado a desarrollar su contexto de enseñanza, es debido a su vocación como profesor. La fuerte necesidad de entregar el conocimiento que ha podido adquirir lo ha motivado a seguir desarrollando dicho contexto. Sin embargo existe también un motivo de preservación de su cultura que ha sido adquirido a través de su madre, debido al trabajo que durante mucho tiempo ha realizado.

Referente a iniciativas y proyectos del entrevistado, expresa que han nacido a partir del desarrollo del contexto particular de enseñanza. El entrevistado ha declarado que existen ciertas situaciones en donde estudiantes y otros profesores, que han participado y sido testigos directos del contexto de enseñanza, han comenzado a transmitir estos saberes a otras personas, como amigos y familiares en el caso de los estudiantes y en otros contextos de enseñanza como en el caso de los profesores.

Debido a la experiencia y desarrollo del contexto de enseñanza particular, el entrevistado se ha podido encontrar con diversas situaciones que han permitido pensar en un desarrollo

óptimo del proceso de transmisión de la cultura. Una de estas experiencias corresponde a problemáticas de carácter institucionales, en las que los establecimientos, en los que su contexto de enseñanza se ha desenvuelto, no cuentan con los espacios adecuados para el desarrollo de las prácticas corporales ancestrales Mapuche, tras lo cual el entrevistado ha decidido crear un lugar donde poder concentrar la realización de dichas prácticas, formando así un awkantunwe, concepto que al intentar ser traducido correspondería a un lugar donde jugar, es decir, un espacio donde concentrar la realización de las diversas prácticas corporales ancestrales Mapuche.

2.2 Análisis de entrevista a René Ercilla

Identidad del entrevistado:

Contexto de crianza

Pensamiento ideológico

El entrevistado, a pesar de respetar su herencia mapuche, recalca con ahínco que es nacido y criado en Valparaíso.

Por el lado de la herencia, destaca que el amor hacia sus raíces radica en gran medida a la influencia de su padre vasco, culturas con semejanzas que lo lleva a tener un espíritu contestatario y crítico.

René de Ercilla valora los saberes entregados fuera de aulas cerradas, señala que el contacto con la naturaleza es importante para lograr aprendizajes significativos. Para él, ya no son importantes el entrenamiento, los records y la competencia, lo que lo lleva a un enfoque cualitativo para realizar sus clases.

Sustento de sus Saberes:

Conocimiento académico

Conocimiento empíricos y adquiridos.

El señor Ercilla hace gala de un gran bagaje cultural que maneja de forma fluida y que es capaz de introducir y relacionar durante la entrevista con las preguntas que se le van realizando, sin embargo, no cita autores específicamente, sino más bien va empalmando sus respuestas con su cultura general y conocimientos empíricos en la materia. También relaciona muy bien los paradigmas occidentales con la cosmovisión mapuche, estableciendo analogías entre estas, e incluso, da ejemplos para ser más claro aún.

Contexto de enseñanza:

Lugares físicos

Situaciones de enseñanza

En la entrevista se hace hincapié en que las aulas en educación física no deben tener paredes. Señala que para alcanzar de mejor manera los aprendizajes significativos es importante desarrollar las clases al aire libre. Es por eso que desde que trabajaba en colegio se daba a la tarea de sacar a los niños a terreno cada clase, como parte de su estrategia didáctica de enseñanza.

En cuanto a sus estudiantes en la universidad, procura realizar el mismo sistema, pero con la ventaja de trabajar con adultos, por lo que año a año programa un paseo a una comunidad donde los estudiantes aprenden en terreno en un contexto totalmente rural.

Componentes de la Cosmovisión:

Descripción de elementos

Expresión de la cosmovisión

El entrevistado señala su pertenencia al pueblo y a su cultura, por su legado sanguíneo y convicciones ideológicas cimentadas por la cosmovisión del pueblo mapuche.

Habla de lo que bien que le sienta el hecho de que no exista egoísmo, que todo se comparta, que se respete a las personas por su conocimiento y autoridad en temas de diversa índole sin existir clases sociales ni valoraciones similares a las occidentales.

También señala a la gente mapuche y su relación con el entorno, el respeto que existe hacia la tierra, el agua, el aire, el bosque, como coexisten con los elementos que los rodean con respeto y reverencia, atendiendo a que cada uno de estos contiene un espíritu que debe ser respetado y cuidado.

Problemáticas:

Sociales

Institucionales

Falta de conocimientos

El primer problema que se señala en la entrevista es el sesgo cultural del que son víctimas en los centros educativos las personas de origen mapuche, siendo despojados de manera discriminatoria de su herencia cultural.

Otra problemática que identifica el docente es la falta de recursos para la revitalización de las actividades mapuches. Cada viaje que se desea realizar a una comunidad o a lugar con

valor académico relacionado a las actividades mapuches, se debe costear a partir de la autogestión de los estudiantes.

Para concluir con las problemáticas, el entrevistado manifiesta con pesar que existen resquemores en los demás docentes respecto a los viajes de estudio y salidas a terreno, dado que ellos los consideran instancias de esparcimiento más que de valor educativo, donde se dedican los estudiantes a realizar actividades ilícitas como beber y fumar.

Revitalización y preservación de la cultura:

Motivaciones

Iniciativas y proyectos.

En este aspecto de la entrevista se manifiestan los esfuerzos que día a día tiene el entrevistado por mostrar realidades diferentes y ampliar la visión de sus estudiantes a través de la enseñanza de saberes del pueblo mapuche. Este esfuerzo por concientizar y revitalizar en parte la cultura de nuestro pueblo originario es su aporte principal. De momento tiene como proyecto seguir aprendiendo dado que no se considera un erudito y una vez que logre contar con todas las herramientas que considera necesarias iniciará su cometido hacia la revitalización, preservación y transmisión de la cultura mapuche, la cosmovisión y sus juegos.

2.3 Análisis de entrevista a Manuel Currilem.

Identidad del Entrevistado:

Contexto de crianza

Pensamiento ideológico

El entrevistado cuenta que viene de la novena región, nació y creció en una comunidad llamada Chaukenacci. Narra desde cuándo que está en el lugar en el que vive actualmente, cuenta su historia y como llegó allí; las instituciones con las que ha trabajado y con las que sigue vinculado en el presente. El Lonko comunica el orgullo de ser parte de la cultura mapuche dentro de su identidad.

Sustento de sus Saberes:

Conocimiento académico

Conocimiento empírico y adquirido

Manuel cuenta que sus abuelos tuvieron un cargo importante dentro de su cultura y que por esta misma razón él tiene conocimientos ancestrales; el entrevistado nos comunica un deseo que tiene que involucra la continuación de su cultura ancestral, que resalta el respeto hacia los demás seres humanos y el respeto hacia la naturaleza y de todo el legado escrito que quedará para las futuras generaciones. El entrevistado hace alusión a que el origen del concepto cosmovisión viene de una palabra ancestral de la cultura mapuche que tuvieron que modificar para que el huinque o castellano la pudiera entender y que para enseñar su cultura se puede hacer desde la oralidad, la escritura, y la espiritualidad.

Contexto de Enseñanza:

Lugares físicos

Situaciones de enseñanza

En la entrevista se manifiesta que en la actualidad el Lonko Manuel está trabajando en un colegio la educación intercultural en valle hermoso (La Ligua) y da algunos nombres de colegios en los que ha trabajado; también menciona que actualmente trabaja en la medicina intercultural en forestal (Viña del mar), comenta que dentro de su cultura, él tiene el cargo de ñidollonko y que es reconocido en toda la quinta región, manifiesta que dentro de su contexto de enseñanza los alumnos transmiten los diálogos que ellos trabajan y que los colegios en general no poseen los espacios adecuados para la implementación de la educación intercultural.

Componentes de la Cosmovisión:

Descripción de elementos

Expresión de cosmovisión

En la entrevista el señor Manuel cuenta que nació en un contexto donde el Palin y las costumbres mapuches formaban parte del día a día, ama su cultura respeta a sus ancestros y siempre los respetará. El entrevistado explica que su cultura seguirá viva mientras existan personas que las mantengan y las enseñen a nuevas generaciones, espera que su hijo siga su camino y también dice que gran parte del conocimiento que posee está en su memoria, que nunca se le olvidará (significativo). El entrevistado manifiesta que la oralidad es distinta a la escritura porque la escritura se traduce al castellano para entenderlo, mientras que la oralidad se entienden los conceptos directamente desde su fuente (mapudungun).

Problemáticas:

Sociales

Institucionales

Falta de conocimiento

En este tópico queda en evidencia desde el testimonio del Lonko Manuel que las instituciones del estado no les permitían seguir como comunidad indígena por el urbanismo (poco espacio rural) y que debido a eso su comunidad tuvo que pasar a ser una asociación indígena “autónoma”. El entrevistado desea que la autodeterminación de los pueblos es un derecho que se tiene que mantener y que eso le genera conflicto al país; cuenta sus malas experiencias en la educación tradicional y particularmente con el tema de la discriminación. El interés del entrevistado viene desde la comunidad mapuche en la que nació, a pesar que siempre lo miraron en menos y lo discriminaban, nunca renegó su identidad mapuche y con su trabajo y convicción se ganó el respeto de mucha gente, a su vez, menciona que hoy en día es un problema real el desinterés de las personas a cargo de las actividades que promueven la cultura mapuche; también, comenta el problema de diseño que tienen los colegios tradicionales, ya que se pretende enseñar sobre una cultura que valora tanto la naturaleza dentro de un recinto que es totalmente ajeno a ello.

Revitalización y preservación de la cultura:

Motivaciones

Iniciativas y proyectos

Un colegio de villa alemana podría ser el próximo contexto de trabajo para el Lonko Manuel, quien explica que su deseo es que los pueblos originarios sean respetados en su condición, que no se los vea como objetos sino como personas iguales y con derecho, describe que en su práctica educativa él siempre resalta la tolerancia, con cualquier tipo de nacionalidad y cultura especialmente y que su mayor anhelo es que su pueblo sea respetado y valorado por lo que es y que para eso se necesita entender la cosmovisión detrás de su pueblo, donde es importante la familia, el encuentro, y el fortalecimiento de costumbres ancestrales y que los profesionales de la educación tienen como misión fortalecer la cultura.

2.4 Análisis de entrevista a Carolina Poblete

Identidad del Entrevistado

Contexto de crianza

Pensamiento ideológico

En este punto existe cierto balance entre el contexto de crianza y sus pensamientos ideológicos, la entrevistada expresa su constante interés por conocer sus orígenes y al mundo al que pertenece y eso se relaciona directamente con su formación profesional.

La entrevistada señala que su relación con la cultura mapuche radica en sus raíces familiares por parte de su madre; su primer acercamiento yace en su experiencia universitaria en la que despertó su responsabilidad por transmitir estos saberes y preservar la cultura.

Al ser una profesional de la educación física puede tener otra óptica de la importancia de estas actividades corporales ya que comprende el sentido del juego desde un punto de vista más académico.

Sustento de sus Saberes:

Conocimiento académico

Conocimiento empírico y adquirido

La profesora reconoce comenzar estudiando bibliografía de autores que trabajaron éstas temáticas para un estudio etnográfico y luego continuó por su cuenta conociendo y vivenciando la experiencia en comunidades mapuches en el sur nacional.

A su vez, señala que los conceptos fundamentales y más profundos de la cultura mapuche manifestados en el Palin no se aprenden leyendo un libro, sino vivenciando la fuerte convicción que tienen los mapuches con sus creencias.

Contexto de Enseñanza:

Lugares físicos

Situaciones de enseñanza

El desempeño actual de la entrevistada responde a la docencia en la Universidad De Santiago en la formación estudiantes de la Educación Física y también en el ámbito escolar.

El grupo que se hace presente en este tipo de actividades responde a un colectivo que busca en esta una oportunidad de entretención y de realizar algo distinto; de todo el grupo participante de estas actividades, es un grupo reducido el que de verdad comprenderá el sentido de lo que se está enseñando.

La profesora Carolina considera que esto se presenta de esta forma por un desconocimiento de los orígenes de nuestras raíces, un conocimiento perdido por un razonamiento de producción y eficiencia que nos saca de nuestra verdadera cultura y nos manda a un mundo globalizado; en el cual, no se podría llevar a cabo un encuentro de Palin en su totalidad y autenticidad por diversos motivos.

Componentes de la Cosmovisión:

Descripción de elementos

Expresión de cosmovisión

En la entrevista se explica que el mapuche se comprende a sí mismo a través de la práctica del Palin, este busca encontrar un equilibrio entre las 4 dimensiones que lo conforman como individuo. La profesora explica que la práctica del Palin tiene como objetivo una preparación para un devenir de índole bélico y que no gana el grupo más fuerte físicamente, sino que el vencedor es aquel que logra encontrar un equilibrio en su ser; paralelamente con esto, explica que el Palin ayudaba a tomar decisiones puesto a que entre los participantes se iban mostrando aquellos que estaban más aptos para liderar a la comunidad en una posible guerra.

También se señala que dentro de las comunidades se encuentran las “Machis” quienes juegan un rol ligado a la salud y espiritualismo y que tienen la capacidad de ver este equilibrio en los participantes del Palin para encontrar quienes son los que están menos firmes en este aspecto.

Problemáticas:

Sociales

Institucionales

Falta de conocimiento

En este registro, la entrevistada muestra problemáticas de índole social tanto dentro como fuera de la comunidad y el canal que se ha usado para la transmisión de estos saberes, los cuales, le han complicado el desarrollo de enseñar estas prácticas corporales; no menciona problemáticas institucionales ni de falta de conocimiento.

Una problemática presente según la entrevistada era la marginación por parte de la familia mapuche hacia el resto de la familia que no llevaba el apellido ya que consideraban que la cultura se estaba perdiendo. También, se comenta que existen estigmas y pre concepciones, a veces estereotipos de los mapuches que, la verdad, no son ciertos; son solo prejuicios basados en una visión externa a la cultura y que bajo ningún fundamento logra mostrar a la luz.

Un punto importante que se ve presentado en esta etiqueta es el concepto errado del juego en nuestra cultura; a partir de este concepto equivoco, se entiende el juego de una manera muy superficial y no se entra a comprender su verdadero significado.

Otra dificultad que se ha presentado al momento de transmitir estos saberes son los prejuicios por parte mapuche y por parte chilena; por la parte mapuche, el simple hecho de ser mujer hace que no se le toma tan en cuenta como a cualquier “Lonko” o “palife” ya que en la cultura mapuche la mujer está ligada a labores culinarias y/o de la salud. Por la parte chilena, buscan a personas con el nombre completo en mapuche como únicos portadores del saber. Por otra parte, una problemática que se ha presentado ha sido la forma que se usa para transmitir estos conocimientos; relatos de historia oral han sido usados como vía de transmisión, pero bajo una opresión ocasionada por ellos mismos al desvincular a las generaciones que van perdiendo el apellido y la descendencia directa con la cultura mapuche.

Preservación y Revitalización de la cultura mapuche:

Motivaciones

Iniciativas y Proyectos

El aporte que busca la profesora Carolina para la cultura mapuche y para la educación es romper con los estigmas y malas concepciones sobre la cultura mapuche y se dé a entender la profundidad de sus razonamientos y su cosmovisión. Ella trata de que se transmitan estos conocimientos de manera legítima y a conciencia para que se aprenda de la mejor manera posible, con seriedad y conciencia. Nuestra entrevistada hizo un estudio con sus estudiantes sobre cómo se sentían los estudiantes al jugar y participar en estas prácticas y fueron muy pocos los que de verdad llegaron a conectarse con el trasfondo real de todo esto. También tiene proyectado llevar el elemento Mapudungun a la Universidad, pero no lo ha hecho en su totalidad aún por diversos motivos.

2.5 Análisis de entrevista a Erwin Miñoqueo.

Identidad del Entrevistado:

Contexto de crianza

Pensamiento ideológico

El entrevistado reconoce sus raíces mapuches y declara sentirse orgulloso de ello, sin embargo, comenta que sus vivencias ligadas a la cultura mapuche eran temporales, ya que él fue criado y educado también en la ciudad de Temuco, recibiendo educación de la escuela tradicional chilena. Expresa también que se sentía diferente cuando niño (por tener raíces mapuches) y que, al saberse diferente de sus compañeros, comenzó a formar su identidad.

Sustento de sus Saberes:

Conocimiento académico

Conocimiento empírico y adquirido

En el testimonio solo se hace referencia a dos personas durante la entrevista como fuente de información de sus saberes, Carlos López de quien reconoce haber aprendido que existen una gran cantidad de juegos mapuches más allá del Palin y que se han ido perdiendo con el tiempo y de don Francisco P. aprendió Palin y los fundamentos del juego; señala haber aprendido con él que el Palin no es un deporte, sino un juego.

En la entrevista, también se habla sobre una investigación que hizo sobre el pueblo mapuche, indagando en la historia llegó a descubrir que existió un arte marcial mapuche, el cual les permitió sobrevivir luchando cientos de años; particularmente se siente identificado y motivado con esto ya que él practica taekwondo.

Contexto de Enseñanza:

Lugares físicos

Situaciones de enseñanza

El señor Miñoqueo da énfasis en la diferencia que nota en la enseñanza tradicional chilena y mapuche, sin embargo, en su academia trabajan mapuches (kimeltuchefe) y también profesores de educación física, formados en la escuela tradicional, los que además son capacitados dentro de la academia.

La propuesta que ellos tienen, apunta a que los niños aprendan las tradiciones y juegos mapuches comprendiendo todo el trasfondo que estos llevan, todo lo que tiene que ver con la cosmovisión del pueblo mapuche.

Componentes de la Cosmovisión:

Descripción de elementos

Expresión de cosmovisión

Erwin menciona la particularidad que se da en el Palin, de que no existe un árbitro ya que prima el acuerdo. Más adelante en la entrevista, menciona la importancia que se le da a esto dentro de la academia, siendo uno de los mensajes y enseñanzas claves para los niños, el hecho de acordar, de la importancia de la palabra y el creer en las personas.

También menciona la importancia que se da a la creencia de que el hombre es uno más del entorno y el mundo no gira en torno a él, la naturaleza no está a nuestra disposición, sino que todos tenemos la misma importancia.

El juego limpio es otro aspecto mencionado dentro de la entrevista, durante el juego el otro es mi adversario, pero fuera de él sigue siendo mi amigo y otro aspecto mencionado es el intercambio de alimentos como forma de demostrar gratitud.

Problemáticas:

Sociales

Institucionales

Falta de conocimiento

En la entrevista se visualiza como una de las primeras problemáticas la discriminación que existe hacia el niño mapuche, la burla que existe desde sus pares chilenos y desde esa problemática él plantea la idea instruir a los niños mapuches de su cultura para que en un futuro ellos sientan orgullo en lugar de vergüenza.

Por otro lado, comenta el hecho de que en un principio ellos pensaban que la propuesta que ellos tienen en la academia tendría una mayor demanda por parte de los jóvenes universitarios y a medida que ha pasado el tiempo se han sorprendido por la baja convocatoria que existe por el lado universitario, sostiene que muchos se muestran interesados, pero pocos concretan ese interés.

También comenta que sienten que aún falta mucho por aprender, refiriéndose a nutrirse de la cultura mapuche.

Preservación y Revitalización de la cultura mapuche:

Motivaciones

Iniciativas y Proyectos

Continuando con la problemática ya mencionada sobre la poca convocatoria que ha tenido la academia, Erwin sostiene que no bajarán los brazos y que aún les queda mucho público al cual pueden llegar, comenta que la próxima estrategia es extenderse a ir a promocionar su propuesta a todo el resto de las universidades existentes en la región. (Hasta el momento solo se ha ido a 2).

Uno de los factores motivantes que menciona nuestro entrevistado, es el hecho de la responsabilidad con las raíces mapuches, siente que esta responsabilidad es lo que lo mueve a continuar con esta propuesta, que los niños aprendan sobre la cultura mapuche y se sientan orgullosos.

Los elementos que se extrajeron de las entrevistas que permitieron diseñar esta propuesta de enseñanza fueron tres de las cinco categorías levantadas, las cuales corresponden a:

- **Sustentos de sus saberes:** A raíz de esto fue posible evidenciar los contextos de enseñanza en los cuales ellos han podido aprender y transmitir sus conocimientos.
- **Componentes de la cosmovisión:** Esta categoría considera información referente a elementos intrínsecos en el ser mapuche. El Palin es una expresión de la cultura mapuche que posee elementos que no son posibles de entender y aprender si no se logra un entendimiento de la cosmovisión.
- **Problemáticas:** La presente categoría expresa las necesidades y vicisitudes que evidenciaron los entrevistados en su labor docente.

**PROPUESTA ETNOEDUCATIVA PARA
ENSEÑAR EL PALIN EN UN CONECTEXTO
NO FORMAL.**

CAPITULO IV

1. Consideraciones generales.

Toda la información reunida a través de entrevistas, en conjunto con la bibliografía consultada y posteriormente analizada, ha permitido sistematizar la información para dar paso a la elaboración de una propuesta etnoeducativa, la cual pretende entregar una visión lo más cercana al sentido real o primario del juego, considerando los elementos esenciales de la práctica del Palin ancestral y llevarla a cabo en una institución educacional, que esté de acuerdo con no vulnerar (en la medida de lo posible) esta expresión del pueblo, occidentalizando la práctica. La cual será realizada dentro de un contexto no formal de educación.

La siguiente propuesta presenta un diseño programado para tres sesiones, tomando en cuenta ciertos elementos que de alguna manera condicionan el tiempo de trabajo. Se debe considerar que al ser una propuesta etnoeducativa, la cantidad de sesiones programadas no se encuentran establecidas, ni tampoco la forma en la que se deben realizar, es por esto que lo que se observara a continuación es el resultado de la mezcla de una serie de factores que han sido considerados y estudiados durante el desarrollo de este proyecto de tesis.

2. Objetivos de la propuesta.

2.1 Objetivo general: Fomentar la transmisión y preservación de la cultura Mapuche a través de una de sus prácticas corporales ancestrales, como es el Palin, en un contexto no formal de educación, generando así un proceso de revitalización de la cultura Mapuche.

2.2 Objetivos específicos:

- Los estudiantes conocerán la forma de juego, los implementos y el lugar donde se desarrollará la práctica del Palin.
- Los estudiantes serán capaces de identificar los elementos de la cosmovisión (sentido de dualidad, visión del mundo, roles sociales) Mapuche presentes en la práctica del Palin durante todas las sesiones.
- Los estudiantes serán capaces de establecer una visión sobre la cultura Mapuche a través del Palin en las sesiones desarrolladas.

3.Contenidos de la propuesta.

3.1 Contenidos conceptuales:

- Cosmovisión (sentido de dualidad, visión del mundo, roles sociales)
- Palin (Juego)
- Pali (Pelota)
- Paliwe (Lugar físico donde se efectúa el juego)
- Palife (Jugador de Palin)
- Wiño (Implemento utilizado para jugar)
- Tripai (Punto o anotación)
- Kon (Compañero oponente)
- Katrilwe (Lugar donde se pausa el juego)
- Tripalwe (Lugar donde se anotan los Tripai)
- Dignil (Lugar donde se ubica la Pali)
- Dignilfe (Jugador al mando del equipo)
- Lonko (Cabeza)
- Piwke (Corazón)
- Kalül (Cuerpo humano)
- Rakizum (Razonamiento)
- Püllü (Espíritu)
- Fundamentos del juego (uso del wiño, uso del cuerpo, forma de posicionarse en la paliwe, uso perimetral de la paliwe, etc.)

3.2 Contenidos Procedimentales:

- Construir la paliwe
- Posicionarse en la paliwe.
- Aplicar una Forma de partida.
- Ejecutar funciones de los palifes en la paliwe.
- Utilizar los conceptos en mapudungun durante el juego.

- Aplicar Fundamentos del juego.

3.3 Contenidos actitudinales:

- Se valorizará el juego, al compañero y al docente.
- Se comprenderá el Palín Mapuche como parte de nuestra herencia cultural.
- Se explicarán elementos que forman parte de la cosmovisión del pueblo Mapuche.
- Se comprenderá y valorizará el juego como una forma lúdica de aprendizaje.

4. Sesiones de la propuesta.

4.1 Primera sesión

4.1.1 Objetivo general: El estudiante conocerá los elementos esenciales del Palin y su historia.

4.1.2 Objetivos específicos:

-El estudiante conocerá los elementos que conforman el juego. (Paliwe, posiciones, jugadores, implementos)

-El estudiante identificará parte de la realidad histórica del Palin.

4.1.3 Actividades que desarrollará:

Docente	Estudiante
- Se explicarán los motivos del taller	- Los estudiantes conocerán los motivos del Taller
- Se contextualizará con los aspectos fundamentales de la práctica del juego, su sentido e historia.	- Los estudiantes se contextualizarán con los aspectos fundamentales de la práctica del juego, su sentido e historia.
- Se llevará a los estudiantes a la paliwe (cancha) y se hablara con ellos respecto de las directrices que ha adoptado el pueblo mapuche de forma consuetudinaria para la práctica del juego, dígase lo más cercano a reglas y normas.	- Los estudiantes se trasladarán hacia la paliwe (cancha) y se familiarizaran con las directrices que ha adoptado el pueblo mapuche de forma consuetudinaria para la práctica del juego, dígase lo más cercano a reglas y normas.
- Se mostrarán los materiales y	- Los estudiantes conocerán los

<p>explicaran cuales son los nombres que se utilizan para denominar a cada uno de estos, además se señalara su forma de uso.</p>	<p>materiales y nombres que se utilizan para denominar a cada uno de estos, además de su forma de uso.</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Se explicará de acuerdo a la experiencia y testimonios de los enseñantes, las diferencias diatópicas del juego (diferencias según el lugar donde se practique). 	<ul style="list-style-type: none"> - Los estudiantes conocerán de acuerdo a la experiencia y testimonios de los enseñantes, las diferencias diatópicas del juego (diferencias según el lugar donde se practique)
<ul style="list-style-type: none"> - Se les enseñara la forma como deben posicionarse dentro de la paliwe. 	<ul style="list-style-type: none"> - Los estudiantes conocerán la forma en cómo deben posicionarse dentro de la paliwe.
<ul style="list-style-type: none"> - Se les invitara a jugar una partida de Palin, donde apliquen los conocimientos transmitidos durante la sesión. 	<ul style="list-style-type: none"> - Los estudiantes aceptaran jugar una partida de Palin aplicando los conocimientos adquiridos durante la sesión.

4.2 Segunda sesión

4.2.1 Objetivo general: Conocer elementos propios de la cosmovisión mapuche presentes en el Palin.

4.2.2 Objetivos específicos:

- Identificar los elementos de la cosmovisión mapuche
- Establecer qué elementos de la cosmovisión mapuche se expresan en la práctica del Palin.

4.2.3 Actividades que desarrollará:

Docente	Estudiante
- Se resumirán los aspectos señalados en la sesión anterior.	- Los estudiantes recordarán los aspectos señalados en la sesión anterior.
- Se señalarán los aspectos de la cosmovisión que se verán durante la sesión.	- Los estudiantes conocerán los aspectos de la cosmovisión que se verán durante la sesión.
- Se explicarán cómo los aspectos de la cosmovisión se ven expresados en la práctica del Palin.	- Los estudiantes conocerán como los aspectos de la cosmovisión se ven expresados en la práctica del Palin.
- Se explicará el significado de la toma de acuerdos entre los equipos.	- Los estudiantes conocerán el significado de la toma de acuerdos entre los equipos.
- Se les invitara a jugar una Partida de Palin, donde apliquen los conocimientos transmitidos durante la sesión.	- Los estudiantes aceptaran jugar una partida de Palin, donde apliquen los conocimientos adquiridos durante la sesión.

<ul style="list-style-type: none">- Se les invitará a reflexionar acerca del juego.	<ul style="list-style-type: none">- Los estudiantes reflexionarán acerca del juego, teniendo en consideración los conocimientos adquiridos durante la sesión.
---	---

4.3 Tercera sesión

4.3.1 Objetivos generales: Desarrollar una visión del pueblo mapuche a través del Palin.

4.3.2 Objetivos específicos:

- Comprender los elementos de la cosmovisión aprendidos en las sesiones anteriores.
- Aplicar una partida en la que se demuestre dominio de los contenidos trabajados en las sesiones anteriores.
- Reflexionar sobre lo aprendido y vivenciado durante las 3 sesiones.

4.3.3 Actividades que desarrollará:

Docente	Estudiante
- Se repasarán los elementos de la cosmovisión y la forma en la que se expresan en el Palin.	- El estudiante comprenderá los elementos de la cosmovisión y la forma en la que se expresan en el Palin.
- Se invitará a realizar una partida en la que se demuestren los conocimientos transmitidos durante las sesiones anteriores.	- El estudiante realizara una partida donde demuestre los conocimientos adquiridos durante las sesiones anteriores.
- Se invitará a reflexionar sobre lo aprendido y vivenciado durante las sesiones anteriores.	- El estudiante reflexionara sobre lo aprendido y vivenciado durante las sesiones anteriores.
- Se invitará a realizar una convivencia a modo de cierre de la propuesta etnoeducativa.	- El estudiante participara de una convivencia a modo de cierre de la propuesta etnoeducativa.

DISCUSIÓN

Los entrevistados para realización de la tesis, a pesar de estar comprometidos con la cultura mapuche, difieren en cercanía a esta. Mientras el lonco Manuel Currilem y el profesor William, crecieron en el seno de una comunidad mapuche e interactuaron con las practicas propias de su cultura, los otros profesionales como la profesora carolina Poblete fueron descubriendo su identidad mapuche que se había perdido debido a su educación convencional y crianza de ciudad. A pesar de ello el trabajo que han realizado para adentrarse en la cultura y adquirir conocimientos no difiere en gran medida en cada uno de ellos, atendiendo a que han tratado desde su profesión, oficio o cargo social, revitalizar y preservar la cultura mapuche desde distintos caminos, y con diferentes motivaciones.

Para el Lonco Manuel Currilem la preservación de sus tradiciones como miembro de la comunidad mapuche versa en la responsabilidad social que él tiene para con su pueblo y su cultura. Por eso su lucha es en terreno, en las comunidades junto a las personas que conforman el núcleo del pueblo mapuche como ente activo y de connotación de importancia suma.

Para la profesora Carolina Poblete por su parte, su camino hacia la revitalización ha sido encaminado por su afán de recuperar su herencia mapuche, que le fue negada por cuestiones familiares. Además, para ella existe un tema social y discriminatorio, dado que al no tener los apellidos mapuches y ser mujer se le ha dificultado adentrarse en la cultura, debido a que en el tema de los juegos existen elementos propios de los roles, el hombre tiene un rol dentro del juego y la mujer tiene otro rol dentro del juego. Es extraño que una mujer que además no cuenta con apellidos mapuches llegue a una comunidad a enseñar Palin.

El profesor Rene Ercilla, al igual que el lonco y el profesor William, formo parte desde pequeño de una comunidad, aunque vivía en la ciudad de Valparaíso, todos los veranos viajaba a Temuco donde pasaba la temporada estival con sus familiares mapuches. Sin embargo, para el profesor su motivación principal por revitalizar la cultura nace desde la pedagogía. El enseñar y fusionar sus conocimientos de juegos en entornos naturales con la cultura mapuche su cosmovisión y sus ritos, es lo que motiva al profesional.

El profesor de juegos mapuches Erwin Lincoqueo, tiene un interés en la cultura y su motricidad debido al gusto por los juegos mapuches. Además debemos agregar a esto su ascendencia mapuche, lo que suscito un interés mayor aun en rescatar su herencia. Al igual que el profesor René Ercilla, él se crio en la ciudad, pero viajaba en la temporada estival donde sus familiares que Vivian en comunidades. Su principal aporte a la revitalización es una academia de juegos mapuches (Aremau) donde han recopilado información de los juegos más populares como el Palin y el linao, arriendan un lugar que tenga las condiciones para desarrollar los distintos juegos. Acuden a esta academia niños de la zona, y distintas instituciones de educación media y básica.

Así es como los entrevistados se acercaron al conocimiento de la cultura mapuche, cada uno con un interés particular por la preservación o recuperación de las raíces ancestrales que habían dejado atrás por diversos motivos en sus vidas.

Los puntos comunes en la visión de los entrevistados fue lo fundamental para elevar la propuesta. La idea era identificar una problemática que se desprendiera de cada uno de los testimonios y conforme a esto diseñarla. Como las posturas eran diferentes, fue necesario realizar un análisis detallado de cada una de las entrevistas para dilucidar los tópicos comunes que aparecían en la dinámica de estas. Los principales tópicos que se observaron fueron los que eran relativos a las problemáticas que existen a la hora de enseñar juegos u otros conceptos de la cultura mapuche.

Dentro de los análisis realizados fue posible evidenciar una serie de problemáticas que afectan el desarrollo de los procesos de aprendizajes de manera transversal en todos los contextos educativos de los entrevistados. Dentro de estas problemáticas es posible destacar la falta de conocimiento que se tiene por parte de quienes transmiten estos saberes hacia sus estudiantes. De la misma manera se evidencian problemáticas referentes a la presencia de espacios inadecuados para poder llevar a cabo este tipo de prácticas corporales.

Otra de las problemáticas encontradas corresponde a cuestiones de apoyo institucional que se presenta de diversas formas. Por ejemplo, para el profesor Erwin Lincoqueo, las instituciones han colaborado en gran parte en la realización de las actividades que se desarrollan en la academia, incluso han trabajado codo a codo en la continuidad de las instancias educativas que propone. Mientras que para el profesor William, las instituciones no han permitido el desarrollo de sus contextos educativos, negando o dando pocas posibilidades para el funcionamiento de los mismos, lo que, en este caso en particular, ha generado que el profesor busque una opción diferente dentro del camino de la autogestión, al intentar crear un “centro deportivo” para las prácticas corporales Mapuche.

En lo que respecta a lugares físicos y recursos para realizar actividades, podemos encontrar problemas que plantean situaciones dispares entre los enseñantes. Por ejemplo, en el caso del profesor Rene Ercilla, los impedimentos de disponibilidad física no son un problema, dado que, para él como docente, el aprendizaje para que tenga carácter significativo, se debe realizar al aire libre. Esto lleva al profesor a aprovechar cada espacio ajeno a la institución misma para desarrollar sus dinámicas y utilizar la creatividad de los estudiantes. También en la parte económica, a pesar que la falta de financiamiento es un problema real, él aprovecha esta situación para incentivar el carácter organizativo de los grupos. Los estudiantes de forma auto gestionada lograban juntar el dinero para costear sus viajes, realizando eventos de diversa índole para estos fines. De esta manera ellos demuestran el interés por las actividades propuestas y compromiso profundo que se evidenciaba posteriormente en los días que ellos vivían dentro de la comunidad.

Teniendo en cuenta lo anterior, se puede apreciar que los profesores abordan las problemáticas según la situación particular de cada uno. Mientras el profesor Ercilla conoce aspectos de cosmovisión y generalidades de la cultura mapuche, la profesora Carolina tiene conocimientos amplios en lo que es el juego en sí y la forma como se debe jugar respetando la esencia del mismo. Entonces, si se reflexiona respecto de la problemática que surge a partir de la falta de conocimientos en los enseñantes, también tenemos que tener en cuenta de que no todos los entrevistados eran expertos, por lo que los problemas para uno, podrían no serlo para otro atendiendo a la cantidad de conocimientos en la materia y grado de complejidad que se le otorgara a la dinámica del juego. Por ejemplo, para el Lonko Manuel la forma de enseñar el Palin versa en mantenerlo para las comunidades y dentro de las comunidades sin masificarlo ni desnaturalizarlo con las prácticas pedagógicas propias de las instituciones educativas. Para el profesor rene Ercilla la transmisión de la cultura mapuche era menester integrar a la comunidad educativa de manera abierta a través de prácticas pedagógicas relacionadas con las actividades en la naturaleza.

Entonces si se piensa que el Lonko Manuel, los profesores Carolina Poblete y William piensan en no desnaturalizar la práctica y ellos son los que mayor conocimiento manejan de la práctica del Palin, es que el grupo se inclinó por su filosofía de acción que se reflejó en la confección de una propuesta que respetaba la dinámica de juego no formal que existe en las partidas de Palin mapuche.

Respecto a la propuesta, tenemos que tener en cuenta que a pesar de todo lo que se investigó y analizo a partir de los resultados de las entrevistas, el grupo tuvo que trazar en la forma que se debía estructurar la propuesta para poder darle la formalidad adecuada. Por eso es que el grupo se basó en los modelos clásicos de planificación, donde se especificaron los distintos tipos de contenidos que se abordarían de manera oral, dado que esta se realizaría plenamente en terreno. Debido a esto, el grupo debió adaptar el sentido no formal del desarrollo del juego a una pseudo-planificación (se señala que es una pseudo-planificación dado que no existen elementos como calificación, objetivos esperados, etc). Se estructuró la propuesta en 3 sesiones, donde se consideró una cantidad de contenidos básicos que eran necesarios para aprender a jugar el Palin y conocer aspectos básicos de la cosmovisión mapuche. Entre estos se tenía un pequeño glosario de términos mapuches fundamentales para el juego como, por ejemplo: wiño, kon, tripalwe, Lonko palife etc.

A pesar de que la cantidad de sesiones fue estudiada previo a la realización de la propuesta, pareciera ser que la cantidad de 3 sesiones no es suficiente para alcanzar los objetivos designados o programados para el desarrollo de la propuesta. Si bien es cierto que parece no ser suficiente para abordar todos los objetivos propuestos, el grupo cree que el aspecto de la autorregulación (que se considera fundamental) si fue desarrollado y comprendido dado que fue evidenciado en la dinámica de juego. A pesar de que, al momento de aplicar el grupo focal, ellos no fueron capaces de expresar el concepto de forma verbal, si demostraron comprensión desde lo procedimental.

CONCLUSIÓN.

El presente trabajo de tesis, nace de la motivación de un grupo de personas que apuntaban a la motricidad del pueblo mapuche, a sus juegos y cosmovisión. Se pretendía recabar datos bibliográficos que solventaran un trabajo de investigación tendiente a realizar entrevistas a expertos en juegos mapuche con cercanía a la cultura, que arrojaran resultados que permitieran problematizar el tema y crear una propuesta que aportara a subsanar algunas de las situaciones que los entrevistados señalaron como las más problemáticas a la hora de entregar estos saberes motrices del pueblo mapuche, asociados a la cosmovisión.

Los resultados de las entrevistas arrojaron diversas problemáticas que fueron discutidas por el grupo atendiendo a que se necesitaba claridad respecto en la forma que se debía proceder en la propuesta. Pasa que, al momento de redactar el documento, se encontró que se debían limar problemas de coherencia y viabilidad de esta misma. Para comenzar uno de los problemas fue intentar idear una forma efectiva de enseñar elementos de la cosmovisión, a un grupo de personas que jamás han tenido rose alguno con el pueblo mapuche y que además por su edad (en este caso eran niños de entre 13 y 15 años) eran dispersos y activos, querían jugar inmediatamente sin saber la forma y sentido del juego. Por eso cuando el grupo redactó los objetivos de las sesiones, se tuvo un enorme grado de incertidumbre respecto si estos eran adecuados para la sesión, atendiendo a los estudiantes y al tiempo que se disponía para ello.

Es por todo lo anterior que se decidió simplificar y sintetizar lo que era la redacción de los objetivos, solo con la perspectiva de lo que podía suceder en las sesiones y en base a nuestro sentido común, como profesores de educación física.

Primera sesión.

El primer día de intervención se desarrolló de forma eficaz. Se decidió iniciar con una contextualización rápida para sostener la atención de los estudiantes en la sesión. Los niños se mostraron motivados ante la expectativa de realizar una actividad diferente a las que comúnmente les presentan en sus escuelas y centros deportivos tradicionales. Pusieron atención al contenido procedimental (confección de la paliwe, posiciones, lateralidad) lo que se pudo corroborar al realizar la primera partida de prueba. Los profesores como estrategia participaron como un jugador más en el desarrollo de la partida, dado que se consideró que era más eficaz para que los niños aprendieran imitando la conducta.

Si se piensa que en la primera partida los jóvenes estaban conociendo una experiencia motriz diferente a lo que convencionalmente conocían hasta ese momento, podemos concluir que fue positivo el resultado, atendiendo a que fueron capaces de pararse en la paliwe, jugar y respetar al compañero cuidando la integridad de estos.

Segunda sesión.

Para la segunda sesión también se analizó la forma en que debían enfocarse los objetivos, atendiendo a que se debía avanzar en los aspectos esenciales de la cosmovisión que no se habían tocado, como la auto regulación, la visión de mundo, etc . Para estos fines el grupo utilizó una estrategia que consistía en iniciar la partida con una charla sobre aspectos que se reforzarían durante la misma, mediante pausas para explicar fenómenos del juego que tuviesen relación con el sentido del mismo y la cosmovisión. Esta forma de enfrentar la sesión resultó muy bien, dado que despertó el interés del grupo, el cual aportó con muchas preguntas durante el desarrollo de la partida, lo que facilitó aún más la explicación de los conceptos propios de la cosmovisión, que eran importantes de abordar en esta sesión. Junto con todo este trabajo también se retomaron los contenidos enseñados en la primera sesión, conceptuales principalmente y referidos a la forma de jugar. Los jóvenes a pesar de haber tenido una sola experiencia de juego, demostraron una excelente memoria al recordar en su mayoría la forma de jugar. Sin embargo, se tuvo que recordar más de una vez las palabras en mapudungun que se usaban para el juego, lo que es totalmente entendible, atendiendo a que se necesitaba más de una sesión para adquirir o recordar estos términos que eran totalmente desconocidos para los jóvenes.

Esta segunda sesión resultó con un balance positivo al igual que la anterior, sin embargo, el grupo se dio cuenta de un problema que se tendría respecto a los objetivos planteados. La cantidad de sesiones al parecer no eran suficientes para alcanzar la comprensión de la cosmovisión y del juego que era lo que pretendía la propuesta. El objetivo de la 3ra sesión era que los niños desarrollaran una partida solos, con el menor grado de intervención por parte de los docentes. Esto con el objeto que demostraran conocimientos en la forma de jugar, en los conceptos desarrollados en las sesiones precedentes y que además fuesen capaces de auto regularse. Para la 3ra sesión el grupo se daría cuenta de que en realidad las sesiones fueron insuficientes y que, para alcanzar todos los objetivos planteados, a lo menos se necesitaban unas 5 o 6 sesiones.

El grupo dio cuenta de estos problemas al notar que existían muchas dudas respecto del sentido del juego por parte de los estudiantes, aun no eran capaces de utilizar los nombres mapuches de las jugadas e implementos y tendían a confundirse con los términos y con el momento en que estos debían ser utilizados. Producto de esto es que para la elaboración de las preguntas que se realizarían al final de la propuesta en un grupo focal, se pensó mucho en la forma que se debían formular las mismas, para que los estudiantes participaran y no se quedaran callados o abrumados por la complejidad de estas.

Tercera sesión.

La tercera sesión que se realizó, tuvo un balance positivo en términos de la demostración de contenidos procedimentales. Al igual que en las sesiones anteriores, los estudiantes fueron capaces de confeccionar la paliwe, de ubicarse frente a frente con su kon respectivo, armando de esa forma los equipos ya constituidos anteriormente, y lo que es más importante aún, fueron capaces de enseñar cómo desenvolverse dentro del juego a compañeros que no habían estado presentes en las sesiones anteriores. De la misma forma, fueron capaces de tomar decisiones de forma colectiva durante el desarrollo del juego, como por ejemplo la forma de puntuación y la validez de las anotaciones o tripai.

Sin embargo, esta sesión tuvo aspectos negativos en cuanto a la demostración de contenidos conceptuales, ya que al iniciar dicha sesión -como fue habitual en las anteriores- se preguntó a los estudiantes si recordaban algunos conceptos claves del juego y aspectos que engloban al mismo, teniendo como resultado respuestas que no eran correctas o que tenían una condición distorsionada de lo explicado anteriormente. Es así, como de alguna forma se ratificó aquello que el grupo temía que ocurriera... la cantidad de sesiones programadas resultan inadecuadas para concretar un aprendizaje en términos de contenidos conceptuales tan profundos. Si bien es lógico pensar que la cantidad de sesiones no fueron suficientes, el que el proceso de aprendizaje no tuviese los resultados que se esperaban puede deberse a diversos factores, como por ejemplo, que este grupo en cuestión, nunca antes se había relacionado con ningún aspecto de la cultura Mapuche, o la forma en la que fue llevada a cabo la transmisión de los saberes no fue la más adecuada, lo que podría significar además que el grupo de personas que llevaron a cabo la propuesta carecen de la experiencia necesaria para transmitir dichos conocimientos.

Grupo focal.

A modo de conclusión cabe destacar la importancia de re plantear el número de sesiones para esta propuesta, ya que con 3 sesiones no se logró el desarrollo de los objetivos en su totalidad, pero quedó en claro que dicha cantidad fue suficiente para que estudiantes que jamás habían oído hablar de estas prácticas corporales, aprendieran a jugar. Con un mayor número de sesiones se podría profundizar más en los aspectos de la cosmovisión mapuche expuestos en la propuesta y así establecer una visión más informada y empática con el pueblo mapuche y su cultura, ya que al finalizar los encuentros de Palin, se evidenció que los alumnos tuvieron un importante aprendizaje procedimental, pero al momento de realizar el Grupo Focal, los escolares no fueron capaces de verbalizar los conceptos que aplicaron en la práctica del juego.

Reflexión final

Los investigadores en un inicio tuvieron la intención de realizar un trabajo tendiente a abordar y estudiar la motricidad del pueblo mapuche a través del Palin y como se presentaba la cosmovisión del pueblo dentro del juego. Sin embargo, en el camino se fue adaptando lo que eran los objetivos iniciales, dado que en un principio el objetivo era llevar el Palin al colegio, lo que nos acarrearía cuestionamientos respecto a la coherencia de tal acto... ¿Por qué llevar el Palin al colegio? ¿Guarda coherencia con lo que nos señalaron los entrevistados respecto de la forma que se debe enseñar el Palin? ¿Resolveríamos realmente las problemáticas que se presentan en el sentido y forma de juego ancestral, trasladando la práctica del Palin a una institución educativa?

Estas fueron algunas de las interrogantes que aparecieron en el camino hacia la confección de la propuesta, sobre todo luego de realizadas las entrevistas. Las evidencias apuntaban a sesgos y formas inapropiadas de enseñar esta práctica ancestral, enseñantes poco preparados que solo conocían la parte procedimental y nada del sentido asociado al Palin que es tan importante dentro del mismo. Para subsanar este primer problema, el grupo participo de varias partidas de Palin organizadas por comunidades de viña del mar y alrededores. En estas experiencias el grupo busco desdoblarse del rol docente para empaparse del juego en su forma natural, la dinámica real que existe en una partida de Palin. El rocé con los palifes nos sirvió para comprender la manera en que se organizaban los equipos, el respeto que existía y el sentido de espiritualidad que estaba asociado a las partidas. Participamos del ritual previo, cantamos, bebimos muday y saludamos a todos los palifes del equipo contrario con afecto y respeto. De esta forma el grupo logro comprender que el juego trascendía lo que pasaba en la paliwe, que era más que un espacio de esparcimientos para estas personas y que tenía asociado un sentido mucho más profundo.

Entonces, atendiendo a lo anterior, es que el grupo decidió optar por un contexto no formal de educación, que no fuese una cancha ni un espacio techado dentro de un colegio, sino que fuese un espacio natural confeccionado por los mismos participantes del encuentro donde se recreara de forma fidedigna una partida de Palin ancestral. Para trabajar la cosmovisión el grupo opto por hablar con los jóvenes durante las partidas y suscitar su interés por los aspectos relativos a los valores, auto regulación y el respeto.

Entonces para desarrollar la propuesta se re pensó el trabajo como se señaló anteriormente, atendiendo a todo lo que se descubrió a lo largo de la investigación, con las vivencias y testimonios, que arrojaron como resultado una intervención con 3 sesiones que respetaban los aspectos antes mencionados.

Sin embargo, como fue señalado con anterioridad dentro de este apartado, las sesiones planteadas para aplicar la propuesta no fueron suficientes para alcanzar todos los objetivos, atendiendo a la amplitud y complejidad de estos. Es por eso que se debe entender que este

trabajo es el inicio de un proyecto mucho más grande que apunta a seguir desarrollando un instrumento etnoeducativo, que permita a los enseñantes transmitir los saberes ancestrales sin sesgos, errores, o tergiversaciones en el sentido y forma en la cual se debe desarrollar una partida de Palin.

A pesar de que el Palin fue el juego escogido para esta investigación (al ser este el más representativo de toda la amalgama de prácticas corporales que posee el pueblo mapuche) la investigación también puede ser usada para la realización de los otros juegos tradicionales de la etnia mapuche, dado que los aspectos de la cosmovisión abordados a lo largo de esta tesis son transversales a todo juego practicado en el seno de las comunidades. Como herencia cultural y apuntando a la revitalización, es que el grupo considera importante que estos juegos no pierdan la esencia que los caracteriza, la atmosfera ritual y el carácter espiritual asociado a su práctica. Es por eso que a lo largo de la propuesta y de los análisis, es que se hace énfasis en señalar que estos juegos deben ser desarrollados en un contexto no formal de educación para que las prácticas educativas tradicionales no distorsionen el sentido del Palin, y así se tenga la chance de poder mostrar a los estudiantes el prisma a través del cual el mapuche participaba dentro de sus propias practicas corporales ancestrales.

BIBLIOGRAFÍA

Altarejos, F., & Moya-García-Montoto, A. (2003). *Del relativismo cultural al etnocentrismo (y vuelta)*

Calvo, C. (2008). Del mapa escolar al territorio educativo. *Disoñando la escuela desde la educación.*

Cantoni, W. (1978). *Relaciones del mapuche con la sociedad nacional chilena. Raza y Clase en la Sociedad Postcolonial.*

Chihuailaf, E. (1999) *Recado confidencial a los Chilenos.* Lom

De Olivares, M. (1874). *Historia de la Compañía de Jesús en Chile (1593-1736)*(Vol. 7). D. B. Arana (Ed.). Imprenta A. Bello.

Driessnack, M., Sousa, V. D., & Méndez, I. A. C. (2007). Revisión de diseños relevantes para enfermería: parte 2: diseños de investigación cualitativa. *Rev. Latino-Am. Enfermagem.*[periódico no Internet], 15(4).

Foerster, R. (1993): *Introducción a la religiosidad mapuche.* Editorial Universitaria.

Harris, M., & Catalina, G. G. (1985). *El materialismo cultural.* Alianza Editorial.

Labarca, A. (1939). *Historia de la enseñanza en Chile...* Imprenta Universitaria.

López Von Vriesen, C. (2011) *El Palin: Juego tradicional de la Cultura Mapuch*

Manquilef, M. (2010) *Comentarios del Pueblo Araucano: La gimnasia nacional ejercicios y bailes*

Mariman, P., Caniuqueo, S., Millalén, J., & Levil, R. (2006). *¡... Escucha, winka....* Santiago: Lom.

Ministerio de Educación, Estado plurinacional de Bolivia (2009) Escuelas Superiores. Formación de Maestras y Maestros : "Cosmovisiones y Filosofías".

Muñoz, H. (1998). Los objetivos políticos y socioeconómicos de la educación intercultural bilingüe y los cambios que se necesitan en el currículo, en la enseñanza y en las escuelas indígenas. *Revista Iberoamericana de Educación*, (<http://www.campusoei.org/oeivirt/rie17a02.htm>), N 17.

Nolla Cao, N. (1997). Etnografía: una alternativa más en la investigación pedagógica. *Educación Médica Superior*, 11(2), 107-115.

Paillalef, J. (2003). Los mapuches y el proceso que los convirtió en indios. Psicología de la discriminación. *Santiago de Chile: Universidad Tecnológica Metropolitana*.

Painemal, X. (2011). Identidad y Espiritualidad Mapuche: La visión del Machí. Universidad Arcis.

Quilaqueo, D. y Merino M. (2003): "Estereotipos y prejuicio étnico hacia los mapuches en textos complementarios a la asignatura de Historia. *Revista Campo Abierto*, N° 23, pp.119-135. España: Universidad de Extremadura.

Quilaqueo, D. (2007). Representación social mapuche e imaginario social no mapuche de la discriminación percibida. *Atenea (Concepción)*, (496), 81-103.

Quilaqueo, D., & Quintriqueo, S. (2008). Formación docente en educación intercultural para contexto mapuche en Chile. *Cuadernos interculturales*, 6(10), 91.

Robles, B. (2011). La entrevista en profundidad: una técnica útil dentro del campo antropológico. *Cuicuilco*, 18(52), 39-49.

Villegas, M., González, D., & Fredy, E. (2011). La investigación cualitativa de la vida cotidiana: medio para la construcción de conocimiento sobre lo social a partir de lo individual. *Psicoperspectivas*, 10(2), 35-59.

Walsh, C. (2008). Interculturalidad, plurinacionalidad y decolonialidad: las insurgencias político-epistémicas de refundar el Estado. *Tabula rasa*, (9), 131-152.

ANEXOS

ANEXO N°1

PROCESO CONSTRUCCIÓN GUIÓN ENTREVISTAS EN PROFUNDIDAD

Construcción del Instrumento que orientó las Entrevistas en Profundidad

Con motivo de responder a los objetivos planteados y a los fines que persigue esta investigación, se procedió a formular preguntas orientadoras, que en su conjunto conformarán las entrevistas en profundidad (semi-estructuradas) y que la actual investigación definió para conocer y analizar el saber de los enseñantes actuales del Palin en sus contextos particulares de enseñanza.

De este modo, las preguntas orientadoras, generarán la posibilidad de establecer diálogos a cerca de los saberes específicos que poseen los enseñantes, permitiendo al investigador, establecer cuáles han sido los parámetros bajo los cuales ellos fundamentan su accionar como docentes formales o no formales, lo que en definitiva sentará las bases sobre las cuales establecer la propuesta etnoeducativa que ha sido fijada como objetivo general de la presente investigación.

La construcción del instrumento se realizó considerando que *“El guión debe estructurarse con base en la hipótesis y objetivos de nuestra investigación, en él se incluirá una introducción en donde el entrevistador dará a conocer el propósito de la entrevista, como estará estructurada, y que alcances se desean obtener.”* (Robles, 2011; 42)

Contextualización Inicial para los Participantes

En esta etapa de la entrevista, se establecerán los límites bajo los cuales se llevará a cabo la entrevista en profundidad, comenzando por un proceso explicativo para los enseñantes entrevistados, acerca de la finalidad, objetivos y modalidad de trabajo de la presente etapa de la investigación. Se buscará generar un ambiente grato y de confianza, que permita el dinamismo de los posibles diálogos a realizarse.

De este modo, el procedimiento a desarrollar de la presente etapa será:

- Explicación clara y concisa respecto a la finalidad y características de la entrevista.
- Obtención de información respecto a situación actual del docente (a nivel personal, familiar, laboral, comunitario, etc.).

- Revisión y análisis explicativo del Consentimiento Informado firmado por el participante, así como la explicitación y resguardo del anonimato, confidencialidad en el manejo de la información, etc.
- Período duración Entrevista: 40 a 60 minutos aproximadamente.
- Preguntas relativas a su saber y/o experiencias personales tras desempeñarse en sus contextos particulares de enseñanza.

Cuerpo de la Entrevista

Durante esta etapa de la entrevista, se pretende profundizar en aquellos aspectos que son más significativos, luego de haber analizado el procedimiento a desarrollar que orientará la entrevista. Es por esto, que debido a haber escogido este plan metodológico abierto y flexible, las preguntas se irán realizando según la dirección que el dialogo con los enseñantes persiga, permitiendo de esta manera la posibilidad de ir y volver sobre un tema específico o de pasar superficialmente sobre algún aspecto que no sea de interés para el investigador.

Según lo anterior, se ha trazado una posible estructura a realizar:

- Contextualización acerca de la finalidad y objetivos de la entrevista / Conociendo al entrevistado.
- Motivos y saberes del enseñante.
- Componentes centrales de la Cosmovisión Mapuche.
- Percepciones de los estudiantes.
- Comprensión y aprendizaje de la Cultura Mapuche.
- Impedimentos que dificultan la Propuesta.

Observaciones Finales y Cierre Entrevista

Durante esta etapa de la entrevista, se abordarán aquellos aspectos que hayan sido vistos de manera superficial o que hayan sido dejados de lados por el entrevistado. De esta manera se invitará al entrevistado a que dé su opinión sobre aquellos aspectos que no hayan sido considerados durante la entrevista y que de su consideración pudiesen ser importantes. Finalmente se agradecerá su cooperación y participación en el estudio.

Validación del Instrumento

Inicialmente, el Guion de las Entrevistas en Profundidad, será revisado por el Profesor Patrocinante (Dr. Prof. Alberto Moreno – Académico de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso), quién actúa como tutor en la investigación. De este modo, se integrarán diversas sugerencias y orientaciones metodológicas para mejorar la construcción de los reactivos y la forma en que se plantearán las preguntas.

Temáticas y Preguntas Orientadoras

1° Sesión Inicial: Conociendo al entrevistado

- A modo de introducción, ¿podría contarme un poco sobre su vida? (donde nació, donde y con qué personas vive actualmente)
- ¿Cuál es y donde se encuentra su contexto particular de enseñanza?
- ¿Cuánto tiempo lleva desempeñándose en su contexto particular de enseñanza?
- Respecto a su contexto particular de enseñanza, ¿Qué planes tiene para el futuro?

Entrevista en Profundidad (Semi Estructurada)

A) Motivos y saberes del enseñante

- ¿Cómo llega usted a relacionarse por primera vez con este tipo de prácticas?
- ¿De dónde nace el interés por seguir transmitiendo estos saberes al resto de las personas?
- ¿Qué es lo que sustenta el trabajo que usted ha realizado y el conocimiento que usted entrega?
- Actualmente, ¿Qué lo motiva a desarrollar la enseñanza de estas prácticas en su contexto particular de enseñanza?

B) Componentes centrales de la cosmovisión.

- En su opinión, ¿Qué componentes centrales de la cosmovisión Mapuche, son posibles de encontrar en estas prácticas corporales?
- ¿De qué manera estos componentes centrales de la cosmovisión Mapuche, se ven expresados mediante las practicas corporales?

C) Percepciones de los estudiantes.

- Referente al contexto de enseñanza en el que usted trabaja, ¿cree que existe un real interés, de parte de los estudiantes, por aprender estas prácticas corporales? Y ¿Por qué?
- Dentro de su contexto de enseñanza, ¿Ha sido posible observar si sus estudiantes son capaces de transmitir estos conocimientos a sus pares u otras personas?

D) Comprensión y aprendizaje de la cultura Mapuche

- Referente a su contexto particular de enseñanza, ¿De qué forma es llevada a cabo la transmisión de los saberes? Y ¿Por qué transmitirlos de esa forma?
- En su opinión ¿Qué es lo que sus estudiantes están aprendiendo de usted, respecto de la cultura Mapuche?

E) Impedimentos que dificultan la propuesta

- En su experiencia, ¿se ha encontrado con impedimentos al momento de desarrollar su contexto particular de enseñanza? ¿Cuáles?
- Si es que han existido, ¿de qué manera ha podido superar dichos impedimentos?

Bibliografía

Bernardo Robles. (2011). La entrevista en profundidad: una técnica útil dentro del campo antropofísico, distrito general México: Escuela nacional de antropología e historia.

ANEXO N°2

ENTREVISTAS EN PROFUNDIDAD.

Entrevista a William Kamañu Komikir

- A modo de introducción, ¿podría contarme un poco sobre su vida? (donde nació, donde y con qué personas vive actualmente)
- ¿Cuál es y dónde se encuentra su contexto particular de enseñanza?

R: Yo soy William Kamañu Komikir, yo soy el del Lof Komikir, acá de Curarrehue, del sector de Poala. Yo soy profesor, actualmente trabajo en cinco escuelas, y trabajo lo que es el taller de Juegos Mapuche. Yo nací en Pucón, pero viví casi toda mi infancia, toda mi infancia en Curarrehue, estude en Villa Rica, también estude en Temuco en la universidad. Pero después volví a Curarrehue porque me aburrí la ciudad, lo toxico que era, estaba tan acostumbrado a los espacios verdes y espacios libres que la ciudad me agobiaba, entonces decidí volver a Curarrehue y trabajar en algo que me gustase, yo soy profesor de lenguaje, como mi primera carrera y en estos últimos años he estado capacitándome en mapudungun. A lo largo del tiempo me he dado cuenta de que soy una persona bastante; no sé cómo decirlo; yo apreció el conocimiento, me gusta saber y valoro el conocimiento, me gusta buscarlo y de manera personal empecé un proceso de investigación histórica sobre la cultura Mapuche, esta investigación me llevo ha, por diferentes conocimientos históricos principalmente de las cartas de Pedro de Valdivia, los cronistas que si vivieron en la época del 1500-1600, Alonso de Ovalle, que son una lectura muy fome, pero muy constructiva, porque te da un conocimiento de primera mano y el conocimiento de primera mano me abrió los ojos a un conocimiento que es muy ajeno al real o al que el currículo histórico de educación es el que propone, lo que se propone ahora está muy tergiversado de lo que era real o antiguo, cuando uno se da el trabajo de leer eso, uno se empieza a dar cuenta de a poco y con el tiempo empecé a investigar centrándome en los juegos, dándome cuenta de que existía muy poca información sobre juegos, en esa búsqueda de información encontré a gente que andaba en la misma búsqueda, me encontré con la Carolina Kurruf, que de hecho igual fue un ente importante en todo mi proceso porque ella fue la que me dio el acceso a los textos de Carlos López, que yo los había leído por internet, los tenía digital pero el texto final, el texto oficial que él publicó es de un valor impresionante y es lamentable que la misma cultura Mapuche, muchas veces no lo valora, porque es de otra persona, porque es ajeno, pero sin embargo el conocimiento que está en él es mucho y muy variado, la carolina aparte tiene como ese ímpetu o esas ganas que también son bastante motivadoras, y he ido encontrándome con más gente, Lucho Kuramil, el mismo Jorge Prina, con diferente gente que de alguna forma aprecia y busca todo lo que es juego o deporte ligado a lo que es originario, con el tiempo me empecé a dar cuenta de que aquí, en el tema de los juegos había un gran campo fértil no cultivado de conocimiento y de, con un gran potencial. Empecé a centrarme en esto y comenzar a convencer a más gente, me costó un montón, en el año 2013 tuve la suerte de ganarme un Fondart que me permitió centrarme en la primera etapa que describe “Manquilef”, que de hecho es la base sobre la cual yo trabajo el texto de “Manquilef”, empecé con el orden de los juegos de

“Manquilef”, domésticos, estrategia y cree un tablero que al juzgarlo hoy en día, creo que tiene muchas falencias muchos errores, yo soy bien crítico con mi trabajo, y considero que el tablero no es, lo eficaz o lo correcto que debería haber sido, pero fue, en su momento no tenía ningún precedente y me sirvió para iniciarme en un trabajo en torno a lo que es el juego Mapuche en contexto educativo nivel Básica. Eso me permitió tener buenos resultados, el primer semestre los niños ya estaban súper motivados con los juegos, les gustaba, yo los “obligaba” a hablar un poco de Mapudungun entre niños que no eran Mapuche que sentían cierta aversión, cierto menosprecio por la cultura Mapuche al empezar a jugar estaban obligados a hablar Mapudungun y empezaban a entender un poco la cultura y al final del semestre ya tenían una postura distinta, en muy poco tiempo, hablamos de 6 meses, hubo un cambio de postura.

Yo empecé a trabajar con escuelas rurales, escuelas de grupo la mayoría tiene 30-40 alumnos en total, son escuelas que van de primero a sexto básico. Yo me centre en 5to y 6to, que considero el eje más propicio para la enseñanza porque están en una etapa en la que los niños, por sobre todo yo lo veo en las niñas, las niñas en esa etapa todavía juegan y son súper activas en los juegos, las boleadoras por ejemplo, o el mismo Palin y luego de esa edad en 7mo y 8vo las niñas empiezan a no se pintarse y ya empiezan a tener una postura distinta, y ya empiezan a alejarse un poco de los juegos, los mismos niños tienen una visión de mundo que es más mítica e imaginaria, y después de esa etapa del 5to y 6to los niños empiezan a tener una postura, una forma de ver el mundo que ya no es tan mítica, es más concreta entonces, es como donde está el final de la infancia entonces todos estos juegos Mapuche que están muy ligados al contexto, rural, al contexto de bosque, al contexto de elementos que llaman la imaginación de los niños tal vez o lo genera algo, los entretiene o se divierten mucho más, y pasando esa etapa porque el año pasado yo tuve la suerte de trabajar con un grupo de segundo medio, y pude ver la diferencia que había en la forma en la que ellos veían el juego, entendían el juego y la forma en la que lo jugaban, y yo considero que la etapa 5to y 6to de básica es como clave, es fértil, clave y principalmente he trabajado en escuelas rurales de Curarrehue y principalmente en la cuenca del Maichin que es la que va para Rengolín.

- **¿Cuánto tiempo lleva desempeñándose en su contexto particular de enseñanza?** Mira llevo dos años y medio, pero producto de todo este trabajo, yo este verano recién pasado estamos terminando, y me di el trabajo de poder sintetizar, sistematizar la información que había hecho y en base a eso, evalué que, para poder ser eficaz, ser más trascendente lo conveniente no es trabajar solo con los cursos, si no con los profesores.

- **¿Cómo llega usted a relacionarse por primera vez con este tipo de prácticas?**

Yo soy Mapuche, vivo en una comunidad y he visto jugar Palin, en realidad en mi comunidad no se jugaba Palin, pero desde pequeño sí lo he visto, en básica nosotros trabajamos Palin en lengua indígena, porque Curarrehue es una comunidad que tiene un 80% de población Mapuche, entonces, la cultura Mapuche esta por todos lados, no es como una persona de Pucón o de Santiago que de repente va y se encuentra con un Mapuche. Yo soy Mapuche y siempre he visto la cultura alrededor mío entonces, una primera instancia me cuesta pillar, es como siempre. Pero yo creo que desde el 2011 yo empecé a jugar Palin de manera mucho más activa, antes lo había visto, yo tenía wiños cuando era chico, me hice varios wiños, de hecho recuerdo mucho una vez que corte un árbol y mi abuelo me reto mucho, porque ese árbol era importante para él y yo le había cortado una rama, en ese momento cuando uno tiene 10-12 años no cuestiona mucho eso, es una rama nomas, pero a mí me retaron hartito y todavía recuerdo eso porque el árbol era importante para él, tenía todo un tema familiar, el árbol estaba al lado de la casa y había todo un contexto. Pero de manera activa con el Palin yo empecé como el 2011 ya jugando todos los fines de semana, empezando a investigar lo que es Palin, los nombres de las canchas, porque jugábamos Palin, pero los mismos profesores no tenían mucho conocimiento de los nombres, de los sectores, de todo lo que es el tema teórico del Palin no hay mucho conocimiento, cada uno lo juega según su territorio, pero no se preocupan de investigar o de ver otras variantes.

- **¿De dónde nace el interés por seguir transmitiendo estos saberes al resto de las personas?**

Yo lo empecé a trabajar con una visión y mi visión ha ido cambiando mucho desde que empecé, así que no sé en qué punto poder plantear, mira mi madre tiene un tema de recuperación cultural ligado a la gastronomía, ella siempre fue como una imagen a seguir, porque ella siempre estaba ahí, leyendo e investigando haciendo cosas, y yo antes tampoco valoraba mucho eso, después comencé a darme cuenta de lo importante que era, entonces me enseñó que muchas veces cuando quieres y no tienes la plata es bueno a través de proyectos, porque el gobierno tiene mucha plata y no sabe dónde invertirla y muchas veces no tienen buenas ideas, entonces cuando es uno el que tiene buenas ideas tiene que conseguir plata a través de fondos. Ahora la idea de enseñar nace de la misma formación de profesor que tengo porque, si uno tiene información es importantes entregarla y el tema de los juegos como esta tan perdido, el hecho de que tú la entregues vas viendo cómo se masifica, y no siempre con todo muy claro, por ejemplo yo empecé a enseñar Maumillan el 2013 y el 2014, y a finales del 2014 me di cuenta de que lo estaban enseñando en la aldea intercultural y en otras partes, otras escuelas también, pero cuando comencé a investigar como habían aprendido ellos Maumillan, era porque alumnos o niños, estudiantes míos de básica le habían enseñado a jugar a sus hermanos, a sus primos y de pronto sus primos que estudiaban en otras escuelas, les enseñaron a sus amigos y al profesor, y el profesor estaba empezando a jugar Maumillan en una escuela en donde yo nunca hice clases, en cuanto en uno o dos años, en Curarrehue el Maumillan ya se está extendiendo o masificando de una forma, casi sin un control, de una forma natural, y el aprendizaje te da eso, el proceso de

aprendizaje. Yo cuando empecé con este tema, empecé con pewmas (sueños) y era como claro yo estoy haciendo algo que es como sembrar conocimiento y ese conocimiento en algún momento va a brotar y va a dar frutos, no sé si yo los voy a llegar a ver, pero mi papel dentro de todo este proceso es entregar este conocimiento, armarlos un poco, ordenarlo porque tú puedes ver con el tema de los juegos Mapuche no hay un orden muy claro hay muchas variantes hay mucha reglas que son a veces contradictorias en consideración de un territorio a otro, entonces darle un orden y explicarlo, y poder enseñarlo y que después las futuras generaciones cuando ya lo tengan recuperado puedan hacer algo. Ahora en todo este proceso me he dado cuenta de que el juego es en la etapa inicial de aprendizaje, los niños aprenden no solamente de cultura sino también de vocabulario y aprenden a revalorar la cultura Mapuche en el caso de los que no son Mapuche.

- **¿Qué es lo que sustenta el trabajo que usted ha realizado y el conocimiento que usted entrega?**

Como ya lo mencione yo empecé con el tema teórico, con el tema antiguo, de hecho eso fue lo principal que yo busqué y luego me di cuenta de hacia dónde podía ir, porque ellos mencionaban juegos, muy pocas veces mencionaban las reglas pero sí decían “nosotros vimos a los Mapuche jugar esto”, y entonces era... este juego es tan antiguo, que esta hace mucho tiempo, y de pronto a los cien años se pierde... ahora los textos te permiten ver eso, el texto principal es el de Manuel Manquilef claramente, después tenemos a varios cronistas, Alonso de Ovalle tiene una información impresionante de un año 1600 que es inicial, después tenemos a don Carlos López que es clave, tenemos a... mira yo tuve la suerte de encontrarme con un inglés que estaba haciendo una investigación de juegos también a nivel latinoamericano y el paso por la universidad de Buenos Aires, encontró unos estudios etnográficos de juegos Mapuche, Pampa y Patagónicos, yo le intercambie esa información por otra información que yo tenía y encontré unas variantes territoriales muy buenas, ahora no recuerdo el nombre exacto del autor de esos estudios pero él también está dentro de mis base, creo que es como Luis Martínez, ahora es importante Leotardo Matus, que es un texto sobre adaptación de juegos a la educación física a comienzos del 1900 que yo creo, igual es muy valioso porque él era profesor de educación física y estaba armando lo que es el currículo de educación física actual, no sé si se mantiene igual pero claro él fue el que dio los primeros pasos para modificar la educación física moderna en Chile, y él consideraba que los juegos Mapuche eran importante, eran clave, dio ciertas reglas para poder jugarlos de manera correcta, entonces es como en algún momento todos los valoraron, que otra persona ... Berta ... una chica alemana que vivió en Neuquén, ella también hizo varios registros de juegos bastante valiosos e importantes, en mapudungun y en español porque ella tenía varios amigos hablantes que le dieron en mapudungun. En tema teórico ese sería, hay más autores porque yo he leído montones, pero extenderme más es innecesario. En términos prácticos, yo comencé a practicar con gente de acá de la zona de Curarrehue, con los primeros con los que empecé en el tema del Palin, ya a jugar todos

los fines de semana fue con los chicos de Pulef con los de Pichicurrehue, después los demás juegos fue práctica con mi comunidad, mi familia, mis amigos y lo mismo que hacía en las clases, pura práctica, al final... por ejemplo el Waikitun tú lo estudias en términos teóricos y la teoría no te dice nada, entonces si tú quieres aprender Waikitun, la única forma es de agarrar una lanza y comenzar a pegarte y ahí ir viendo de a poco, ahora eso es una forma muy brusca de hacerlo, yo tuve la suerte de darme cuenta, de que al ser todos los juegos muy similares, entonces los juegos de combate también son muy similares a otras culturas y empecé a tomar elementos de otras culturas para poder hacer el juego más liviano, más simple y más fácil de que los niños lo jugaran, más amigable, entonces lo práctico es todo lo que yo he practicado. Dentro de la semana yo estoy todos los días yendo a clases, a veces algunos días voy a más de una escuela y en todas las escuelas tengo que enseñar un juego, entonces te digo yo repito mucho lo mismo porque, lo enseñé en muchos lugares y lo he practicado tanto y tantas veces y en diferentes contextos y con diferentes niños que al final, la práctica es la maestra más importante y es la que te da todo.

- **Actualmente, ¿Qué lo motiva a desarrollar la enseñanza de estas prácticas en su contexto particular de enseñanza?**

En mi contexto particular, yo me aburrí de hacer clases, tomando en cuenta que no me gustan los espacios cerrados o estar encerrado, hacer clases en una sala fue una mala idea... de haber estudiado eso y me di cuenta de que el tema de los juegos a mí me motiva mucho, me genera mucha diversión y al final para mí siempre fue eso, es como cuando dicen, si tú te diviertes trabajando, el trabajo es mucho mejor, el día es mucho más corto, la vida es mucho más alegre, de hecho a mí me divierte trabajar en la temática de juegos, lo disfruto, creo que los niños también lo disfrutan y creo que estoy haciendo algo que a la larga va a generar algo potente entonces mi motivación es que me gusta, lo disfruto, siento que es importante.

- **En su opinión, ¿Qué componentes centrales de la cosmovisión Mapuche, son posibles de encontrar en estas prácticas corporales?**

Dentro de la cultura mapuche tenemos la dualidad, parte importante del respeto y que de alguna forma se ve en el tema del lenguaje, yo siempre lo relaciono, el mapudungun es el único idioma que tiene la persona gramatical dual, no sé si existe, creo que no, aun no lo he pillado o creo que no existe otro idioma que tenga la dualidad como persona gramatical, todo está en el yo, el tú, en él, pero aquí es nosotros dos, ellos dos, ustedes dos, y la práctica deportiva mapuche hace que en el momento de los juegos una persona gramatical dual es necesaria para jugar, para explicar con que, con quien está jugando o haciendo algo, tiene sentido pero en ese contexto, en el contexto del Kon, pero fuera del contexto del Kon, no es tan necesario, entonces yo creo que el Kon y la persona gramatical dual que se ve en el mapudungun son herencias de la cultura ancestral deportiva Mapuche, eso se ve al momento de jugar y al momento de hablar. Ahora otro

elemento dentro de lo que es cultura deportiva, yo me he encontrado con diferentes personas que dicen diferentes cosas o que casi siempre se centran en los cuatro pilares que forman como la persona o la esencia de la persona que son, el piwke, el pulli, el kalül y el rakizuam, el corazón, el espíritu, el cuerpo y el pensamiento, y que estos cuatro pilares fundamentales son los que te llevan a estos cuatro personajes que son, el norche (la persona correcta), el newenche (la persona fuerte), el kimche (la persona sabia) y el kumeche (la persona buena) esos son como los 4 elementos que una persona tiene que llegar a ser, que se mencionan también, y como te decía por ejemplo antiguamente los Mapuche tenían el AzMapu, que son las reglas de convivencia de la persona con el entorno, ya dentro del AzMapu hay varias reglas, yo encontré esas reglas en algunos textos, que son como refranes, entonces rimaban, entonces eran fáciles de memorizar, es como “una persona debe ser buena por tal cosa” pero en mapudungun y de tal forma que rimara, entonces la gente lo podía recordar, entonces todas las reglas del AzMapu eran como rimadas y dentro de estas reglas está el llegar a ser esos tipos de personas, ahora para poder llegar a ser ese tipo de personas, por ejemplo el newenche tiene que llegar a ser fortaleciendo el kalül, el cuerpo, y lo que buscan los juegos de alguna forma es fortalecer estos 4 pilares, que te llevan a ser una persona plena una persona completa, así entonces vas fortaleciendo el ser una persona sabia en los juegos de estrategia, se fortalece el espíritu muchas veces, porque los juegos no estaban ligados solamente a la acción del juego, tenían un tema ritual, hay elementos que pueden generar elementos negativos, de hecho el Paliwe es un lugar sagrado, y si es un lugar sagrado también se puede corromper, entonces hay formas en las cuales tu puedes entrar, hay todo un tema espiritual en los juegos, es como complejo.

- **¿De qué manera estos componentes centrales de la cosmovisión Mapuche, se ven expresados mediante las practicas corporales?**

Como tú lo ves, lo ves con los niños en la práctica cuando ellos comienzan a respetarse entre ellos, con auto arbitraje, porque los juegos Mapuche no tienen árbitro, si tú quieres resolver algo, tienen que resolverlo los que están jugando, eso te permite llegar a un consenso en un grupo y eso te permite que muchas veces los niños te dicen ya que hacemos, que quieren hacer ustedes, no pero él está haciendo trampa que hacemos, es el grupo el que tiene que decidir, yo de hecho los obligo a que ellos sean capaces de llegar a una solución, discuten, pelean, regañan, pero llegan a una solución y eso creo que también es clave en los procesos de formación de las personas el poder tomar decisiones sin que venga alguien a decirte que hacer, eso tú lo ves cuando ves a los niños jugar, no sé de qué otra forma de se refleja, no sé en la forma en la que ellos hablan, muchas veces toman los conceptos para los juegos y después los siguen repitiendo, por ejemplo jugando o molestándose, haciendo otras cosas, pero los siguen

repetiendo, el concepto queda en ellos, eso igual sirve, porque significa que lo aprendieron, que se apropiaron de algo, y si tú tomas a niños que no les gusta el mapudungun, que los tratan de indios, que sus padres tienen muchos prejuicios y después de un semestre ves que los niños están hablando mapudungun y que ya no consideran que los Mapuche sean tan salvajes, porque casi todos dicen, juegos Mapuche, juegos salvaje, juegos violentos pero cuando juegan con el Kon, ellos pueden ver que tan violentos quieren ser y si la persona no quiere ser violenta, el juego no es violento, entonces después de ir un semestre comprobando que todos estos juegos ya al verlos les pueden parecer un poco bruscos, pero después no tienen por qué ser así, los niños igual empiezan a replantearse su mirada sobre lo que es la cultura mapuche y muchas veces lo que son prejuiciosos al comienzo, terminan de lo más bien, terminan siendo parte del grupo y entendiendo todo.

- **Referente al contexto de enseñanza en el que usted trabaja, ¿cree que existe un real interés, de parte de los estudiantes, por aprender estas prácticas corporales? Y ¿Por qué?**

Mira cómo te decía, en Curarrehue hay un 80% de población Mapuche, eso hace que la mayoría sea Mapuche, en algunas escuelas me ha tocado que todos son Mapuche y a todos les interesa saber de cultura Mapuche, porque hoy en día se está llevando un proceso de revaloración, la generación de nosotros ya estamos en este proceso, nuestros padres tal vez no lo vivieron, no lo entienden, todavía no, tal vez los padres de mis estudiantes todavía no, pero los niños ya están en una postura distinta. Lo que siempre me pasa es que, siempre hay un grupo de 5-4 alumnos, que siempre es como típico, andan, tienen una postura negativa, no quieren jugar, muchas veces por flojera por desgano, por lo general ese grupo de 4-5 personas termina en uno o en ninguno, en un semestre los niños cambian su postura, el hecho de vivir en Curarrehue es favorable porque la mayoría es Mapuche, entonces tienen que lidiar con eso, la mayoría tiene una predisposición positiva, hay un porcentaje muy menor que no.

- **Dentro de su contexto de enseñanza, ¿ha sido posible observar si sus estudiantes son capaces de transmitir estos conocimientos a sus pares u otras personas?**

Sí, como te decía anteriormente con el ejemplo, hay niños que han enseñado otros juegos, los más simples sobre todo, y los niños más despiertos, como más activos, casi siempre son los más motivados para jugar, les gusta jugar, siguen jugando en sus casas y le siguen enseñando a más, hay grupos que no, siempre hay niños que no tienen las capacidades, que les cuesta más y todo, pero todos tienen una postura después de un tiempo positiva. Y yo como te digo he constatado de que si han empezado a enseñar a más gente.

- **Referente a su contexto particular de enseñanza, ¿de qué forma es llevada a cabo la transmisión de los saberes? Y ¿Por qué transmitirlos de esa forma?**

Yo lo he enseñado de bastantes formas, lo intenté al comienzo con textos de Manquilef, les pedí a los niños que los leyeran en español y mapudungun, luego comentábamos lo que ellos entendían, casi siempre bien distorsionado y luego íbamos a la práctica y tratábamos de adaptar el juego a lo que ellos quisieran, eso no funcionaba muy bien. Después empecé a hacerlo solamente a través de la oralidad y con esquemas, les explicaba el juego, hacía esquemas en la pizarra para que entendieran las posiciones o algunos conceptos y después salíamos al aire libre a practicarlos, de esa manera funciona mucho, no sé si la oralidad a los niños les llega más o es más fácil en este tipo dinámica, o, bueno en el texto escrito siempre cuesta un poco más, sobre todo a los niños de campo les cuesta un poco más leer, son más ajenos a la lectura pero en mi caso ha sido más eficaz la oralidad y la práctica inmediata y dentro de la práctica limando asperezas o algunos problemas que tengan con el mismo juego o dudas que tengan, entonces teoría y práctica, casi siempre la teoría de manera oral con esquemas porque hay juegos que nunca se han jugado y que los niños no conocen, entonces tu les dices ya ármense para jugar por ejemplo Linao, te van a quedar mirando, por que como se van a armar para jugar Linao, si nunca lo han jugado, entonces hay que hacerle un esquema en la pizarra, con el orden inicial del Linao, entonces tu les dices ya, ordénense como en la pizarra cada uno frente a su kon y ya es más fácil, o el Maumillan, todos los juegos con un esquema los niños los entienden, esquema, explicación y después la práctica y funciona, hasta aquí me ha funcionado bastante bien.

- **En su opinión ¿Qué es lo que sus estudiantes están aprendiendo de usted, respecto de la cultura Mapuche?**

Sé que soy profesor, sé que de alguna forma me toman como una imagen, pero no sé si soy una imagen a seguir. Los niños igual aprenden de mí porque yo hablo un mapudungun xampurriao dentro de las salas, tratando de hablar lo más posible conceptos y palabras en mapudungun, entonces yo creo que igual un poco de mapudungun está quedando, porque lo refuerzo con los pronombres, contenidos e incluso algunas veces los hago conjugar palabras, entonces algo les queda de mapudungun. De cultura deportiva están aprendiendo bastante porque hay muchos juegos que son tan simples tan básicos que muchas veces tal vez no los practican, el mismo hecho de tirar con una honda tirar piedras, tu muchas veces preguntas cuantos han tirado piedras así, y de un grupo de 20, una o dos personas y eso tal vez no te enseña mucho pero requiere de una habilidad física que muchas veces los niños de básica no tienen y tienen que generarla, entonces eso igual es divertido porque generan una destreza física que no tienen con las boleadoras, al esquivas las boleadoras, pocas veces me ha tocado porque la mayoría de mi contexto es rural, todos están acostumbrados a correr por el bosque, pero me ha pasado acá en la escuela de Curarrehue, que es zona urbana, que los niños se metían muy poco al bosque, y cuando

se metían era como raro, porque los otros se meten entremedio de las murras, saltando, corriendo y ellos iban como despacito con cuidado, después de un tiempo ya conocían el bosque, ya se metían con libertad pero al comienzo les cuesta, entonces no sé, un poco más, han generado destrezas físicas, han aprendido eso creo yo, no sé si de mí, pero al practicar los juegos, no sé si yo les enseñe esas destrezas físicas porque muchas veces los niños en poco tiempo, hay niños que son buenos, y hay niños que en poco tiempo, algo que a mí me costó un montón, ellos son capaces de hacerlo en 5-10 minutos, entonces no sé si decir que yo lo enseñe, como que yo fui el facilitador para que ellos logaran hacer.

- En su experiencia, ¿se ha encontrado con impedimentos al momento de desarrollar su contexto particular de enseñanza? ¿Cuáles?
- Si es que han existido, ¿de qué manera ha podido superar dichos impedimentos?

Los primero problemas que tuve, fue que cuando dije “oye me interesaría poder trabajar juegos Mapuche en nivel básico”, me dijeron “no tu jamás vas a hacer eso, porque tú eres profesor de media y eres profesor de lenguaje, así que nunca vas a poder hacer juegos Mapuche en nivel básico, nadie te va a pescar”, eso me lo dijo el director de educación, del departamento de educación municipal, me dijo nadie te va a pescar, porque tú no eres profesor, no es tu área, no es tu tema y aparte no existe ningún precedente de algo así, así que, quien te va a pescar, pero me pescaron en una escuela particular, esa fue la que primero me considero, y después de apoyarme en la escuela particular y jodiendo al alcalde y concejales, conseguí que los concejales creyeran en el proyecto, más enfocado a un tema turístico, más que nada, porque el tema de los juegos también tiene un potencial turístico grande, tomando en cuenta de que Pucón, es como el centro del Iron Man, entonces yo siempre lo planteo, Curarrehue puede ser el centro de los juegos Mapuche, de esa manera yo dije, pero lo primero que hay que hacer es enseñarle a los niños, entonces ahí fue cuando me dieron el chance para entrar en las escuelas. El primer problema se superó por un tema político, porque conseguí el apoyo político del consejo municipal, teniendo el apoyo político de ellos, la opinión del director de Educación no importo mucho, se lo impusieron nomas y él tuvo que aceptar.

Los directores todos bastante motivados, les interesaba porque en si el proyecto interesa, cualquier persona que tenga un poco de visión a futuro que pueda tener un poco de sentido común se da cuenta de que esto tiene un potencial importante, sin embargo, no todos lo tienen.

El segundo gran problema fue con los profesores, empezaron, la mayoría no todos, empezó a sentir envidia del cariño que me daban los niños, y de la libertad que tenía, los profesores funcionan bajo las planificaciones clase a clase, si tú quieres sacar a un niño de la sala tienes que pedir una autorización con anticipación, la utilización del

apoderado y un montón de trabas, te ponen un montón de trabas con cualquier cosa. Yo como tenía el apoyo del consejo, yo llegaba y salía, agarraba a mis cabros me iba del colegio hacia el cerro, siempre dos o tres cuadras, literal porque en el campo no hay cuadras, pero a dos o tres cuadras, cien o doscientos metros hay bosque, de las escuelas rurales, siempre hay bosque, eso es una ventaja impresionante que yo he tenido aquí en Curarrehue y gracias a eso yo llegaba y salía, y en realidad nunca pesque mucho, mejor pedir perdón que permiso, entonces si quería hacer algo, lo hacía, después me retaban, yo siempre decía no mis disculpas, pero cuando quería hacerlo lo hacía nomas, porque si tu empiezas a pedir permiso siempre te van a decir que no. Había pocos profesores que me apoyaban, pero esos profesores fueron bastante significativos, porque me ayudaron mucho con conceptos que me faltaban para los juegos en mapudungun, la gente hablante. Hay una dupla que era profesor-asesor, más profesor titular en mapudungun, que eran pareja, en la escuela de “Licankura”, que ellos aprendieron bastante, de hecho, el profesor se motivó mucho y todas las clases practicaba conmigo, jugábamos con los niños, él me servía para dar los ejemplos de los juegos, entonces él aprendió bastante y empezó a trabajar esos juegos también en su escuela, en la escuela y en las otras escuelas donde él trabajaba como asesor. A los otros profesores no los pesqué. Esa fue mi solución, no pescar y siempre pedir disculpas, pero no permiso. Si hay algo que hacer, es mejor hacerlo y después pedir disculpas.

Lo segundo que siempre me complicaba, es el tema del presupuesto, la movilización personal, y los materiales, no hay forma directa de comprarlos, si tú quieres comprar un wiño, tienes que ir a licitación pública, mercado público, convenio marco y un montón de burocracia estatal, y los artesanos que hacen ese tipo de material, no están ligados a nada de eso, ¿entonces cómo? de tu bolsillo, yo he tenido que invertir de mi bolsillo, para poder movilizarme, para poder comprar material. Ahora, el tema de los proyectos me ha ayudado mucho, porque me ha permitido comprar material que, de otra forma, ni juntando todo un año hubiese podido tener la plata suficiente para comprar, me ha permitido poder invertir en material nuevo, material que no existe, por ejemplo, el tema del “komikan”, ahora estamos trabajando en textil, en witrál, estamos haciendo tableros en textil para empezar ya a vender y tal vez, conseguir algo de remuneración, de vuelta. Estos dos años y medio, ha sido constante desgaste, en el cual yo he estado teniendo que invertir de mi presupuesto y hasta ahora todavía no recibo nada a cambio, más que la satisfacción de disfrutar lo que estoy haciendo, pero en algún momento me interesaría poder vivir de enseñar.

Otro problema, fue que, las escuelas no tienen espacios adecuados para jugar, las escuelas lamentablemente tienen con suerte una cancha de fútbol, de Palin no hablemos, de linao tampoco, o de pilma, no. Yo sé que esas canchas en realidad no requieren de muchas cosas, pero se necesita un espacio adecuado para jugar, que no sea cemento, que tenga una ubicación por lo menos de este a oeste, para se vea algo de respeto a la

ancestralidad del juego. Hay muchos contextos, hay mucho material que no existía, entonces en estos dos años, yo me he dedicado a crear material, y el tema del contexto lo empecé a suplir o fue una idea con el grupo de gente de mi lof con el que trabajo, de crear una awkantunwe, un awkantunwe es algo que no tiene ningún precedente, como la mayoría de las cosas que hacemos acá, que es un centro deportivo de juegos mapuches, un lugar que reúna ojalá todas las canchas, que todavía nos falta la cancha de linao, todas las canchas, todo el material, entonces después puede venir una escuela, un curso, una delegación, la traes, le enseñas, le explicas y si quieren seguir practicando, le podemos vender hasta el material, un lugar que reúna todas las condiciones, y la idea es poder levantar todo este lugar que estamos aquí en el lofkomikir, poder levantarlo como eso, como un awkantun, un centro deportivo de juegos mapuches, un centro turístico y educativo, porque si tratamos de adaptar las escuelas a los juegos, uno: necesitamos presupuesto, necesitamos la voluntad de los directores y ahí ya es una pelea muy larga, porque no todos los directores tienen la voluntad de sacar los arcos de futbol, por ejemplo, no todos te van a aceptar eso, yo en llaguepulli vi que de un año para otro sacaron los arcos de futbol y dejaron la cancha así no más, para el Palin, pero no creo que eso se de en otras escuelas, porque el futbol tú sabes que pega mucho, muy fuerte, muy de masas, y luchar contra algo tan grande como es el futbol yo creo que no es la idea, y no creo que sea correcto tampoco, yo creo que hay que implementar la dualidad, y el respeto, futbol y Palin, ojalá cerca, no juntos, pero cerca. Yo en la peor de las condiciones, he jugado Palin y usar los arcos de futbol para marcar tripalwe, pero eso fue porque el contexto no era favorable y entre no hacerlo y hacerlo en un contexto desfavorable... en los internados de mapudungun siempre nos enseñan que entre hablar mapudungun mal y hablar español, mejor hablar mapudungun mal, entre jugar un juego con hartas corrupciones del juego, pero jugarlo, a no jugarlo, mejor jugarlo, la experiencia del juego siempre va a hacer clave en el proceso de aprendizaje. La práctica es clave, por mucho que yo les explique a los niños, si ellos no llegan a jugar el juego, nunca lo van a entender. He tenido que hacer esas transacciones en las escuelas, muchos cambios al no reunir las condiciones.

Otro problema es el tema político, que se me está dando ahora al tratar de trabajar y de seguir creciendo y trabajando en esto, me he dado cuenta de que existe esta mafia política que corrompe y que llena cada espacio del sistema chileno, desde el presidente, los concejales, los diputados, todo el aparataje del sistema está ligado a un tema político, entonces tu puedes tener una muy buena idea, un trabajo muy bien hecho, tener todas las condiciones, todo, pero falta que una persona que sea amiga del que está tomando la decisión vaya y le diga “oye porque no me das el proyecto a mí”, “porque no me das las platas a mí”, “yo tengo una agrupación, soy amigo tuyo dame las platas a mí” y todas las platas se van para allá y mucha gente que está haciendo un buen trabajo queda ahí mirando. Yo lo vi, tuve la lamentable circunstancia de conocer la “AMPO”, ya la asociación de, ya ni recuerdo como eran las siglas, era como la federación de

pueblos originarios entorno al deporte, ya y este es un tema político no sé si sale a cuenta que lo grabes porque la verdad es, como la corrupción está en todas partes y también está en el ministerio de deportes, y todas las platas que tendrían que haber sido para juegos originarios durante estos últimos dos años se han perdido en futbol, millones y millones destinados a futbol, en vez de fortalecer el Palin, en vez de fortalecer otros juegos o invertir para que se investigue y practiquen más juegos, toda esa plata se ha ido a futbol, porque la gente que al lado de los que deciden a dónde va la plata tienen agrupaciones grandes, como la academia, como la “ampo”, como todas estas agrupaciones que viven de la política y que se subsisten a través de ella, que tienen deudas millonarias, pero que al final todo se va en futbol, se va en no sé, ya es muy desgastante, muy triste, a mi desde Curarrehue me cuesta mucho llegar y siempre cuando llego, esta todo amarrado, ya está todo decidido, entonces es triste que se maneje así. Ahora yo sé que ese tema político, mientras no me meta a un partido, sé que voy a seguir fuera del juego, pero yo no quiero meterme a un partido político, entonces no sé tratando de seguir jugando por al lado, es que ahí hay todo un juego, hay que tratar de jugar con el gobierno o jugar con ayuda del gobierno, no ser tan confrontacional porque al final cuando uno es así termina siendo excluido y si tú eres excluido no tienes ni voz ni voto. Entonces es muy complejo, como yo cuando era joven, criticaba mucho la postura de los Mapuche que no pelearon en el futamalon en el 1800 para la pacificación, no peleaste eres un cobarde, un llanacona y conozco gente que todavía tiene esa postura, yo también la tuve cuando era joven, después cuando uno tiene un hijo se da cuenta que hay dos elementos importantes, está la familia y está tu libertad y cuando tú tienes familia, a veces si voy a pelear y me matan ¿quién va a cuidar a mi hijo?, ¿quién va a evitar que violen a mi hija?, ¿a mi familia?, ¿quién va a evitar que les quiten todo?, ¿quién va a evitar que los maten?, entonces ¿peleas y sacrificas todo? O ¿aceptas todo eso, pero mantienes a tu familia viva, en buenas condiciones? Porque si te das cuenta después de la pacificación los que tuvieron el poder político fueron todos los llanacona que pactaron con el gobierno, estuvieron en una mejor postura y no se asimilaron culturalmente, los Koñapan, por años fueron aliados del gobierno chileno después de la pacificación, ellos seguían hablando mapuzungun, su cultura seguía viva, en cambio todos los que pelearon al ser masacrados, todo los sobrevivientes tuvieron que asimilarse muy rápido y todos los que conservaron la cultura después de la pacificación fueron los que pactaron, hay tantas miradas, tantas opciones que y yo estoy al medio todavía y buscando y tratando de hacer como Kalfukura en algún sentido, muy cortés con el gobierno y tratando de mantener una lucha todavía porque yo no me voy a ir a agarrar a piedrazos o a palos con los pacos, no me interesa, tengo un hijo que cuidar, tengo un futuro, un trabajo, pero si yo le cambio la visión a los niños y logro que revaloren la cultura Mapuche, tal vez no sea necesario que ellos terminen agarrándose a palos con los pacos, tal vez ellos puedan llegar a solucionar, a ver otro cambio, porque la educación si es importante, si tu logras ser eficaz, si logramos recuperar el mapuzungun, recuperar los juegos,

recuperar la cultura, un proceso violento no va a ser necesario, se puede evitar porque cualquier persona se da cuenta de que una guerra no es algo que queramos, menos una guerra civil.

Análisis de etiquetas

Identidad del entrevistado

Contexto de crianza

Pensamiento Ideológico

Dentro de esta sub-categoría es posible encontrar elementos que definen al entrevistado y que guardan una estricta relación con el contexto en el que se va desarrollando como persona.

Se puede dar cuenta de que el entrevistado es una persona que ha crecido en un contexto de comunidad Mapuche, por lo que se reconoce a sí mismo con una fuerte identidad y valoración de su cultura.

Dentro de esta sub-categoría es posible encontrar elementos que definen el pensamiento y la postura del entrevistado frente a ciertos tópicos abordados en la entrevista.

Es posible evidenciar que el contexto de crianza ha sido clave en la formación de su perfil como persona.

Además, se puede dar cuenta de que el entrevistado ha sufrido un cambio en su forma de pensar respecto a la “causa” Mapuche (tema relacionado con la lucha histórica por la recuperación de territorios). Esto es debido a situaciones que acontecen en la vida del entrevistado.

Sustento de sus saberes

Conocimiento académico

Conocimiento empírico y adquirido

Dentro de esta sub-categoría es posible encontrar información referente a como el entrevistado ha adquirido una parte de los conocimientos que maneja, correspondientes a registros históricos y documentación, tanto en su formato digital como manual.

Gran parte de la información que maneja el entrevistado, es producto de una revisión histórica realizada, tomando como base los registros historiográficos de los cronistas españoles de la época.

Además, es posible establecer que la información adquirida también se ha generado a través del intercambio de documentos y fuentes históricas, con otras personas que ha podido conocer y que además están relacionados con las prácticas corporales ancestrales Mapuche.

Dentro de esta sub-categoría es posible encontrar información referente al conocimiento que el entrevistado ha aprendido a través de la experiencia, ya sea durante el propio desarrollo de una actividad o a través de la información entregada por otra persona.

El entrevistado ha demostrado que gran parte de lo que ha podido aprender (además de lo académico) ha sido gracias a que ha podido conocer a otras personas relacionadas con las prácticas corporales Mapuche.

Además, también es posible analizar que una parte de sus conocimientos se debe a la práctica que realiza en conjunto con personas cercanas, como amigos o familiares.

Contexto de enseñanza

Lugares físicos

Situaciones de enseñanza

Dentro de esta sub-categoría es posible encontrar información acerca de los espacios físicos en los cuales se desarrolla el contexto de enseñanza del entrevistado.

Debido a la zona geográfica en la que habita el entrevistado, ha sido posible encontrar una realidad donde la naturaleza forma una parte fundamental del contexto particular de enseñanza del entrevistado.

Dentro de esta sub-categoría es posible encontrar situaciones que suceden o han sido parte del contexto de enseñanza del entrevistado y que de alguna manera nos entrega características particulares del mismo.

Dentro de las situaciones posibles de destacar nos encontramos en primer lugar con una alta cantidad de población Mapuche en la zona, en la cual se desarrolla el contexto particular de enseñanza. Esta información nos permite entender que gran parte de los estudiantes que asisten al contexto particular de enseñanza del entrevistado son de origen Mapuche y que hay un pequeño porcentaje de estudiantes que no lo son.

Pese a que el entrevistado ha declarado tener una ventaja en cuanto a espacio físico dentro de la zona de Curarrehue, también ha señalado algunas situaciones con las que se ha visto enfrentado en cuando a la capacidad de algunos niños para lograr desenvolverse en el contexto rural en el que se encuentran los establecimientos.

Se puede percibir que el entrevistado tiende, en una primera instancia de enseñanza, a utilizar un método un tanto occidental para llevar a cabo la transmisión de conocimientos. Sin embargo, al darse cuenta de que esa forma de operar no es efectiva, decide cambiar y re-direccionar la forma en la que lleva a cabo el proceso de transmisión, haciendo hincapié en la oralidad más que en la lectura misma de un documento.

Problemáticas

Sociales

Institucionales

Falta de conocimiento

Dentro de esta sub-categoría es posible encontrar aquellos elementos o situaciones que de alguna forma han dificultado el accionar del enseñante al interior de su contexto particular de enseñanza.

Es posible observar que el entrevistado se ha enfrentado a problemáticas de carácter social en algunas ocasiones, la mayoría de estas han sido casos donde el prejuicio y la escases de conocimiento acerca de la cultura Mapuche, ha formado un sesgo tremendo en las familias que habitan en sectores como Curarrehue, generando de esta forma que dicha manera de pensar y visualizar al que es Mapuche, a sus costumbres, a la cultura misma, sea una herencia otorgada desde los padres hacia los hijos. Afortunadamente al menos en lo que respecta a los hijos que participan del contexto particular de enseñanza, el entrevistado afirma que luego de un par de meses de asistir a dicho contexto son capaces de modificar su forma de pensar y visualizar a la cultura Mapuche.

Otra problemática de carácter social que advierte el entrevistado corresponde a una situación particular, con respecto a la información que ha sido publicada en relación a las prácticas corporales Mapuche por parte de quien no es Mapuche.

Durante la entrevista se menciona a un documento publicado por Carlos López, en la cual se da cuenta de cómo hay personas al interior de la cultura Mapuche que no están de acuerdo con que personas ajenas a la cultura hagan uso del conocimiento que el pueblo-nación posee y desvaloriza el trabajo realizado en el documento y su importancia.

Dentro de esta sub-categoría es posible encontrar ciertas problemáticas que afectan al desarrollo del contexto particular de enseñanza del entrevistado específicamente desde las diversas instituciones que guardan relación con lo educacional.

Una de las problemáticas encontradas corresponde a una falta de confianza y desinterés por parte de quienes otorgan permisos y dineros para poder llevar a cabo un proyecto relacionado con las prácticas corporales Mapuche.

Además, el entrevistado da cuenta de una situación turbia, al referirse a la entrega de los fondos que el gobierno posee, para llevar a cabo dicha propuesta, haciendo énfasis en la forma en la que los fondos son entregados a terceros.

Otra de las problemáticas encontradas corresponde a los espacios físicos con los que cuentan los diversos establecimientos educacionales.

Es posible afirmar que en algunos establecimientos pese a que pueden tener espacios cercanos en los cuales desarrollar las diversas practicas corporales Mapuche, no cuentan dentro de sus instalaciones espacios pensados o diseñados específicamente para estas prácticas, y lo que es peor aún, hay quienes no están dispuestos a facilitar de alguna forma la implementación de estas actividades.

Dentro de esta sub-categoría es posible encontrar información referida a la falta de conocimiento que existe sobre la temática de las prácticas corporales ancestrales Mapuche. Al interior de esta entrevista realizada, solo ha sido posible encontrar una situación correspondiente a la falta de conocimiento, en este caso específicamente en los profesores. Existe un vacío teórico respecto, de lo que se conoce a cerca de una de las prácticas corporales ancestrales Mapuche, específicamente a cerca del Palin. Si bien es cierto que es posible encontrar dentro de la academia, documentos que nos hablan sobre esta práctica, en cuanto a, su función, su forma de llevarse a cabo y características principales, aún existe un gran desconocimiento de la misma. Resulta preocupante además que los profesores que se han y están dedicando a enseñar estas prácticas corporales ancestrales, no manejen la suficiente información como para poder llevar a cabo un proceso de enseñanza de manera óptima.

Componentes de Cosmovisión

Descripción de elementos

Expresión de Cosmovisión

Dentro de esta sub-categoría es posible encontrar información referida a la descripción de elementos o componentes de la cosmovisión Mapuche y de algunas expresiones de la cosmovisión de la cultura.

Resulta necesario destacar como el sentido de la dualidad al interior de la cultura Mapuche se ve expresado a través de la figura del Kon, en una de las prácticas corporales ancestrales Mapuche, como es el caso del Palin.

Dentro de la entrevista también ha sido posible encontrar información referida a una de las funciones que cumplen las prácticas corporales ancestrales Mapuche, la formación de una persona íntegra. A través del desarrollo y fortalecimiento de 4 aspectos que conforman a la persona, como lo son el Kalül (cuerpo), el rakizuam (pensamiento), el püllü (espíritu), el piwke (corazón).

El entrevistado también ha declarado que dentro de la práctica del Palin, el Paliwe (lugar donde se juega Palin) es un lugar sagrado y que por lo tanto puede ser corrompido.

Dentro de esta sub-categoría es posible encontrar información acerca de las diferentes formas en las que se expresa o presenta la cosmovisión Mapuche, en las cuales el entrevistado habla desde su propia visión, experiencia y conocimientos. Dentro de la cultura Mapuche existen elementos comunes entre los diferentes pueblos que la conforman, como es el caso del Palin, sin embargo, debido a las diferentes ubicaciones territoriales poseen diferencias en la forma en las que se expresan.

Revitalización y preservación de la cultura

Motivaciones

Iniciativas y proyectos

Dentro de esta sub-categoría es posible encontrar información referente a los motivos por los cuales el entrevistado ha decidido desarrollar su contexto particular de enseñanza. Principalmente el motivo que ha llevado al entrevistado a desarrollar su contexto de enseñanza, es debido a su vocación como profesor. La fuerte necesidad de entregar el conocimiento que ha podido adquirir lo ha motivado a seguir desarrollando dicho contexto. Sin embargo, existe también un motivo de preservación de su cultura que ha sido adquirido a través de su madre, debido al trabajo que durante mucho tiempo ha realizado.

Dentro de esta sub-categoría es posible encontrar información referente a iniciativas y proyectos que han nacido a partir del desarrollo del contexto particular de enseñanza del entrevistado. El entrevistado ha declarado que existen ciertas situaciones en donde estudiantes y otros profesores, que han participado y sido testigos directos del contexto de enseñanza, han comenzado a transmitir estos saberes a otras personas, como amigos y familiares en el caso de los estudiantes y en otros contextos de enseñanza como en el caso de los profesores.

Debido a la experiencia y desarrollo del contexto de enseñanza particular, el entrevistado se ha podido encontrar con diversas situaciones que han permitido pensar en un desarrollo óptimo del proceso de transmisión de la cultura. Una de estas experiencias corresponde a problemáticas de carácter institucionales, en las que los establecimientos educacionales, en los que su contexto de enseñanza se ha desenvuelto, no cuentan con los espacios adecuados para el desarrollo de las prácticas corporales ancestrales Mapuche, tras lo cual el entrevistado ha decidido crear un lugar donde poder concentrar la realización de dichas prácticas, formando así un *awkantunwe*, concepto que al intentar ser traducido correspondería a un lugar donde jugar, es decir un espacio donde concentrar la realización de las diversas prácticas corporales ancestrales Mapuche.

Entrevista en profundidad

Entrevistado: René Ercilla

1° Sesión: Conociendo al entrevistado.

- A modo de introducción, ¿podría contarme un poco sobre su vida? (donde nació, donde y con qué personas vive actualmente)

Nací y crecí en Valparaíso, soy porteño, sin embargo, por parte de mi madre soy mapuche. Todos los veranos desde muy pequeño viajaba a Temuco, donde mi familia conserva la tradición mapuche, tanto en las costumbres como en la forma de vivir. Tengo vivencia del trabajo en el campo, de la crianza de animales y la vida en la naturaleza que se acostumbra en las comunidades de Temuco y los alrededores.

A pesar de lo antes mencionado, mis familiares pertenecientes a comunidades sufrieron el sesgo escolar, dado que fueron educados en colegios católicos, que realizaban esfuerzos por desligar a sus estudiantes de la cultura originaria. Pero esto no afectó en gran medida la pertenencia con las tradiciones atendiendo a que la vida en comunidad era respetada y seguida por mi familia.

Es por esto que nunca me he desligado de la cultura, a pesar de que reconozco que soy porteño, no obstante, ello, me he ido interiorizando cada vez más con mi herencia mapuche tratando de aprender cada vez más cosas y trasladando estos aprendizajes a mis alumnos. Otro punto importante en mi desarrollo como persona es mi herencia vasca, por parte de mi padre. Se sabe que el pueblo vasco ha estado en conflicto con España por su independencia desde hace siglos, lo que es un punto común con la lucha que ha encarado el pueblo mapuche desde mucho antes de la existencia de Chile como nación constituida. Es por eso que tengo un espíritu rebelde y un gran orgullo y apego hacia mis raíces.

- ¿Cuál es y donde se encuentra su contexto particular de enseñanza?

En la educación física y a través de esta la enseñanza de valores y la preocupación por la salud humana. También desde un tiempo hasta ahora en el rescate de tradiciones y costumbres que es sumamente interesante. Un todo cualitativo, a mí como profesor de educación física ya no me interesan los tiempos, batir records, el salir campeón, esos son asuntos que ya no motivan mi labor docente.

- ¿Cuánto tiempo lleva usted trabajando en este contexto?

15 años.

- **Relacionado con lo mismo, ¿Qué planes tiene para futuro?**

He vivido la educación física y la abrazo, mi mundo son la recreación y el deporte, jamás he pensado en estudiar kinesiología ni en volverme médico, son temáticas necesarias dentro de nuestra profesión, pero que no me interesan más allá de lo que debemos saber. Tengo la suerte de tener un magister en mi área y ahora estoy en busca de un doctorado que se acomode con la actividad física, la recreación, actividades en la naturaleza etc. Yo seguiré con lo mío y ojalá acceder pronto a un doctorado.

- **Con respecto a las prácticas mapuches, ¿Cómo llega usted a relacionarse por primera vez con ellas?**

Por mi madre. Como cada verano ella me llevaba para Temuco a la comunidad, con el tiempo me fui interiorizando con su lengua, sus juegos, sus tradiciones. Además de ello, la forma de ser de ellos es radicalmente distinta a la nuestra y eso es algo que te marca. Por ejemplo, ellos aparte de ser muy solidarios, no tienen esquemas jerárquicos, no existen las clases sociales, en su cultura son todos iguales. Tampoco existen los privilegios, las autoridades en las comunidades mapuches no andan escoltados ni tienen lujosos autos ni dietas exageradas, para el mapuche el cargo se gana por el respeto que te tiene la comunidad. Eso para mí marca la diferencia y muchas veces me cuestiono que hago inmerso en esta sociedad.

Todos estos conceptos trato de transmitirlos, enseñarlos a mis estudiantes dado que, si yo no les muestro otras realidades, ellos creerán que este es el único mundo, sin saber que existen otros tipos de visiones y maneras de vivir en comunidad. Es importante que se hagan de estos saberes para entender mejor el mundo y las distintas situaciones que se suscitan en la labor docente. El aula es una amalgama de situaciones, que de no saberlas llevar pueden causar problemas. También es importante para las otras asignaturas, dado que, como ustedes, yo era deportista, me gustaba el fútbol, participe varios clubes, gane muchas copas, jugué en wanderes etc. Y por eso el observar distintas realidades me sirvió para nutrirme tener mundo e inclinarme por esta.

- **¿De dónde nace su motivación para continuar transmitiendo estos saberes?**

Justamente por las injusticias, una vez que tú conversas con las personas y conoces la realidad por dentro, te comienzas a dar cuenta de que la gente tiene un concepto errado y sesgado respecto de lo que es el pueblo mapuche. Es cosa de escuchar cuando los señalan con el dedo como si fuesen unos pirómanos que se dedican a quemar bosques, lo que es una falsedad tremenda dado que ellos tienen una filosofía que es considerar sus espacios como sagrados. Para ellos los bosques son la casa de los pillanes, cada elemento que los rodea contiene un espíritu, los árboles, las piedras, los ríos. Ellos antes de entrar a nadar le piden permiso al pillan correspondiente y así con todo. Es por eso que es irrisorio que se dediquen a decir que el mapuche es prácticamente un pueblo que se dedica a quemar cosas, esa es la

injusticia que te motiva a educar al respecto, instruir a las personas con la verdad y no con los prejuicios que les transmite la televisión y los medios.

- **¿Qué es lo que sustenta el trabajo que ha realizado y el conocimiento que usted entrega?**

Mis clases, por ejemplo, para mí ha sido un reto lograr llevar a mis estudiantes a Temuco por que uno se va dando cuenta de problemas que se suscitan, por ejemplo, en un congreso que realizaron de recreación que realizaron en la PUCV, tuve la oportunidad de conocer a varios profesores que trabajan mi misma temática y me contaba un profesor de la UFRO que jamás ha logrado llevar a sus alumnos a comunidades mapuches, a pesar de que ellos están emplazados muy cerca de estas. El profesor señalaba que no tenía como, dado que carecía de los contactos necesarios para entrar en una comunidad, por lo que le parecía sumamente interesante que nosotros viajáramos desde Valparaíso, lo que me halagaba en cierta forma. El otro asunto es que nosotros como escuela no contamos con recursos institucionales para financiar el viaje y la estadía en la comunidad, por lo que considero un gran logro que los estudiantes auto gestionen su viaje, organizando peñas, loterías y actividades. Yo les planteo el paseo a principio de semestre y es espectacular dar cuenta de que han juntado una cantidad importante de dinero. Esto también nos permite gestionar el viaje a nuestro modo atendiendo a que nosotros mismos costeamos buses, alimentos, alojamiento ect.

Un punto importante de estas salidas a terreno es que los estudiantes vuelven cambiados, se interiorizan con las actividades al aire libre y en comunidades rurales. Recibo mensajes por interno donde muestran interés en aprender más cosas respecto de la educación en colegios rurales y en entornos naturales. Para que yo me contacte con escuelas rurales y llevo a los estudiantes a realizar juegos, por ende, tiene la posibilidad de relacionarse con los docentes que trabajan en estos sectores apartados, con los estudiantes y eso les hace cambiar o cuestionar el paradigma de educación que conocen. Eso es gratificante, te permite seguir insistiendo en esto que realizamos.

- **¿Qué componentes centrales de la cosmovisión mapuche son posibles de encontrar en estas prácticas corporales?**

Bueno respecto a las prácticas corporales, de las tantas que existen como el Palin linao etc, están asociadas a un ritual sagrado, lo que es súper fuerte. Eso marca la diferencia respecto de cómo nosotros abordamos las practicas corporales, que por lo general es desde el hedonismo. La preocupación es tener buena musculatura, tener un físico perfecto, lo que es una mirada totalmente diferente y occidental. Esto te lo digo porque tengo un sobrino que paso un tiempo en japon, donde la delgadez era totalmente sorprendente, de hecho, mirabas a una persona caminar de espaldas y no sabías si era hombre o mujer. Con esto te das cuenta que el desarrollo pectoral, la espalda en v y el fitness son una cuestión de la

cosmovisión occidental. Otro ejemplo es la creencia de Dios o Jesucristo. Ellos no tienen idea de quien es ni donde se encuentra y con esto te refuerzo la idea de que el paradigma y la cosmovisión están determinados por la cultura y la forma de ver el mundo de un lugar determinado. Es por eso que el mapuche respecto de su cosmovisión aborda la práctica corporal de 2 formas: la primera es para fortalecer su físico y habilidades tendientes a la guerra y la otra es como forma de ritual sagrado o ceremonial.

- **¿De qué manera estos elementos centrales de la cosmovisión se ven expresados mediante las prácticas corporales?**

Primero la religiosidad. Para ellos como cultura el formar parlamentos y realizar el ritual asociado a la acción motriz, al juego, tenía una enorme relevancia socio política atendiendo que el resultado de dicho ritual determinaba el evitar o provocar una guerra. También este juego se celebraba previo al guillatún, donde la machi intervenía para elevar un ruego por las cosechas, la salud, la lluvia, incluso de modo de agradecimiento para celebrar lo que la madre tierra les entregaba ellos organizaban el juego. Por lo anterior se entiende que el ganador o el perdedor pasaban a segundo plano dado que el juego aparte de su religiosidad, apuntaba a la recreación a la distensión, a la alegría.

- **Refiriéndose al contexto; ¿cree que existe real interés por parte de los estudiantes para aprender estas prácticas corporales?**

Mira, existe una máxima que yo utilizo mucho en educación, que señala que las personas cuando desconocen algo, es muy difícil hacerlas salir de su desconocimiento, por eso es importante para el educador ser capaz de hacer ver al estudiante como romper el paradigma y ampliar su mirada, por eso se debe manejar el contexto, estar bien informado. Para poder mover a los alumnos frente a un tema uno debe lograr primero motivarlos y luego manejarse de cara a la información que se pretende entregar.

- **¿Usted considera que sus estudiantes son capaces de transmitir estos conocimientos a sus pares?**

Aún no. Como señale antes, yo llevo 5 años abordando estas temáticas con mis alumnos, por ende, los primeros que recibieron el conocimiento están en la misma situación de práctica final que ustedes, por ende, aún no se ven los resultados. Siempre deben de tener en cuenta que en educación nada es instantáneo, los resultados los vas a ver a largo plazo, con suerte a mediano, pero por lo general será a largo plazo.

- **¿De qué forma lleva a cabo la transmisión de los saberes y por qué transmitirlos de esa forma?**

A mí me gustan las actividades físicas ligadas con la naturaleza y en este contexto tu aula es el campo, la tierra, el agua tu piscina es el río, tu gimnasio es la playa, tu techo es el sol. No tenemos necesidad de encerrarnos en un aula y eso es una ventaja a diferencia de nuestros colegas que entregan y crean saberes a partir del aula, nosotros tenemos la posibilidad de hacerlo en el mundo, dado que somos movimiento. **El impartir una clase en un entorno natural es un plus increíble que favorece de manera impresionante el aprendizaje, ayuda a la motivación de los alumnos y la del docente mismo.** Cuando uno explica un contenido estando inserto en un entorno natural, el entendimiento fluye, cuesta menos. Por eso es importante que el docente de educación física sea capaz de utilizar a su beneficio dicha ventaja.

- **¿Qué es lo que los estudiantes están aprendiendo de usted, respecto a la cultura mapuche?**

Lo que es la cosmovisión. Yo te puedo decir, sin ser un erudito en el tema, dado que los docentes tenemos que ir estudiando diferentes temáticas, que los estudiantes aprenden de la cosmovisión incluso más que de los juegos y del deporte en sí, se interesan por la forma de vida, lo socio cultural que engloba esta temática y eso les va abriendo otras miradas. Yo siempre les digo que antes que ser educadores físicos, son profesores. Pasa que muchos de mis alumnos antes de entrar a la carrera son atletas y lamentablemente confunden lo que es ser profesor con ser entrenador por ende incurren en un error, dado que uno educa a través del deporte. Por eso cuando viven la experiencia de conocer lo que es la forma de vivir del mapuche, de plantar aji o cualquier otro fruto de la tierra, andar a pie pelado, no tener complejos frente a la vida vivir en humildad total, en sencillez, todo eso repercute en su visión que tenían del mundo y los hace abrir su mente, observar desde otro prisma la labor educativa.

- **¿se ha encontrado con impedimentos para realizar estas actividades en su contexto?**

Obvio, como te comentaba al principio, cuando comenzamos a ir al sur la universidad se ponía con los gastos del bus y ahora ni siquiera eso. Por eso es grave que en vez de sumar apoyos a una iniciativa que ha perdurado por años, se les resten, entendiendo que esta es responsabilidad de la universidad y del estado financiar, aunque sea en parte estas iniciativas de aprendizaje. **Sin embargo, esto también tiene su lado positivo atendiendo a que los estudiantes se organizan y demuestran que cuando existe motivación se puede hacer de todo.** Yo les digo a principio de semestre que al final tendremos un paseo, pero que la universidad no aportara con nada y es en ese mismo instante cuando uno nota el entusiasmo

de los estudiantes que comienzan inmediatamente a organizarse para lograr juntar el dinero necesario.

También otro impedimento propio de estas actividades son los resquemores de tus colegas, que muchas veces piensan que estos paseos tienen un carácter distinto al que se presenta, prácticamente piensan que uno viajara a quemar bosques, a tomar a ir de juerga y que de verdad no existirá una experiencia educativa pedagógica en la salida, de hecho ellos mismos me lo han confidenciado, que cuando tenían este ramo años atrás ellos lo tomaban como una juerga y una salida de carrete sin más función pedagógica.

- **¿De qué manera ha podido superar estos impedimentos?**

Bueno, algo ya te avancé al respecto, yo los motivo explicándoles las injusticias y la falta de apoyo que existe les cuento mi experiencia propia y la anterior de sus compañeros para que vean que se puede lograr, que existe un precedente positivo en este tipo de actividades y de que son una experiencia espectacular en su carrera de docencia.

Bueno también cuando uno hace cosas por lo general se encuentra con oposición de todo tipo, no sé si será algo cultural en nuestro país, pero pasa. El saber sortear estos escollos es parte de nuestra labor, debemos aprender hacerlo de manera eficaz. Te voy a dar un ejemplo, siempre en la historia del físico, los estudiantes fuman y toman en las salidas a terreno, es algo prácticamente inevitable. Pero pasa que cuando van y me preguntan si pueden tomar, yo siempre les digo que no. Claro que puede pasar que algunos tomen, me es inevitable estar a la par con cada cosa que suceda en un campamento, pero tienen que saber que esas conductas no están avaladas por mí. El día que yo les diga que sí, no faltara el colega que se entere y tome eso y me haga pebre y lo utilice para criminalizar las salidas a terreno señalándolas como jarana, como peligrosas etc. Y esto pasa en todo nivel educativo, en la media la básica superior etc. Es por eso que uno debe mantenerse firme y trabajar de la forma correcta, mientras más experiencia ganas con el campamento mejor se dan, dado que vas adquiriendo un liderazgo valioso. Incluso los accidentes casi no existen en las salidas a terreno atendiendo a que pongo mucho énfasis en las instrucciones y normas de comportamiento que deben seguir los estudiantes.

Análisis de etiquetas

Identidad del Entrevistado

-contexto de crianza

-pensamiento ideológico

El profesor a pesar de respetar su herencia mapuche, recalca con ahínco que es nacido y criado en Valparaíso, es porteño.

Por el lado de la herencia, destaca que el amor hacia sus raíces radica en gran medida a la influencia de su padre vasco, culturas con semejanzas que lo lleva a tener un espíritu contestatario y crítico.

El profesor valora los saberes entregados fuera de aulas cerradas, señala que el contacto con la naturaleza es importante para lograr aprendizajes significativos. Para él ya no son importantes el entrenamiento, los records y la competencia, tiene un enfoque cualitativo para realizar sus clases.

Sustento de sus Saberes

-conocimiento académico

-conocimiento empíricos y adquiridos.

El profesor hace gala de un gran bagaje cultural, que maneja de forma fluida y que es capaz de introducir y relacionar durante la entrevista con las preguntas que se le van realizando, sin embargo, no cita autores específicamente sino más bien va empalmando sus respuestas con su cultura general y conocimientos empíricos en la materia. También relaciona muy bien los paradigmas occidentales con la cosmovisión mapuche, establece analogías entre estas y da ejemplos para ser más claro aún.

Contexto de Enseñanza

-lugares físicos

-situaciones de enseñanza

El profesor hace hincapié en que las aulas en educación física no deben tener paredes. Señala que para alcanzar de mejor manera los aprendizajes significativos es importante desarrollar las clases al aire libre. Es por eso que desde que trabajaba en colegio se daba a la tarea de sacar a los niños a terreno cada clase, como parte de su estrategia didáctica de enseñanza.

En cuanto a sus estudiantes en la universidad, procura realizar el mismo sistema, pero con la ventaja de trabajar con adultos, por lo que año a año programa un paseo a una comunidad donde los estudiantes aprenden en terreno en un contexto totalmente rural.

Componentes de la Cosmovisión

-descripción de elementos

-expresión de la cosmovisión

El profesor señala su pertenencia al pueblo y a su cultura por su legado sanguino y convicciones ideológicas cimentadas por la cosmovisión del pueblo mapuche.

Habla de lo que bien que le sienta el hecho de que no exista egoísmo, que todo se comparta, que se respete a las personas por su conocimiento y autoridad en temas de diversa índole sin existir clases sociales ni valoraciones similares a las occidentales.

También señala a la gente mapuche y su relación con el entorno, el respeto que existe hacia la tierra, el agua, el aire, el bosque, como coexisten con los elementos que los rodean con respeto y reverencia, atendiendo a que cada uno de estos contiene un espíritu que debe ser respetado y cuidado.

Problemáticas

-sociales

-institucionales

-Falta de conocimientos

El primer problema que señala el profesor es el sesgo cultural del que son víctimas en los centros educativos las personas de origen mapuche, siendo despojados de manera discriminatoria de su herencia cultural.

Otra problemática que identifica el docente es la falta de recursos para la revitalización de las actividades mapuches. Cada viaje que se desea realizar a una comunidad o a lugar con valor académico relacionado a las actividades mapuches, se debe costear a partir de la autogestión de los estudiantes.

Para concluir con las problemáticas el profesor manifiesta con pesar que existen resquemores en los demás docentes respecto a los viajes de estudio y salidas a terreno, dado que ellos los consideran instancias de esparcimiento más que de valor educativo, donde se dedican los estudiantes a realizar actividades ilícitas como beber y fumar.

Revitalización y preservación de la cultura (Oliva)

-motivaciones

-iniciativas y proyectos.

El profesor hace esfuerzos día a día por mostrar realidades diferentes y ampliar la visión de sus estudiantes a través de la enseñanza de saberes del pueblo mapuche. Este esfuerzo por concientizar y revitalizar en parte la cultura de nuestro pueblo originario es su aporte principal. De momento tiene como proyecto seguir aprendiendo dado que no se considera un erudito y una vez que logre contar con todas las armas que considera necesarias iniciara su cometido hacia la revitalización y preservación t transmisión de la cultura mapuche, la cosmovisión y sus juegos.

Entrevista en profundidad

Entrevistado: Segundo Curilem

- **A modo de introducción, ¿podría contarme un poco sobre su vida? (donde nació, donde y con qué personas vive actualmente)**

Segundo Manuel Curilem. Vengo de la novena región de mi Lonkimay, nacido y criado en la comuna de Lonquimay nací en una comunidad que se llama chaukennaci con mis abuelos que fueron caciques, los dos fueron caciques, vengo de una familia muy de autoridad ancestral, por eso también soy hablante, tengo todo ese conocimiento que ellos me entregaron, y llegué aquí a la quinta región, joven, llegué como a los 20 años por aquí, de los 20 años ya tengo más de 30 años por acá. Primero llegué a San Felipe, donde nací con una organización que se llama comunidad mapuche pehuenche santa maría porque éramos todos de Lonquimay y ahí empecé a trabajar como con organizaciones, nuestra comunidad siempre fue fortalecida porque nacimos de una comunidad y queríamos seguir como comunidad en el valle Aconcagua, pero por el urbanismo que hay hoy en día en la ciudad, no permitieron que fuéramos como comunidad sino que dijeron que tienen que ser como asociación indígena, durante como 8 años estuvimos como organización autónoma sin personalidad jurídica, sin nada, después del año 96 recién pudimos sacar una personalidad jurídica, porque no estaba todavía, había una ley sí, pero no estaba estipulada como ley de los pueblos originarios, pero sí había un derecho la ley 17.000. No me acuerdo si son 825, me parece que sí. Y después se creó la ley indígena con la CONADI con la comisión especial de pueblos indígenas que se llamaba CEPI, ahí nace la CONADI como una propuesta del gobierno de Elwin donde él dice que necesita apoyo para poder volver a la democracia, hizo una propuesta con los pueblos originarios de la novena región para hacer una ley y tuvieran propios derechos los pueblos originarios y así se pudiera respetar toda su autonomía, donde él también dijo que se iba hacer un ministerio, sólo se hizo la ley indígena, pero quedó el ministerio sin poder hacerse y así hemos ido trabajando. Hoy en día estoy acá en Viña, ya son 8 años que llevo aquí en forestal y estoy viviendo con mi señora. Aquí estoy con una asociación que se llama la asociación nagmapu de forestal, estamos trabajando en desarrollo, ojalá este desarrollo sea sustentable para nosotros porque eso es lo que queremos para la familia, dejar algo algún día, que los jóvenes también puedan seguir de las mismas formas como nosotros fuimos capaces, decirles que nuestros ancestros nos dejaron la palabra, que fue lo más importante para nosotros, valores, el respeto de cada una de las personas que somos como personas, el respeto hacia la naturaleza, el respeto hacia todas las demás personas, que existen en el lugar que nosotros estamos viviendo. Hoy en día va a quedar mucha escritura que vamos a dejar nosotros para los que vienen detrás de las familias que van a nacer, ojalá algún día el estado diga pucha, que esto lo puedan gozar de buena voluntad y de buena fé y que también sigan

reconociendo lo que nosotros hemos reconocido como derecho de los ancestros, eso sería más menos lo que te puedo decir.

- **¿Cuál es y donde se encuentra su contexto particular de enseñanza? ¿Dónde usted se desarrolla ahora enseñando lo que usted sabe?**

En estos momentos yo estoy haciendo lo que es educación intercultural, en La Ligua, en un colegio de valle hermoso, ya voy por segundo año con ese trabajo y luego también yo creo que en villa alemana va a ser otro colegio que voy a trabajar. Mary Graham se llama el colegio donde trabajé el año pasado, eso va por otro lado, va por la cultura. Y lo otro que estamos haciendo aquí en forestal, es que estamos trabajando lo que es la medicina intercultural ancestral, anteriormente yo trabajé con las organizaciones haciéndole capacitaciones, todo lo que era el mapudungun, todo lo que fue la cosmovisión, la espiritualidad; trabajé con las organizaciones, de hecho, sigo trabajando con ellos y estoy a cargo como ñidol lonko del valle Aconcagua, la provincia de Petorca, La Ligua, Cabildo, Catapilco, y aca en Viña en Forestal, Villa Alemana y también parte de Quillota, apoyando también a los que son de Quillota.

- **Respecto a su contexto particular de enseñanza, ¿Qué planes tiene para el futuro?**

Bueno, en el futuro, ojalá que mi autonomía no se termine, sea respetado, ese sería mi deseo, decirle a la gente nueva que hoy en día está en una propuesta que ojalá se respeten los derechos de los pueblos originarios, que respete su autonomía, se respete la condición que ellos tienen como pueblo y que no nos sigan invadiendo, no nos sigan mirando como un objeto más, sino que seamos personas igual como todos los demás, eso, yo creo que lo más importante es el derecho a la autodeterminación de los pueblos mapuches, hoy en día es muy necesaria esa parte, porque dicen que estamos en conflicto, pero nosotros no estamos en conflicto, el conflicto lo tienen los demás, es cosa que se dé cuenta el estado no más.

- **¿Cómo llega usted a relacionarse por primera vez con este tipo de prácticas?**

Yo nací con la experiencia, nací con el palín, fui criado con el palín, por eso yo lo respeto y lo amo, todo lo que yo sé, lo aprendí en la comunidad, por eso que mi abuelo o mi ancestro, para mí son muy respetados y lo voy a respetar siempre, porque nos dejaron esa enseñanza, vuelvo a decir, para mí, la educación no me simpatiza mucho, porque yo fuí discriminado desde muy niño, cuando yo llegué al colegio y eso nunca lo voy a olvidar, usted sabe que el niño aprende y lo lleva en su memoria, y así fui yo, llegué hablando el mapudungun y el profesor me dijo: “no puede hablar mapudungun”, cuando debió haber sido todo lo contrario, debió haber dicho: “está bien que mantenga su cultura, mantenga su idioma pero

aquí viene aprender otra lengua”, no me lo dijo así, si no que me quiso cortar la lengua inmediatamente y por eso yo no tengo ese amor por la educación, por eso voy a los colegios y le digo yo a los niños que nunca deben marginar o discriminar al otro, aunque sea mapuche o sea de otra nación que venga, Peruano, Boliviano, Uruguayo, todos, que no sean discriminados como nosotros hemos sido, por eso que también es importante enseñar a los niños que vayan conociendo y desde chiquititos .

- **¿De dónde nace el interés por seguir transmitiendo estos saberes al resto de las personas?**

Ese interés viene de muchos años atrás, ese interés viene de la comunidad, por eso le decía yo en delante, cuando llegamos a San Felipe queríamos mantener nuestra comunidad como la veíamos, pero no pudimos porque llegamos a la urbanidad, entonces esto se va mantener siempre cuando esté vivo nuestro idioma, nuestra cosmo visión, mientras también hallan personas que lo mantengan...ese saber, ese saber se va a ir transmitiendo por generación, seguramente algún día será mi hijo y después será mi nieto que va a transmitir el conocimiento que yo tengo hoy en día, porque eso no se puede perder.

- **¿Qué es lo que sustenta el trabajo que usted ha realizado y el conocimiento que usted entrega?**
- **¿De dónde ha obtenido o como ha ido adquiriendo todo lo que usted sabe?**

No, esos son conocimientos que a uno se lo entregaron y lo tiene en la memoria, un disco duro que uno mantiene siempre, no se puede olvidar, aunque haya llegado a la ciudad, yo mantuve siempre, siempre dije soy mapuche, segundo soy mapuche, tercero soy mapuche, cuarto soy mapuche y esos son valores que uno los percibe y así también fui ganando espacio, ganando confianza, y respeto. Por todos aquellos que me miraban raro, que me miraban como el sureño, como el indio, como el negrito, como el pelo tieso, pero así yo dije: soy mapuche y no tengo porqué sentirme avergonzado ante ustedes, muchas veces me dijeron: “¿Porqué no ‘hablai’ mapudungun?” y yo le dije, ¿Y cómo lo voy hablar si ustedes son castellano y yo soy mapudungun? ¿Me van a entender lo que yo diga? se van a reír de mí, yo no estoy para la burla, llegará el momento cuando lo tenga que hablar, y así fue, llegó el momento cuando un día me enfrento con un peñe y le digo peñe vamos a conversar un poquito para allá, estaban en grupo mis compañeros de trabajo, los que querían aprender, y ahí los dejamos como mirando al cielo, entonces allí les dije, ese es el mapudungun, porque se habla de igual a igual, no como el castellano.

- **¿Qué lo motiva a desarrollar la enseñanza de estas prácticas en su contexto particular de enseñanza?**

Que sea respetado, que sea valorado, que no se olviden que hay una cosmovisión dentro de todo eso, y que no lo conocen, entonces uno va a enseñar lo que es cosmovisión, porque es tan importante conocer la cosmovisión, porque dentro está toda la cultura puesta, antiguamente se llamaba tarakeduam que es el conjunto general de palabras muy ancestral, como el castellano o el huinque no lo iba a entender, le pusimos cosmovisión, por cómo es todo el hablar del sistema de los pueblos originarios

- **¿Qué componentes centrales de la cosmovisión Mapuche, son posibles de encontrar en estas prácticas corporales, particularmente el palín? ¿Qué elementos de la cosmovisión mapuche se encuentran en el palín?**

Lo que decía antes, el respeto, la alegría de la familia ¿no cierto? El encuentro entre comunidades, el encontrarse entre hermanos y hermanas, entenderse en el mismo idioma y hacer nuestra forma de vida como lo fueron nuestros ancestros, fortaleciendo nuestro idioma, fortaleciendo toda nuestra espiritualidad.

- **Referente al contexto de enseñanza en el que usted trabaja, ¿cree que existe un real interés, de parte de los estudiantes, por aprender estas prácticas corporales? Y ¿Por qué?**

Yo quisiera decir que los estudiantes a lo mejor tienen interés en aprender, pero los que están en frente de ellos son los que no están entusiasmados en esto, sino que les da lo mismo que lo niños aprendan o no aprendan, yo creo que aquí hay un gran desconocimiento de los docentes que hoy en día están haciendo clases en los colegios, porque no les enseñaron, no les inculcaron esto, por eso que es importante que ustedes como van a ser algún día profesionales, sean los que empiecen a fortalecer esta parte.

- **¿Dentro de su contexto de enseñanza, ha sido posible observar si sus estudiantes son capaces de transmitir estos conocimientos a sus pares u otras personas?**

Si eso sí, ellos se conversan muchas veces, porque hacemos diálogo, entonces esos diálogos ellos los transmiten.

- **¿De qué forma es llevada a cabo la transmisión de los saberes? ¿Y por qué transmitirlos de esa forma?**

Bueno, primero que nada, hay tres formas de enseñar la enseñanza de lo que es el mapudungun: la oralidad, la comunicación escrita y lo que es la espiritualidad; dentro de eso está la cosmovisión, esas son las partes a la que uno tiene que llegar. ¿Por qué es importante la oralidad? Porque en la oralidad están todos, por eso uno tiene que sacar a los

niños del colegio y enseñarles lo que es la tierra y esos son los valores, por eso es tan importante entender, cuando uno dice oralidad y comunicación escrita, que la comunicación escrita es distinta, porque uno escribe en mapudungun y después lo traduce al castellano, no así la oralidad, claro cuesta un poco entender la oralidad, porque no está mencionada de esa forma, en lo que es la parte de castellano, la parte de la cultura sí porque muchos de nosotros somos hablantes y el hecho de ser hablantes, es que venimos de la tierra, somos gente de la tierra.

- **En su opinión ¿Qué es lo que sus estudiantes están aprendiendo de usted, respecto de la cultura Mapuche?**

Respeto, respeto y el cariño que uno le entrega a los niños, y eso es lo que uno recibe, eso es lo que yo he palpado con los niños que le he entregado el conocimiento.

- **En su experiencia, ¿Se ha encontrado con impedimentos al momento de desarrollar su contexto particular de enseñanza?**

No, nunca he tenido ningún problema a la hora de implementar el conocimiento en los colegios, como estoy recién no más, no he tenido, ahora no se, hay que ver este año como se va ir dando, entonces, bueno algún impedimento claro que hay, por ejemplo, yo le voy a decir altiro que el impedimento que hay son los espacios, los espacios que uno puede desarrollar toda esta actividad que deba tener, porque muchas veces uno dice vamos a implementar una educación intercultural, pero para tener una educación intercultural tienen que tener espacios donde se pueda hacer la ceremonia, donde se puedan tener los instrumentos, donde se puedan tener todas las partes de la cultura, ya sea el palín, sean todas las cosas que uno necesita para enseñar lo que es la educación intercultural; no están esos espacios, porque los colegios no fueron diseñados de esa manera, es ahí donde nos encontramos con ese impedimento

- **¿Y de qué manera ha podido superar dichos impedimentos?**

Buscando espacios no más, nada más.

Análisis de las etiquetas

Identidad del Entrevistado

Contexto de crianza

Pensamiento ideológico

El entrevistado cuenta que viene de la novena región, que nació y se creció en una comunidad llamada Chaukenacci, narra desde cuándo que está en el lugar el que vive actualmente, cuenta su historia y como llegó allí, las instituciones con las que ha trabajado y con las que sigue vinculado en el presente, el entrevistado comunica el orgullo de ser parte de la cultura mapuche dentro de su identidad.

Sustento de sus Saberes

Conocimiento académico

Conocimiento empírico y adquirido

El entrevistado cuenta que sus abuelos tuvieron un cargo importante dentro de su cultura, y que por esta misma razón él tiene conocimientos ancestrales, el entrevistado nos comunica el deseo que tiene que involucra la continuación de su cultura ancestral, que resalta el respeto hacia los demás seres humanos y el respeto hacia la naturaleza, y de todo el legado escrito que quedará para las futuras generaciones, el entrevistado hace alusión a que el origen del concepto cosmovisión viene de una palabra muy ancestral de la cultura mapuche, que tuvieron que modificar para que el huinque o castellano la pudiera entender. y que para enseñar su cultura se puede hacer desde la oralidad, la escritura, y la espiritualidad.

Contexto de Enseñanza

Lugares físicos

Situaciones de enseñanza

El entrevistado cuenta que está actualmente trabajando en un colegio, la educación intercultural, en valle hermoso “la Ligua”, y da algunos nombres de colegios que ha trabajado y que trabajará, también menciona que actualmente trabaja actualmente en la medicina intercultural, en forestal “viña del mar”, menciona que dentro de su cultura el tiene el cargo de ñidol lonko, y que es reconocido en toda la quinta región, comenta también que dentro de su contexto de enseñanza los alumnos transmiten los diálogos que ellos trabajan, y que los colegios en general no poseen los espacios adecuados para la implementación de la educación intercultural.

Componentes de la Cosmovisión

Descripción de elementos

Expresión de cosmovisión

El entrevistado cuenta que nació en un contexto donde el palín y las costumbres mapuches formaban parte del día a día, que ama su cultura, y que respeta a sus ancestros, y siempre los respetará, el entrevistado explica que su cultura seguirá viva mientras existan personas que las mantengan y las enseñen a nueva generaciones, y que espera que su hijo siga su camino, también dice que gran parte del conocimiento que posee está en su memoria y que nunca se le olvidará (significativo), menciona que en la oralidad es distinta a la escritura, porque la escritura se traduce al castellano para entenderlo, mientras que la oralidad se entienden los conceptos directamente desde su fuente (mapudungun).

Problemáticas

Sociales

Institucionales

Falta de conocimiento l etiqueta

El entrevistado relata el instituciones del estado no les permitían seguir como comunidad indígena, or el urbanismo (poco espacio rural) y que debido a eso su comunidad tuvo que pasar a ser una asociación indígena (autónoma), el entrevistado desea que la autodeterminación de os pueblos es un derecho que se tiene que mantener, y que eso le genera conflicto al país, también cuenta sus malas experiencias en la educación tradicional, particularmente con el tema de la discriminación, el entrevistado dice que su interés viene desde la comunidad mapuche en la que nació y crió, que a pesar que siempre lo miraron en menos y lo discriminaban, nunca renegó su identidad mapuche, y con su trabajo y convicción se ganó el respeto de mucha gente, menciona que hoy en día es un problema real el desinterés de las personas a cargo de las actividades que promueven la cultura mapuche, y del estado también, comenta también el problema de diseño que tienen los colegios tradicionales, ya que se pretende enseñar sobre una cultura que valora tanto la naturaleza dentro de un recinto que es totalmente ajeno a ello.

Revitalización y preservación de la cultura

Motivaciones

Iniciativas y proyectos

El entrevistado explica que quizá trabaje en un colegio de villa alemana, también explica que su deseo es que los pueblos originarios sean respetados en su condición, que no se los vea como objetos, sino como personas iguales y con derecho, describe que en su práctica educativa el siempre resalta la tolerancia, con cualquier tipo de nacionalidad y cultura especialmente, y que su mayor anhelo es que su pueblo sea respetado y valorado por lo que es, y que para eso necesita entender que su cosmo visión detrás de su pueblo, donde es importante la familia, el encuentro, y el fortalecimiento de costumbres ancestrales, y que los profesionales de la educación tienen como misión fortalecer la cultura.

Entrevista en profundidad

Entrevistada: Carolina Poblete

- **A modo de introducción, ¿podría contarme un poco sobre su vida? (donde nació, donde y con qué personas vive actualmente)**

Mi nombre es Carolina Poblete Gálvez, nací en Santiago, mi familia tiene 2 orígenes; materna mapuche, paterna chilena. Me crié bajo el contexto de la ciudad, crecí y me eduqué bajo la educación chilena, me eduqué profesionalmente como profesora de educación física y mi educación familiar circuló entre estas dos miradas o formas de mirar la vida. El bajo pueblo o la cotidianidad del pueblo chileno o la cotidianidad de lo que quedaba de la vida del campo específicamente de la senda de la vida de ser mapuche. Actualmente, en mi diario vivir con mi familia, que es como mi principal motor de inspiración en lo que hago.

- **¿Cuál es y dónde se encuentra su contexto particular de enseñanza?**

Actualmente trabajo en la Universidad de Santiago, enseñando o aportando la formación de profesionales de la educación física, del entrenamiento y de la terapia de la educación física.

- **¿Cuánto tiempo lleva desempeñándose en su contexto particular de enseñanza?**

En este contexto particular universitario llevo 11 años, trabajé en el contexto escolar durante 8 años y este actualmente es el que he seguido ampliando.

- **¿Cómo llega usted a relacionarse por primera vez con este tipo de prácticas?**

El primer acercamiento que tengo es mi formación universitaria, en mi formación profesional cuando un profesor de la universidad se dio cuenta que trabajo esta temática. Me interesa porque principalmente porque tiene que ver con el pueblo mapuche al que pertenezco, entonces me llamó la atención de saber de algo que nunca había conocido.

- **¿De dónde nace el interés por seguir transmitiendo estos saberes al resto de las personas?**

El primer acercamiento que tengo es mi formación universitaria, en mi formación profesional cuando un profesor de la universidad se dio cuenta que trabajo esta temática. Me interesa porque principalmente porque tiene que ver con el pueblo mapuche al que pertenezco, entonces me llamó la atención de saber de algo que nunca había conocido.

No sé si transmitiéndolos porque el tema de la transmisión, cuando uno es un profesional, la lógica occidental es distinto, la transmisión a cuando uno tiene un compromiso con lo que es. Son cosas, para mí, totalmente diferentes, yo creo que, en la universidad, nunca pensé que iba a enseñar o en mi había una responsabilidad de enseñar juegos mapuches,

sino que lo vi como una curiosidad. Lo vi como algo que yo no sabía y que me llamaba profundamente la atención, que algo que nunca había escuchado que delimitaba educación mapuche o si limitaba porque en aspectos culturales grandes, nosotros no tuvimos una gran influencia, más que lo cotidiano; pero culturalmente, nosotros no tuvimos mucha transmisión de eso, porque en mi familia hay un desarrollo muy grande de la cultura mapuche, entonces, si nosotros hoy día aprendimos y entendemos, tomamos conciencia de adulto, que lo que hacíamos cuando niños, cuando veníamos acá, el vínculo que tenía mi abuelo, era todo mundo mapuche. Desde como cocinar, como hacer las casas, como cultivar, en lo que trabajabas, en lo que se hacía, en las reuniones que se hacían allá en “Curarrehue”, todo eso, que nosotros vemos algo tan del campo pero que en realidad es la vida del mapuche. Pero nunca se nos permitió o se nos dijo que era y tampoco se nos dijo o se nos dio la responsabilidad de lo que teníamos que hacer; al contrario, se nos desvinculó porque no teníamos apellido mapuche, entonces, nosotros ya no pertenecíamos a ese grupo. Entonces, tomar conciencia de la responsabilidad, de transmitir, para mí fue un proceso de 10 años por lo menos. Al principio, solamente de curiosidad y un poco de escepticismo porque cuando estaba aprendiendo en la universidad de qué se trataba esto, iba dándome cuenta del estigma o la somatización que había hacia el pueblo mapuche; como lo que practicaban. Primero que todo se hablaba de un pueblo pasado, que no existían, y yo veía que eso no era así. Eso está vivo, todavía hay mucha gente mapuche, entonces, ya hay una contradicción en mi aprender como este tema lo otro era el tema del Palin, de en sí las prácticas que también mostraban o a mí se me enseñó como una práctica exclusiva para la guerra del pueblo mapuche, como una cosa bien “histórica”, entonces, yo lo entendí, pero no me encajó como algo tan real; era algo extraño, entonces aprendí la teoría. No me nació eso de querer enseñarlo, luego cuando me titulé, ya bueno, fui ayudante en la universidad de uno de los profesores que trabajaba esta temática, entonces, al ser ayudante, ahí empezó a despertar en mí la responsabilidad, porque era yo la que estaba en esas clases transmitiendo la información, que podía ser válida para todos aquellos profesionales que estaban en formación y estaban también conociendo la cultura mapuche a través de este juego. Si en un principio no tenía yo injerencia, porque era un ayudante, pero después cuando me titulé y pude tomar más responsabilidad en la asignatura, empecé a construir un camino. Yo decía “a ver ¿cómo lo voy a transmitir? ¿Cómo lo voy a enseñar?”

- **¿Qué es lo que sustenta el trabajo que usted ha realizado y el conocimiento que usted entrega?**

Hay dos etapas; la primera es el registro histo gráfico, etnográfico de Carlos López, que es uno de los principales referentes de este trabajo, de recopilación; algunos escritos antiguos, también evidenciados por Carlos López. Esa es para mí la primera etapa, de conocer “qué es lo que los otros miraron” y lo segundo es el recorrido que comencé a hacer desde el año 2012-2013 más o menos, en las comunidades aquí en el sur; empecé a ocupar mis veranos para conocer otra realidad, para ver qué tan vivos estaban los juegos, el Palin. Empecé a

recopilar información, buscar grupos en Santiago, en Valparaíso, donde realizaban también este juego y yo fui a ver qué es lo que pasaba, como era en la actualidad, entonces, me fui nutriendo del Palin como se ve en la actualidad. Entonces tenemos dos fuentes de información, lo que se escribió y se dejó registrado; una, como se revitaliza y como la gente hoy en día lo ve. Entonces yo creo que ese es como mi sustento; yo cuando hablo, siempre recuerdo de donde lo vi, donde lo leí. Yo digo, esto lo leí aquí, se juega así, en esta otra parte se puede ver así, pero también, antiguamente se escribió de esta otra forma, entonces ese es mi sustento.

- **Actualmente, ¿Qué lo motiva a desarrollar la enseñanza de estas prácticas en su contexto particular de enseñanza?**

El valor que yo le doy a las prácticas corporales, eso es lo que me motiva. La conciencia, que yo tengo de entender las lúdicas, que lo corporal, el contacto del ser humano a través de su corporeidad, en el mundo trasciende más allá de sus capacidades; el contacto que uno tiene como ser físico, emocional, espiritual; eso te conecta con tu vida, con tu pensamiento, con tu raciocinio, tus emociones y eso es un canal sumamente fértil para que uno pueda comprender el mundo en el que vive. En este caso, comprender lo que es el mundo mapuche, para mí, gente mapuche o no mapuche, aprende a través del juego a entender un poco, como es la sociedad mapuche.

- **En su opinión, ¿Qué componentes centrales de la cosmovisión Mapuche, son posibles de encontrar en estas prácticas corporales?**
- **¿De qué manera estos componentes centrales de la cosmovisión Mapuche, se ven expresados mediante las practicas corporales?**

Yo creo que el elemento central del Palin... es que yo creo que las prácticas, tienen en sí cada una, una función, un rol, un desafío. Yo diría que **el Palin es un juego de equilibrio energético, eso diría yo, es un desafío y en ese desafío, las personas se enfrentan a ese desequilibrio que produce el juego, la incertidumbre en la estabilidad** Ahora, eso como súper técnico, yo te hablo y te explico también porque soy profesora de educación física y lo he podido analizar también desde ese punto de vista, pero desde el punto de vista del mundo mapuche, **desde el “rakisuan mapuche” la persona tiene cuatro dimensiones, entonces, el Palin es un poco, el juego del equilibrio de esas cuatro dimensiones. Eso del tener que decidir, de entender, que la persona cuando actúa, no actúa solo por su cuerpo, no actúa solo por su razón, no solo por lo que lo motivan sus sentimientos o no solo porque tiene una energía que lo hace proceder o actuar o jugar con más fuerza o menos fuerza, sino que es un conjunto de cosas; que hay otro, un espacio, un conjunto de personas diferentes y están poniéndose a prueba en todos esos aspectos y te pone a prueba a ti, te desestabiliza, te sube, te baja y uno juega para poder encontrar ese equilibrio. Entonces yo creo que eso, para mí es una de las explicaciones de por qué al Palin se le usaba para decisiones, para**

tomar decisiones; porque se confiaba de que las personas que estaban ahí, ocupaban todo su ser para jugar, todo, no solamente su cuerpo, no era como “al azar dejemos que jueguen y que los más fuertes ganen”, sino que había una conciencia de que lo que pasaba ahí dentro, es que se involucraba todo el ser, toda la persona; entonces, en ese sentido era válido que quienes ganaban, eran quienes lograban encontrar ese equilibrio, entonces, su razón, su pensamiento, la decisión que ellos mantenían para ganar, son decisiones que una era ganada o la otra, su decisión era más potente; físicamente, intelectualmente, espiritualmente, energéticamente, todo era más potente que el que perdió. Para mí, esa es la explicación de por qué era un juego para decidir, porque tenía todos esos elementos que involucraba y además hay todo un tema también de cosmovisión, relacionado con la “Machi”, por ejemplo, que la “Machi” es también una persona que cumple un rol de canalizador, es la persona que se preocupa de que la gente de su comunidad esté bien, o sea que tiene toda esa capacidad de conocimiento de la salud, de la “huendo”, la hierba; todo ese tipo de cosas. Es una persona que es capaz de observar y ver cuando no hay buen equilibrio de las cosas; también, las machis están presentes en los juegos, aún hay lugares donde eso pasa, pero yo creo que va por eso, el elemento central del Palin es el tema del equilibrio.

Si tú me hablas de hacer una propuesta y todo, lo interesante es comprender que hay un valor cultural que no se puede entender si yo me leo un libro y voy y enseño; “oye sabes que los mapuches piensan así, tienen estas cuatro dimensiones”, sino que tiene que tener cosas que tienen que ver con una convicción. Una fuerte convicción de que el ser humano es multidimensional, que no es unidimensional o unimodal en su forma de ser, lo cual, hacer una propuesta es algo complejo pero un bonito desafío porque hacer entender a las personas que podemos, a través de un juego, entender la vida de otra forma, eso yo creo que es interesante.

- **Referente al contexto de enseñanza en el que usted trabaja, ¿Cree que existe un real interés, de parte de los estudiantes, por aprender estas prácticas corporales? Y ¿Por qué?**

Es súper difícil generalizar todo pero, yo hice un estudio, un artículo sobre lo que pensaban los estudiantes cuando jugaban o practicaban y eso me demuestra que igual, de los estudiantes, hay algunos y yo diría que son pocos, los que realmente logran conectar o entender lo que están aprendiendo; muchos de ellos van por curiosidad, porque tienen ya una pre concepción de lo que es el mapuche y van y quieren experimentar lo que es ser o lo que hacen, pero tienen un estigma atrás que es difícil que ellos logren comprender a través de otras personas. Insisto, otras personas, los menos, van como a entender realmente de lo que se trata el asunto, y muchos otros, simplemente van porque encuentran que es entretenido, jugar o hacer algo diferente. Eso como experiencia de la otra universidad donde trabajaba; actualmente yo enseño en contexto de asignatura, de forma más obligatoria, y en específico para personas de carreras que trabajan con lo corporal y me ha tocado la experiencia de que hay mucha ignorancia y los que realmente logran entender

para donde va todo esto son muy pocos, cuando digo “a donde va esto” quiero decir, la comprensión real o la dimensión real del juego y lo importante que es para el mapuche este juego. El motivo de eso es nuestra propia sociedad, desde mi punto de vista ¿por qué la gente no es capaz de entender esto? Porquenos han enseñado a no entender estas cosas y porque hay un camino de comprensión absoluta de lo que son nuestros propios orígenes, porque hay un desconocimiento, nos gusta mucho pensar como nos han dicho como hay que pensar, entonces la educación chilena apunta mucho a lo que es ser muy eficiente con la producción y hay un estigma gigante con el pueblo mapuche, que son más flojos, se toman mucho tiempo, que todo demora mucho tiempo; incluso es divertido, porque cuando yo aprendí de los juegos mapuches, lo que más aprendí, bueno que: primero que todo, el Palín es un juego para la guerra, que se toman decisiones, pero que también jugaba mucho el día. Entonces cuando lo contaban así, ya te decían que era imposible jugarlo en la actualidad, porque era imposible jugarlo tantos días, entonces, ya te contaban la historia que era imposible que se dé como se daba antes que es como que el ser mapuche es una cultura atrasada. El cual yo me he dado cuenta, que el ser mapuche, hoy en día, tiene muchas dimensiones, depende de la experiencia que ha tenido cada persona, desde el desarraigo absoluto de la cultura hasta gente que habla “mapuzungun” que habla y tienen mucho de mapuche en su origen.

- **Dentro de su contexto de enseñanza, ¿Ha sido posible observar si sus estudiantes son capaces de transmitir estos conocimientos a sus pares u otras personas?**

Yo lo he visto, sí, lo he visto, lo he visto porque vuelven a contactarse conmigo, siguen vinculadas al tema, me los he encontrado en otros círculos o espacios de juego, yo creo que sí, me doy cuenta a través de eso, de que sigue habiendo comunicación más allá de la clase, más allá de la asignatura, sigue habiendo comunicación de este tema después, entonces, he tenido alumnos que así, muchos años atrás, que me escriben y me dicen “profesora, estoy en el colegio y quiero enseñar esto” incluso me ha pasado con amigos que se me han acercado solo por saber que yo sé de este tema, me piden ayuda porque se lo demandan en sus trabajos enseñar, pero ahí yo les digo, “bueno pero invítame” porque yo no puedo transmitir el conocimiento así como con cualquier cosa porque o sino va a empezar a pasar lo que ha pasado con todo, que se enseña mal. Siento que eso pasó antiguamente, los antropólogos, sociólogos, los cronistas llegaron y escribieron e intentaron lo que quisieron de lo que les preguntaron de cómo se hacían las cosas; entonces, con su raciocinio, organizaron las cosas y marcaron una historia que nos contaron hoy, entonces, es otra mirada diferente. Yo analizo de lo que tú estás haciendo ahora, que tú tomas pensamientos, ideas, raciocinios, formas experiencias de personas que hemos estado enseñando estas prácticas hoy en día, que en su mayoría se vincula o tiene descendencia o respeta al pueblo mapuche y tienen también, sus propias formas de enseñar. También tiene un estigma o una carga diferente, entonces, sacar una propuesta de eso básicamente es reconocer que hay

personas hoy en día que tienen experiencia. Lo innovador, siento yo, es cómo llevarlo al contexto actual, como hacer etnoeducación. Cómo esa palabra que, teóricamente, involucra mucho; como es realmente llevarlo a la realidad. Eso es realmente difícil porque de alguna manera quizás cada uno de nosotros, esté haciendo, a su manera etnoeducación. Yo creo que también eso, se va a poder evidenciar en este trabajo, pero yo pienso que lo más importante es comprender, salir del absolutismo; porque es súper difícil, aún, en la actualidad, decir que el Palín: es esto, sirve para esto y se hace por esto. Yo aprendí por qué hay una controversia tan grande porque la mujer no juega Palín, esto es todo mi razonamiento, mi pensamiento, o sea yo como profesora, escuchando opiniones, escuchando a la gente, leyendo, oyendo; me he dado cuenta que históricamente, enseñar que el Palín, que es un juego que es para preparar para la guerra, eso deja inmediatamente fuera a la mujer, porque esta sociedad nunca ha entendido o dimensiona a la mujer como a una mujer que va a la guerra; el hombre va a la guerra, entonces, hay machismos impuestos, que cuando uno, escucha una historia, entonces la asimila de esa forma, entonces claro, si el Palín es para la guerra y la mujer no va a la guerra, la mujer no juega al Palín. El Palín es muy rudo, el Palín es para los “weichafe” entonces, es eso lo que pasa; por eso es que el Palín es tan peligroso y tiene una gran responsabilidad como uno transmite la información y de alguna otra manera, la información que es transmitida del pueblo mapuche, es la historia escrita, tergiversada, porque la historia oral ha sido oprimida, sigue habiendo historia oral, pero esa historia oral, está cargada de la opresión, entonces, se transmite oralmente, también bajo la opresión, entonces los abuelos y los bisabuelos, que aún siguen vivos cuentan desde la opresión, entonces eso se ha venido arrastrando desde hace mucho tiempo, en mi familia, mi abuela, mi bisabuela que yo conocí hasta grande, ella echaba para afuera a mi abuela para que ella no escuchara los “cahuín”, las reuniones que se hacían; entonces, ahí te das cuenta como se corta, como ella y principalmente, toda la gente de la comunidad, decide, que de aquí en adelante, toda su descendencia, no va a tener nada que ver con eso, por muchas razones que uno puede pensar, porque los curas llegaron fuerte, porque todos tenían que hablar en castellano, porque había que trabajar; entonces, la comunidad ya no tenía fuerza, etc. Esa es la realidad que yo veo en mi familia y que de alguna manera surgió, cuando uno toma conciencia de lo que es, yo creo que uno busca y elige su camino, si yo voy como profesora, como profesional; desde adolescente que yo siempre busqué el entendimiento de lo que soy y de lo que quiero ser y tengo plena conciencia de mis orígenes, sé que el contexto chileno, la educación chilena, los poderes que hay, que ejercen aquí las grandes familias, no me pertenece, no es una historia mía, me siento mucho más cercana a la historia del pueblo mapuche, que más cercana a mí, es más mi vida y a la historia del bajo pueblo, las mamás solteras, la gente de campo, el peón; eso para mí es mío, ese es mi origen, de eso yo me siento más orgullosa de que cualquier otra cosa, de que Bernardo O’Higgins, eso para mí son personas de otro universo, de otro espacio que no es el mío. Entonces, yo tomé esa conciencia y el educarme, el estudiar, el perfeccionarme, el ser una profesora que puede influir y formar profesionales, tiene que ver

con eso, con romper la educación tradicional que hemos tenido, de lo que es un Chile, que no es el Chile que nos han pintado, sino que es diverso, que tiene otras miradas.

- **Referente a su contexto particular de enseñanza, ¿de qué forma es llevada a cabo la transmisión de los saberes? Y ¿Por qué transmitirlos de esa forma?**

Yo creo que la forma en la que yo pienso que tienen que ver sacado esto, tiene que ser primero por ayudar a que cada persona encuentre el sentido de lo que está aprendiendo.

- **¿Eso como un objetivo?**

No eso es una forma, porque el objetivo...o sea, son muchos los objetivos dependiendo del contexto donde se esté enseñando; actualmente he estado trabajando mucho en los internados lingüísticos donde tengo que enseñar juegos mapuches también y en ese contexto, para mí, el juego, se torna como objetivo un espacio en el que yo hablo, y al hablar, entiendo desde el “mapuzungun” como se juega, como se piensa, como se razona. En la Universidad me gustaría llevar el elemento “mapuzungun” porque creo que es un elemento central, pero no lo he llevado a la práctica al 100%, lo he llevado parcialmente; entonces, el objetivo para mí, en la universidad es romper estigmas del ser mapuche. Para mí enseñar juegos mapuches, es que las personas comprendan que hay una cultura, que está viva, que ha tenido el ingenio y también la forma de ver la vida particular, para tener el juego que tiene; el Palin no es porque sí, sino porque tiene una forma de ser, una forma de mirar la vida, que es digna de relevar del pueblo mapuche, me gustaría que la gente que no es mapuche, o que tiene estigmas acerca del pueblo mapuche, entendiera que el pueblo mapuche tiene el Palin y otros juegos más y eso demuestra lo compleja de la sociedad, la complejidad de la sociedad, no lo retrasada, sino lo compleja, lo interesante; ese es más como mi objetivo.

- **Esto que me estás diciendo ¿responde al por qué hacerlo de esa forma?**

No sé si al por qué, para mí el por qué, es porque esta sociedad chilena, es una sociedad esquematizadora, unifica criterios, es una sociedad que nos enseña a ser uniformes, nos oprime, por eso, ese es el por qué para mí. ¿Por qué hay que enseñar eso? Porque la sociedad chilena en la que yo vivo tiene que aprender que las cosas no son como se han venido contando.

- **En tu opinión ¿Qué es lo que han aprendido tus estudiantes sobre la cultura mapuche?**

Lo que yo creo que han aprendido a que el pueblo mapuche es complejo y es interesante, eso es lo que yo creo que han aprendido de mí, yo no sé si tanto pero yo creo que de alguna manera entienden que el mapuche no tiene por qué ser mirado como una persona osca o ignorante; cuando yo les digo que yo soy mapuche, les explico las razones del por qué, entienden que en este país hay muchos mapuches de los que piensan ellos, comprenden lo

que es ser mapuche, entonces yo creo que como que despiertan un poco a través de como yo les enseñé a mirar al pueblo mapuche de otra manera y también yo creo que he entendido yo también, porque he tenido mi propio proceso, de no idealizar al pueblo mapuche, no a la “misticidad” del pueblo mapuche, sino que es como cualquier sociedad, tiene cosas buenas, cosas malas, tiene cosas muy rescatables como los juegos, que nos permiten aprender muchas cosas, si desde chico en el colegio te enseñan las quemadas, eso es por algo que se enseña, las volitas o cualquier otro juego por algo se permite socialmente y es mirado como juego de niño; entonces, vale preguntarse de los juegos mapuches ¿qué es lo que el pueblo mapuche estaba esperando transmitir a través de sus juegos? Yo conversé con Álvaro de juegos tradicionales y varios consideran lo mismo, que no entendían mucho si eran juegos o no, pero que estas prácticas, el Palin y otros juegos, hacían al mapuche ser mapuche, es lo que los llevaba a ser mapuche. Pero básicamente lo hacen todos los juegos, lo que pasa es que no tenemos la conciencia de que así sea y el juego lo vemos como algo para recrearse, algo simple, pero la verdad es que todas las personas, cuando jugamos, nos estamos construyendo como personas, si por eso es importante el juego; primero para desestigmatizar a la gente de que el juego es algo liviano, entender que el juego también nos forma como personas, nos desafía, hace que cada uno demuestre lo que es, saca lo que tienes adentro y eso, como que te pone al servicio, del crear, del ser, de relacionarte con otras personas. Las personas te conocen, tiene mil explicaciones científicas, te relajas, te ríes; entonces, todo eso es terreno fértil para crear sociedad, entonces yo creo que trato de hacer eso, y las personas te miran diciendo “uy que genial” o terminan razonando “tan pocas reglas que tiene y no nos pegamos”, eso para mí es una contribución, es una pequeña contribución a mirar diferente a la sociedad mapuche, me siento con la responsabilidad de transmitir y llegar a comprender como es la sociedad mapuche sin idealizarla.

- **En su experiencia, ¿se ha encontrado con impedimentos al momento de desarrollar su contexto particular de enseñanza? ¿Cuáles?**
- **Si es que han existido, ¿de qué manera ha podido superar dichos impedimentos?**

La principal barrera son los prejuicios, desde la gente chilena y gente mapuche, el prejuicio de decir como es, como era, como lo haces. En la sociedad chilena, sino andas como “lonco” o no tienes apellido mapuche no tienes valides, como que tienes que aparentar mucho; y en la sociedad mapuche, es el hecho de ser mujer, eso como que ha sido un prejuicio, a pesar de que he tenido momentos muy gratos. He tenido que enfrentarme con gente mapuche y he tenido la posibilidad de hablar con esas personas y esas personas logran entender, como poca gente en otros espacios.

Básicamente que no sea yo la persona que tiene que transmitir este conocimiento, el prejuicio ¿por qué yo? Que soy mujer...yo creo que hoy en día la sociedad chilena, o la educación chilena están queriendo demostrar que no ha hecho mal este tema, entonces

tienen educadores tradicionales y buscan personas para trabajar este tema, pero tienen una “chapa” por ejemplo: quieren una persona con apellido mapuche, no importa si sabe o no sabe del tema; eso le da más marketing, más relevancia. Eso es un primer tema; lo otro es por ser mujer, dentro de la sociedad mapuche, existe un machismo evidente, no en todas partes, pero si existe, pero es un machismo por opresión también. No hay una argumentación clara del por qué no, pero quienes han transmitido esto son, como te digo, es el hombre, el “wuelchafe”, siempre está el “palife”. Por mucho tiempo a la mujer se le relegó el espacio de la cocina, tal y como lo dice la sociedad chilena, la nana mapuche viene antes que la nana peruana, entonces, la mujer mapuche es de la cocina. Entonces, eso también se transmitió y uno lo puede evidenciar en muchas cosas; la mujer mapuche con delantal, entonces, si uno lo analiza y lo piensa; así es. Pasa que en cierto círculo yo he podido conversar estos temas, para que la gente lo diga, que si realmente las mujeres no pueden jugar, hay una explicación para esto; porque yo creo seriamente que la sociedad mapuche es una sociedad compleja, que tiene mucho pensamiento, mucho conocimiento, mucha riqueza cultural y que es capaz, también, de explicar las cosas. Yo me he encontrado con mucha gente mapuche que dice que no hay explicación, que no hay alguna razón y cuando yo les explico mis razonamientos, me encuentran razón; encuentran que así ha sido, que están colonizados, muy colonizados y la forma en la que se hacían las cosas se cortó. Se han venido arrastrando cosas que quizás no venían desarrollándose con la sociedad mapuche pero que quizás se tuvo que incorporar, como esto, el machismo; ya en posición patriarcal de cómo se llamaban las personas, el mapuche nunca tuvo apellido, al mapuche se le puso un apellido; entonces, el hecho de que hoy en día un mapuche defienda su apellido, habla mucho de que está muy colonizado, porque no comprende que eso no era propio y que es una forma de estructurar a las personas. Eso habla de que las personas no entienden; igual se habla de que la gente de ciudad es más estigmatizada, necesita mucho el revindicar, mucho mostrarse, mucho validarse y se pelea con sus propios pares. Yo lo he enfrentado con mucha paciencia y mucha convicción con lo que soy, yo creo que poco llevo porque el ser mapuche es súper difícil, decidir, asumirlo y enfrentarlo. Te posiciona en un lugar muy duro, desde el punto de vista de la responsabilidad que uno tiene, entonces yo asumo un poco la responsabilidad también de mis anteriores; de la vida de mi abuela, mi bisabuela, de esa parte y de las decisiones que se tuvieron que tomar. Un poco también asumo la discriminación que tuvo mi abuela, retos de su propia madre para que no fuera mapuche, para no entrar a ese círculo. Entonces, cuando a mi alguien me saca del círculo o tengo un problema, yo lo que hago es pensar que yo lo voy a aprender a hacer y que yo voy a romper con ese círculo. Esta historia mía yo me la he encontrado con muchos jóvenes, muchos chiquillos, mucha gente que tiene incluso así, sus dos apellidos mapuches, en lengua mapuche y se nota que no escriben nada y se nota que no hablan, no entienden nada, por decisión de sus papás; entonces, es curioso que hoy en día, se esté poniendo tanto énfasis en la lucha tan grande, principalmente de los jóvenes por la recuperación del “mapuzungun”; que tiempo atrás era prohibido y ahora todo el mundo quiere hablar.

Entonces, te vas dando cuenta de que la vida tiene muchas contradicciones y circula en función del tiempo que te toca vivir.

Análisis de las etiquetas

Identidad del Entrevistado

Contexto de crianza

Pensamiento ideológico

En este punto existe cierto balance entre el contexto de crianza y sus pensamientos ideológicos, ella expresa su constante interés por conocer sus orígenes y al mundo al que pertenece y eso se relaciona directamente con su formación profesional.

La entrevistada señala que su relación con la cultura mapuche radica en sus raíces familiares por parte de su madre; su primer acercamiento yace en su experiencia universitaria en la que despertó su responsabilidad por transmitir estos saberes y preservar la cultura. Al ser una profesional de la educación física puede tener otra óptica de la importancia de estas actividades corporales ya que comprende el sentido del juego.

Sustento de sus Saberes

Conocimiento académico

Conocimiento empírico y adquirido

La entrevistada reconoce comenzar estudiando bibliografía de autores que trabajaron estas temáticas para un estudio etnográfico y luego continuó por su cuenta conociendo y vivenciando la experiencia en comunidades mapuches en el sur nacional.

A su vez, señala que los conceptos fundamentales y más profundos de la cultura mapuche manifestados en el Palin no se aprenden leyendo un libro, sino vivenciando la fuerte convicción que tienen los mapuches con sus creencias.

Contexto de Enseñanza

Lugares físicos

Situaciones de enseñanza

El desempeño actual de la entrevistada responde a la docencia en la Universidad De Santiago en la formación estudiantes de la Educación Física y también en el ámbito escolar.

El grupo que se hace presente en este tipo de actividades responde a un colectivo que busca en esta, una oportunidad de entretenimiento y de realizar algo distinto, de todo el grupo

participante de estas actividades, es un grupo reducido el que de verdad comprenderá el sentido de lo que se está enseñando.

La entrevistada considera que esto se presenta de esta forma por un desconocimiento de los orígenes de nuestras raíces, un conocimiento perdido por un razonamiento de producción y eficiencia que nos saca de nuestra verdadera cultura y nos manda a un mundo globalizado; en el cual, no se podría llevar a cabo un encuentro de Palin en su totalidad y autenticidad por diversos motivos.

Componentes de la Cosmovisión

Descripción de elementos

Expresión de cosmovisión

Nuestra entrevistada muestra que el mapuche se comprende a si mismo a través de la práctica del Palin, este busca encontrar un equilibrio entre las 4 dimensiones que lo conforman como individuo. Ella explica que la práctica del Palin tiene como objetivo una preparación para un devenir de índole bélico y que no gana el grupo más fuerte físicamente, sino que el vencedor es aquel que logra encontrar un equilibrio en su ser; paralelamente con esto, explica que el Palin ayudaba a tomar decisiones puesto a que entre los participantes se iban mostrando aquellos que estaban más aptos para liderar a la comunidad en una posible guerra.

También explica que dentro de las comunidades se encuentran las “Machis” quienes juegan un rol ligado a la salud y espiritualismo y que tiene la capacidad de ver este equilibrio en los participantes del Palin y encontrar quienes son los que están menos firmes en este aspecto.

Problemáticas

Sociales

Institucionales

Falta de conocimiento

En este registro, la entrevistada muestra problemáticas de índole social tanto dentro como fuera de la comunidad y el canal que se ha usado para la transmisión de estos saberes, los cuales le han complicado el desarrollo de enseñar estas prácticas corporales, no menciona problemáticas institucionales ni de falta de conocimiento.

Una problemática presente según la entrevistada era la marginación por parte de la familia mapuche hacia el resto de la familia que no llevaba el apellido ya que consideraban que la cultura se estaba perdiendo. También, se comenta que existen estigmas y pre concepciones, a veces estereotipos de los mapuches que, la verdad, no son ciertos; son solo prejuicios basados en una visión externa a la cultura y que bajo ningún fundamento logra mostrar a la luz.

Un punto importante que se ve presentado en esta etiqueta es el concepto errado del juego en nuestra cultura; a partir de este concepto equivoco, se entiende el juego de una manera muy superficial y no se entra a comprender su verdadero significado.

Otra problemática en esta categoría que se ha presentado al momento de transmitir estos saberes son los prejuicios por parte mapuche y por parte chilena; por la parte mapuche, el simple hecho de ser mujer hace que no se le toma tan en cuenta como a cualquier “lonko” o “palife” ya que en la cultura mapuche la mujer está ligada a labores culinarias y/o de la salud. Por la parte chilena, buscan a personas con el nombre completo en mapuche como únicos portadores del saber. Por otra parte, una problemática que se ha presentado ha sido la forma que se usa para transmitir estos conocimientos; relatos de historia oral han sido usados como vía de transmisión, pero bajo una opresión ocasionada por ellos mismos al desvincular a las generaciones que van perdiendo el apellido y la descendencia directa con la cultura mapuche.

Preservación y Revitalización de la cultura mapuche

Motivaciones

Iniciativas y Proyectos

El aporte que busca la entrevistada para la cultura mapuche y para la educación es romper con los estigmas y malas concepciones sobre la cultura mapuche y se dé a entender la profundidad de sus razonamientos y su cosmovisión. Ella trata de que se transmitan estos conocimientos de manera legítima y a conciencia para que se aprenda de la mejor manera posible, con seriedad y conciencia. Nuestra entrevistada hizo un estudio con sus estudiantes sobre cómo se sentían los estudiantes al jugar y participar en estas prácticas y fueron muy pocos los que de verdad llegaron a conectarse con el trasfondo real de todo esto. También tiene proyectado llevar el elemento Mapuzungun a la Universidad, pero no lo ha hecho en su totalidad aún por diversos motivos.

Entrevista en profundidad

Entrevistado: Erwin Lincoqueo.

- A modo de introducción, ¿Nos puedes contar algo sobre tu vida? ¿Dónde naciste? Y ¿Con que personas vives actualmente?

Mi nombre es Erwin Lincoqueo, pertenezco a la comunidad Juan Mariqueo de huichawe, por el lado de mi mamá ese es mi tuwun. Osea el origen de mi abuelo, actualmente vivo ahí y por el lado de mi papá es la comunidad de fuli, que es mi tronco de padre digamos, allá. Luego, mis padres se vinieron a vivir a Temuco yo nací aquí en Temuco, y aprendí como se hace aquí la forma occidental en el colegio, los jardines infantiles, participe de todos esos procesos que tiene una persona que vive en la ciudad tiene como educación; un jardín infantil de motricidad, de todo lo que significa la formación pre- escolar, luego la fase escolar y luego en la universidad. Y antes de regresar de... osea, estudié en un instituto lo que significa contabilidad y me desarrolle por unos 12 años siendo contador en una empresa, en análisis financiero y esas cosas, pero paralelamente a eso yo me desarrollaba en el mundo del deporte desde muy chico, específicamente las artes marciales y en forma paralela lo que es enseñanza tradicional, obtener un título y trabajar en eso, me estaba desarrollando primero como deportistas de taekwondo y después como técnico y así el tema del deporte y la actividad física me llevó más hacia eso que hacia la profesión que tenía. Hasta que decidí mientras estaba en el trabajo, volcarme a la educación física. En forma paralela mi raíz ancestral mapuche era solo de verano o vacaciones de invierno, escuchaba un poco mapudungun, pero con mi abuelo, mi abuela y mi abuelo, por el lado de mi mamá y por el lado de mi papá

Yo viví en la ciudad, pero cada cierto tiempo mi vida era en el campo con mis abuelos y con las tradiciones de campo, entonces sabía que había algo diferente y no lo podía compartir con los otros porque los otros no tenían esa experiencia así que desde ahí fue mi primero retrospectiva identitaria de que como en el caso mío, hay otros que les pasaba lo mismo. Luego la vinculación con el deporte y la actividad física llevo a que de alguna forma teníamos que encontrar la raíz, ya estaba instalado en nosotros, acá en la región, con los deportes propios, porque hasta el momento difundía deportes occidentales, entonces ahí creamos una organización y empezamos a generar este movimiento.

¿Cuál es y donde se encuentra específicamente el contexto particular de enseñanza en que tú te desarrollas y cuánto tiempo llevas desempeñándote en este contexto particular de enseñanza?

Llevamos dos años, digo llevamos porque esto que como te dije compartimos con muy pocas personas era en común con unos amigos porque yo me hice amigo de mi ambiente que es la educación física, entonces hay peñis que son profesores de educación física y que conversando nos dimos cuenta que lo que había que hacer era no solo esto por un tema de

investigación, sino que también de responsabilidad con nuestros orígenes. Y entonces decidimos conformarnos formalmente porque esto requiere recursos para poder trabajar y soy específico al decir requiere porque requiere investigar, requiere convocar, se requiere asistir, preguntar, viajar en la región, entonces eso significa recursos, recursos que no los tenemos y si tenemos es porque lo damos los propios pero hay un momento donde el tema económico se requiere más y para hacer eso, se crean los proyectos entonces para darle vida a los proyectos había que formalizar nuestra agrupación, o sea hace dos años atrás nos formalizamos como una organización mapuche de juegos originarios y ahí comenzamos a desarrollar los primeros proyectos que convencimos a conadi que nuestra línea iba a ser el aporte cultural de los juegos ancestrales mapuches.

- **¿Cómo llega usted por primera vez a relacionarse con este tipo de prácticas?**

En la comunidad, se practica mucho fútbol y de ese encuentro vimos gente mayor haciendo Palin, ese fue el primero acercamiento físico con el palín, que fue el único juego que estaba vigente en las comunidades y después cuando empezamos ya a conversar este tema, convocamos a otra gente mayor que nosotros, específicamente Francisco P... que nos invitó a ver más palín y a contarnos de que es el palín y nos dimos cuenta que no era un deporte como primera cosa, que era un juego y ahí empezamos a entender los fundamentos del juego entonces más que un reglamento eran fundamentos y después universidades nos invitaron a exponer esta mirada diferente, que es el juego recreativo pero con un sentido de un fundamento, un porqué y por qué no se utiliza un árbitro fue lo que a las universidades les llamo la atención, el reglamento no existe y tampoco un árbitro, que es el que genera distorsión en el entendido de compartir que era en el fondo el principio del palín, el compartir y el definir y el acordar.

- **¿De dónde nace el interés por seguir transmitiendo estos saberes al resto de las personas?**

El interés nace porque en el caso personal, como te conté, aprendí taekwondo por más de 25 años lo difundí, lo enseñé y otros profesores también estaban relacionados con lo que era común para nosotros que eran las artes marciales en ese momento y llega la pregunta de que ¿Cómo lo hicieron los mapuches para resistir 400 años? Y ahí investigando nos dimos cuenta de que no era por casualidad ni solamente por corazón, si no que detrás de eso hay una técnica, hay un sentido de inteligencia, o sea esa capacidad de resistencia no era solamente la capacidad del corazón, si no que iba más allá, había una sistematización, entonces investigando nos dimos cuenta de que existía un arte marcial que era propio mapuche y como a nosotros nos movía el tema de las artes marciales y nos dimos cuenta que estaba en nuestra propia descendencia históricamente, entonces eso más nos llamó la atención, nos motivó a estudiar y de alguna u otra forma a encontrar la base originaria y en

forma paralela también empezamos a encontrar de que no solamente estaba el Palin, si no que existían otras actividades y dentro de las investigaciones, hicimos contacto con Carlos López y conversando con él, nos contaba de lo que él hizo que fue investigar acá en la región y más al sur y ahí nos dimos cuenta de que el tema no estaba acotado, recién es una punta del iceberg.

- **¿Qué es lo que sustenta el trabajo que usted ha realizado y el conocimiento que usted entrega? ¿De dónde nace este fundamento para poder desarrollar este contexto de enseñanza?**

Lo primero es la responsabilidad que sentimos cada uno de nosotros con nuestros orígenes, lo que creemos entre todos que quizás no lo reconocemos pero es así, es reconocernos y ahí obtenemos la identidad, entonces yo me identifico con... antes fue un problema, antes en el colegio normalmente existía la risa frente al apellido de uno que era diferente a los demás, entonces eso nos hizo diferentes a nosotros porque era una vivencia que es común no siempre con los de nuestra edad si no que con nuestros papas, con nuestros abuelos fue siempre la historia igual, entonces una forma de renegar eso, de que si nos estaban opacando socialmente en realidad lo que teníamos era un valor mucho mayor, por la historia que llevamos ahora, entonces eso nos da a nosotros la fortaleza para continuar adelante, primero encontrar la identidad y después el sentimiento de responsabilidad por eso, entonces sabemos que existen las nuevas generaciones, los niños que van a recibir exactamente lo mismo que recibimos nosotros, si esto sigue igual, osea es que la sociedad hace la diferencia de forma negativa, entonces queremos que los niños aprendan estos juegos ancestrales desde el comienzo y entiendan el valor de eso, cosa que cuando tengan ese choque de sentirse socialmente diferente, sea diferente para bien y no menoscabado.

- **Desde lo académico, ¿Qué es lo que sustenta el trabajo?**

En lo académico, nosotros formamos en la asociación una academia específicamente que se llama la academia awkantun, lo que busca la academia de alguna forma es... entendemos que son dos mundos distintos, son paradigmas absolutamente distintos de entender el aprendizaje y de la enseñanza, el mundo occidental viene con todo esto de la tendencia de piaget y de desarrollo del aprendizaje, en cambio aca se desarrolla una america de forma natural, vinculado con el entorno, el entorno era por ejemplo el dueño del agua, el dueño del cerro, el dueño de la tierra, el dueño de los animales y el hombre era uno mas de ese entorno; en cambio en la visión occidental, está la antropología, quizás de alguna forma vinculado con la religión donde el centro del universo es el hombre y esos dos mundos chocan en esta forma de enseñanza, entonces la academia lo que busca es de alguna forma hacer entender a la gente del mundo occidental, utilizando medios del mundo occidental como lo es la metodología de la enseñanza y con los profesores que enseñan de forma tradicional su forma de entender la enseñanza tradicional, entonces la academia lo que hace

es como un enlace entre los dos, de alguna forma habla un idioma pero también trata de entender este otro idioma.

Y por eso se llama academia porque utiliza los métodos tradicionales, pero trata de hacer vínculo con el kimun... el lugar donde se enseña de la forma originaria mapuche, y es por esto que es importante que en esta academia estén los kimuntuchef antiguos que enseñan mapudungun, que enseñan cosmovisión y que enseñan los juegos tradicionales mapuches. Y a su vez en la academia hay profesores de educación física que aprendieron la metodología de la enseñanza, del aprendizaje de la actividad física, los 5 años de formación. Entonces la academia está formada por estudiantes de educación física, profesores de educación física y más adelante queremos que otras áreas de la ciencia también se vayan vinculando en la academia y a su vez los kimeltuchefe recibiendo ese aprendizaje, que además del punto de vista tradicional haya un ngenpin y también un punto de vista de la machi.

- **Actualmente, ¿Qué es lo que motiva desarrollar la enseñanza de estas prácticas en su contexto particular de enseñanza?**

Lo que nos motiva es que el ciclo de la vida continua, entonces van a nacer más niños hay un tema en este momento de esta generación que está en transición, en un choque porque hay muchos como te contaba que entienden de una forma del problema, otros entienden de otra forma el problema y otros encuentran soluciones de una manera y otros de otra, hay soluciones más radicales, donde hay choque y hay otros que tienen soluciones mas utilizando los medios actuales de la jurisprudencia o el derecho, hay unos términos medio, y así hay puntos de vista diferente entonces como este va a ser un tema que no va a ser resuelto hoy día, pero si van a seguir naciendo mas niños mapuches lo que queremos es que el niño mapuche sienta su identidad y eso nos mueve a nosotros, por aprender la cosmovisión, cosa que cuando ellos ya sean grandes, profesionales, tengan en sus manos afrontarse a este problema desde niños y no estar tan desarraigados los niños que nacieron en la ciudad y los del campo no tan desfazados con la educación que recibe la gente de la ciudad.

- **En su opinión, ¿Qué componentes centrales de la cosmovisión mapuche se pueden encontrar en estas prácticas corporales? Ya sea Palin u otras prácticas que se enseñen en la academia.**

Como te decía lo máximo, así en concreto, es que no utiliza el árbitro en el Palin entonces más que no utiliza y es como lo novedoso en un juego, que puede ser deporte, a la gente le llama la atención que no exista árbitro, por ende tampoco hay un reglamento, entonces en el fondo lo que está es el acuerdo y eso es en el fondo lo que a nosotros nos llama la atención y queremos difundirlo que el acordar entre dos grupos, que la palabra es la que vale va en

esos valores en el fondo, de que tu crees en esa persona y esa persona siente la responsabilidad, porque crees en el de cumplir la palabra y si existen problemas, acordar entre todos, y así ese es un buen mensaje para el futuro, que las cosas no se arreglan de forma negativa o en conflicto sino que acordando con la palabra y el acuerdo. Ese es uno de los mensajes claves, el hecho que no haya un árbitro. Y después de eso subyace todo lo demás que significa el arte de comenzar un encuentro primero se les solicita a los... al dueño del lugar que en el fondo es un intangible, está vinculada la machi en el trabajo que solicita que las cosas sucedan bien que no hayan problemas y comparte la familia y se comparte con otras familias y se crean nuevas redes y esos encuentros en general, bajan la carga que pudo haber habido y que se esté generando... y viene la armonía, con la naturaleza y entre la familia.

- **¿De que manera estos componentes centrales se expresan mediante las prácticas corporales mapuches?**

Hay una ceremonia que se inicia antes de comenzar y esa ceremonia comienza a una hora determinada y desde un lugar determinado que está ubicado en una cancha que tiene unas figuras que tiene que tener esa dirección y ese protocolo se repite siempre y debe ser así y debe terminar en un tiempo determinado y debe tener un acuerdo determinado entonces, de todos esos protocolos que se repiten, tienen fondo entonces ese fondo es el fondo que de alguna forma nos obliga a aprender más allá de lo que es evidente entonces viene la pregunta con los niños: ¿Por qué este u oeste? ¿Por qué los cementerios están en dirección este-oeste? Igual que el paliwe este-oeste, ¿Por qué el pie hacia allá y la cabeza para acá? Y ahí empieza la consulta y el... o el... (antes minuto 25) tu les vas a decir ahí que tiene que ver con la hora del día, que tiene que ver con el sol, tiene que ver con el ciclo de la luna, con la tierra, con la rotación, que este es el momento, que este no es el momento, entonces uno se va dando cuenta que detrás de eso siempre hay una explicación del porqué, pero un porqué basado en los aprendizajes de hace miles de años atrás, que son de la observación de la naturaleza y el fondo entender que significa ser mapuche. Entender como te decía al principio de que el hombre no es el centro del universo, que es parte de la tierra y eso es lo que hacer ser mapuche.

- **Referente al contexto de enseñanza en el que usted trabaja, ¿Cree que existe un real interés por parte de los estudiantes por aprender estas prácticas corporales? y porqué.**

Comenzamos el año pasado con la academia, que es la parte base de esta asociación, te contaba que ahí es donde se genera el capital humano, utilizando términos occidentales y los profesores que se integraron a esta academia estuvieron 6 meses aprendiendo

cosmovisión, mapudungun y los juegos; pero era un plan piloto, es muy poco tiempo porque solo se trabajaba los sábados 2 horas entonces en ellos quedo esa sensación de que fue muy poco y sobretodo los profesores también dijeron es muy poco lo que se enseñó, entonces los primero que participaron en la actividad, quedaron con la sensación de que quieren continuar aprendiendo; nosotros mismos que somos los que creamos la asociación estructural, formal, administrativa pero que también nos sentimos débiles en este tema, porque no sabemos hablar mapudungun como corresponde bien, de entenderlo se entiende, pero después a entablar una conversación, estamos recién básico, básico básico. Osea de verdad somos niños porque no sabemos hablar mapudungun, niños niños.

- **Dentro del contexto de enseñanza ¿Ha sido posible captar si sus estudiantes los niños son capaces de transmitir estos conocimientos a sus pares o a otras personas?**

Sucedió lo siguiente, la academia que formó profesores, osea que vinculo a los profesores de educación física con el trabajo de los kimeltuchefe tradicionales, después de haber estado en este proceso de 6 meses, se hizo una vinculación con los colegios rurales que tienen proyectos etni-culturales bilingües y una vinculación que tenía los recursos para un programa para fomentar estos juegos o programas que tienen que ver con el pueblo mapuche en la región, entonces hicimos una especie de fuente, entonces los recursos de transporte y alimentación iban a ser suplidos por recursos del IND y los colegios, los niños, la coordinación con los directores, profesores de educación física de los colegios rurales, con el ministerio de educación. Entonces los profesores que se formaron con la academia tenían con quien enseñar, entonces aparecieron 72 colegios que han asistido que se han ido dando de forma regular los días jueves en una cancha de pasto natural entonces lo que se hacía era ir a buscar a los niños a los colegios con los transportes dos cursos y durante dos horas se le enseñaban los juegos, después a otro colegio y se les daba una colación y en esa colación se hacía el intercambio de alimentos entre los que fueron en este caso y al final yo con le paso mi alimento a mi kon con quien estuve trabajando y mi otro con también para acá y se explicaba el porqué de ese intercambio de alimento al final del juego y la practica donde el otro fue mi adversario pero después es mi amigo entonces los niños quedaron con ese concepto, se les cambio el concepto de juego tradicional occidental donde se compite, mientras que aquí era aprender y mientras se aprendía las palabras en mapudungun, después la cosmovisión y después el intercambio de alimentos entonces los niños quedaron con ganas de que los invitaran otra vez, entonces conseguimos lo que nos propusimos este año que era que se instalaran los nombres a nosotros nos interesaban que se instalaran los nombre linao, Palin y ellos decían: ¿pero qué es eso? ... hagámoslo, esto es eso, entonces los niños de estos colegios ya conocieron eso, entonces ese era nuestro primer objetivo no solamente conocer al Palin sino que también los otros tres.

- **Referente al contexto particular de enseñanza ¿De qué forma se lleva a cabo la transmisión de los saberes? ¿Y por qué?**

La transmisión es de forma oral, así como se enseña el mapudungun de forma oral, el kimeltuchefe lonco jefe se le enseñó la forma como ubicarse en el paliwe los jugadores entonces se les dijo: esta es la posición y esto es lo que va a hacer tal jugador y luego pasaba a aprender del kimeltuchefe, del lonco y hacia lo mismo que le dijo que había que hacer a sus propios compañeros y así después pasamos a otro y así después repetía el circuito y si alguno se le olvidaba lo que decía el kimeltuchefe, la idea era memorizarlo, que no se saltaran etapas, entonces en el fondo repetía lo que el kimeltuchefe hacía, pero también sabiendo por los procesos que vivieron en la academia el origen del porqué, no había que repetir el porqué de las cosas porque eso ya se había visto en la academia entonces en el linao en el plimantun se les enseñó los movimientos y solo la ubicación de los jugadores en el plimantun y linao hay trabajo pendiente, es que hay poca información de eso, entonces nosotros sabemos demasiado de toda la información que hay pero siempre queda un tremendo vacío de que sabemos que hubo más cosas, más contenido en eso, entonces después los profesores que están en esta academia le enseñan a los niños pero ya en lo concreto y la generalidad, porque solamente eran dos horas.

- **En su opinión, ¿Qué es lo que sus estudiantes están aprendiendo de usted respecto de la cultura mapuche?**

Como decía en las respuestas anteriores, en la cosmovisión como se le dice aquí, pero en el fondo es el otro paradigma de qué es una persona, como primera cosa, o sea no es el centro sino que es parte del entorno, lo segundo, lo del núcleo familiar, lo que si se hizo el entramado mapuche, que el núcleo era el entramado familiar y esto de que el lonco tenía varias mujeres tenía un sentido que era de esto, justificaba este entramado familiar o sea si tengo una señora que por conveniencia me hizo con el otro lonco en el fondo entre el lonco y yo existe algo de sangre que nos une entonces no nos vamos a poder faltarnos el respeto ni tampoco engañarnos porque somos de la misma familia entonces así se crean redes familiares, entonces el núcleo central es la familia y eso es lo que se aprendió en la academia, que el ser hombre o ser mapuche es ser uno más de la naturaleza y dentro de lo que significa este núcleo familiar están los otros valores que se enseñan que son como 5 valores más que son mapuches, esto del respeto al mayor, al abuelo, el apoyarse mutuamente que es eso de que entre todos hacen la ruca, en el sur está en lingago aquí también está el lingago que es apoyarse en las labores agrícolas donde todos bajan a ser iguales es una forma de entender la sociedad de la igualdad en el fondo, pero como te digo es poco el tiempo que llevamos, este año continuamos con este proceso y los trabajos nos dan ya estos resultados de que en el fondo si hay que llevarlo concreto se requiere de

mástiempo, mínimo un año para poder continuar con los aprendizajes y convocar a más kimeltuchefe.

- **¿Se ha encontrado con impedimentos al momento de desarrollarlos? ¿Cuáles?**

Del punto de vista de la administración y todo eso, ningún impedimento, ha sido todo si se explica bien y siendo honesto con lo que uno está diciendo y luego cumplir, eso es clave, cumplir la palabra que has dicho, los mismos valores dicen eso que si tu das tu palabra y la cumples, la gente confía en ti, entonces hemos tenido mucho resguardo en que las cosas que nosotros organizamos y que decimos que van a ser en tales condiciones, tratamos de cumplir en un 100% de que sea así, entonces eso a nosotros nos ha avalado de que el siguiente desafío nos faciliten realizarlo porque lo hemos cumplido y la idea es seguir cumpliendo lo que nosotros prometemos, lo que si esto es una cosa más interna es que nosotros creímos que había más interés en los chicos más jóvenes, pero en realidad no ha sido tanto, los que están interesados son de verdad, de corazón, pero pensaba que bastaba con comunicar en la universidad pero después la convocatoria nos ha dado la sorpresa, no nos molestaba pero nos ha dado la sorpresa de que no eran los que pensábamos que eran, no eran muchos.

Entonces, ¿El problema que han tenido hasta el momento van en el número de gente interesada en aprender y seguir transmitiendo de alguna manera?

No, más que el número de gente no, es que esta inquietud, no son muchos o que quizás estamos recién empezando en el tema del movimiento del juego, pero no es mucho como nosotros pensábamos a muchos les interesa y todo, pero después para llegar a comprometerse a algo, no son muchos, con esto no te digo que no existen y no hay, sino que existen y hay, pero no eran los que nosotros pensábamos.

- **¿De qué manera han podido superar estos impedimentos entonces?**

Abarcar más universidades, si antes era pensar en las universidades que más población tenían, Temuco es una ciudad que concentra muchas universidades entonces si pensamos en un momento que iban a ser 1 o 2, ahora ya vamos en 3 o 4 haciendo la campaña de difusión, pero ha como 10 o sea que nos queda todavía puertas que comunicar.

Análisis de etiquetas

Identidad del Entrevistado

Contexto de crianza

Pensamiento ideológico

El entrevistado reconoce sus raíces mapuches y declara sentirse orgulloso de ello, sin embargo, comenta que sus vivencias ligadas a la cultura mapuche, eran temporales, ya que él fue criado y educado también en la ciudad de Temuco, recibiendo educación de la escuela tradicional chilena. Expresa también que se sentía diferente cuando niño (por tener raíces mapuches) y que, al saberse diferente de sus compañeros, comenzó a formar su identidad.

Sustento de sus Saberes

Conocimiento académico

Conocimiento empírico y adquirido

El entrevistado solo hace referencia a dos personas durante la entrevista como fuente de información de sus saberes, Carlos López de quien reconoce haber aprendido que existen una gran cantidad de juegos mapuches más allá del palín y que se han ido perdiendo con el tiempo.

De don Francisco P. Aprendió Palin y los fundamentos del juego, señala haber aprendido con él que el palín no es un deporte, sino un juego.

Erwin también dentro de la entrevista menciona sobre una investigación que hizo sobre el pueblo mapuche, e indagando en la historia llegó a descubrir que existió un arte marcial mapuche, el cual les permitió sobrevivir luchando cientos de años, particularmente se siente identificado y motivado con esto ya que él practica taekwondo.

Contexto de Enseñanza

Lugares físicos

Situaciones de enseñanza

El entrevistado, durante toda la entrevista pone énfasis en la diferencia que él nota en la enseñanza tradicional chilena y mapuche, sin embargo, en su academia trabajan mapuches (kimeltuchefe) y también profesores de educación física, formados en la escuela tradicional, los que además son capacitados dentro de la academia.

La propuesta que ellos tienen, apunta a que los niños aprendan las tradiciones y juegos mapuches comprendiendo todo el trasfondo que estos llevan, todo lo que tiene que ver con la cosmovisión del pueblo mapuche.

Componentes de la Cosmovisión

Descripción de elementos

Expresión de cosmovisión

El entrevistado menciona la particularidad que se da en el Palin de que no existe un árbitro ya que prima el acuerdo. Más adelante en la entrevista, menciona la importancia que se le da a esto dentro de la academia, siendo uno de los mensajes y enseñanzas claves para los niños, el hecho de acordar, de la importancia de la palabra y el creer en las personas.

También menciona el hecho de la importancia que se da a la creencia de que el hombre es uno más del entorno y el mundo no gira en torno a él, la naturaleza no está a nuestra disposición si no que todos tenemos la misma importancia.

El juego limpio es otro aspecto mencionado dentro de la entrevista, eso de que durante el juego el otro es mi adversario, pero fuera de él sigue siendo mi amigo, y el intercambio de alimentos como forma de demostrar gratitud son parte de los valores inculcados en la academia.

Problemáticas

Sociales

Institucionales

Falta de conocimiento

Erwin, visualiza como una de las primeras problemáticas la discriminación que existe hacia el niño mapuche, la burla que existe desde sus pares chilenos, y desde esa problemática él plantea la idea instruir a los niños mapuches de su cultura para que en un futuro ellos sientan orgullo en lugar de vergüenza.

Por otro lado, comenta el hecho de que en un principio ellos pensaban que la propuesta que ellos tienen en la academia tendría una mayor demanda por parte de los jóvenes universitarios y a medida que ha pasado el tiempo se han sorprendido por la baja convocatoria que existe por el lado universitario, sostiene que muchos se muestran interesados, pero pocos concretan ese interés.

También comenta que sienten que aún falta mucho por aprender, refiriéndose a nutrirse de la cultura mapuche.

Preservación y Revitalización de la cultura mapuche

Motivaciones

Iniciativas y Proyectos

Continuando con la problemática ya mencionada sobre la poca convocatoria que ha tenido la academia, Erwin sostiene que no bajaran los brazos y que aún les queda mucho público al cual pueden llegar, comentando que la próxima estrategia es extenderse a ir a promocionar su propuesta a todo el resto de las universidades de existen en la región (hasta el momento solo se ha ido a 2)

Uno de los factores motivantes que menciona Erwin, es el hecho de la responsabilidad con las raíces mapuches que siente, esta responsabilidad es lo que lo mueve a continuar con esta propuesta, que los niños aprendan sobre la cultura mapuche y se sientan orgullosos.

ANEXO N°3

GRUPO FOCAL CON ESTUDIANTES DEL COLEGIO “SAN NICOLAS DEL OLIVAR”

Introducción

El Palin es un juego mapuche de carácter colectivo en el que cada uno posee un “wiño” y con el deben hacer que la “pali” cruce la “tripalwe” y así anotar un “tripai”. Los ancestros mapuches realizaban partidas de Palin para la resolución de conflictos entre comunidades, para estar preparados físicamente como guerreros y/o para escoger a sus líderes.

Se realizó un encuentro de Palin en 3 sesiones con estudiantes escolares y se registró mediante un Grupo Focal en el que se buscó encontrar un momento de reflexión colectiva en el que los estudiantes nos expresaron los aprendizajes que rescataron en las sesiones.

¿Qué es un Grupo Focal?

El Grupo Focal posee diferentes definiciones según el autor que se cite, sin embargo, la mayoría de ellos convergen en que es un grupo de discusión guiado cuidadosamente diseñado para lograr un objetivo. (Aigner; 2006)

Contexto y Argumentación

Las sesiones fueron realizadas en el Colegio San Nicolás del Olivar, en los cursos de 1° y 2° Medio. Se efectuaron las sesiones en una cancha de tierra aledaña a la institución educacional. El curso si bien es disperso, capta la atención con facilidad y se disponen a trabajar fluidamente una vez que comprenden las instrucciones de lo que se está haciendo. En el curso no hay ningún alumno con descendencia mapuche y ninguno conocía este juego.

Como equipo de trabajo, se decidió usar esta técnica de recopilación de datos debido al contexto en el que la propuesta fue aplicada. Se buscaba una instancia de reflexión colectiva en la que las respuestas de cada estudiante ayuden a la conformación del concepto al que se quiere llegar con los objetivos, ya que con el Grupo Focal se refuerzan el conocimiento propio y el conocimiento colectivo.

Objetivos y Guía de Preguntas

Las preguntas que se redactaron fueron formuladas a partir de los objetivos planteados dentro de la propuesta etno educativa. Estos objetivos fueron:

Objetivo general: Fomentar la transmisión y preservación de la cultura mapuche a través de una de sus prácticas corporales ancestrales, como es el Palin, en un contexto no formal de educación, generando así un proceso de revitalización de la cultura mapuche.

Objetivos específicos:

- Los estudiantes conocerán la forma de juego, los implementos y el lugar donde se desarrollará la práctica del Palin.
- Los estudiantes serán capaces de identificar los elementos de la cosmovisión (sentido de dualidad, visión del mundo, roles sociales) mapuche, presentes en la práctica del Palin durante todas las sesiones.
- Los estudiantes serán capaces de establecer una visión sobre la cultura mapuche a través del Palin en las sesiones.

Guía de preguntas:

- A raíz de lo explicado y vivenciado en clases ¿Podrías explicarnos el sentido del juego?
- ¿Qué diferencias encuentran entre el juego mapuche y los deportes tradicionales?
- ¿Les interesaría continuar con la práctica de este juego mapuche? ¿Por qué?
- ¿Les interesa conocer además de este juego, otros que también son propios de la cultura? ¿Por qué?

Análisis y Conclusión

En la última sesión, el grupo curso realizó un encuentro de Palin, en el que ellos mismos establecieron las delimitaciones de la “Paliwe”, llegaron a los acuerdos “las reglas” y daban la partida turnándose entre los participantes. Todo sin intervención de los profesores a cargo y bajo sus propias decisiones. Posteriormente, se llamó a juntarse como grupo en círculo para compartir una colación y tener un momento reflexivo más ameno, dando paso al Grupo Focal, donde inicialmente se les presentó la dinámica de recopilación de información.

Los estudiantes se mostraron siempre respetuosos y ordenados al momento de responder a las actividades y a las preguntas. Algunos manifestaron su interés por continuar interiorizándose en el juego. A pesar de lo breve de la intervención quedó evidenciado que los escolares pudieron comprender al menos un sentido general del juego.

A modo de conclusión, es importante destacar que los alumnos lograron comprender los aspectos esenciales que se les quiso transmitir con la propuesta mediante el juego del Palin. Fueron pocas sesiones para que los estudiantes lograran comprender lo que el concepto de cosmovisión abarca en su totalidad, sin embargo, a través de observación directa se pudo visualizar que el concepto de auto regulación (que se expresa gracias a la cosmovisión mapuche) si fue desarrollado por los estudiantes de una forma más procedimental que conceptual, lo que da luces de la esencia de la educación no formal y de la propuesta etno-educativa.

Transcripción Grupo Focal

Estudiantes Colegio San Nicolás

1.- A raíz de lo explicado y vivenciado en clases, ¿podrían explicarnos el sentido del juego?
¿Qué comprendieron? Explíquennos un poco de eso.

A 1: Era para ver lo de las tierras, cuando tenían conflictos.

A2: Era para sacrificar a un rey ¿o no?

A1: No, era para ver quien ganaba tierras y cosas así.

A3: Si, cuando tenían que disputarse las tierras.

Profesor: O sea, ¿Había una especie de mediación? ¿De resolución de conflictos?

Alumnos (TODOS): SI

2.- ¿Qué diferencias encuentran entre el juego mapuche y los deportes tradicionales?

A1: Tienen distintas reglas.

A2: Diferente modo de juego, distintas reglas

Profesor: Entonces, ¿Existe un reglamento escrito del Palin que explique las reglas?

A4: No no, las hacían ellos.

Profesor: ¿Mediante qué?

A1: Acuerdos de la organización de ellos.

Profesor: Exactamente, el respeto hacia el “kon”, hacia el compañero en el palín, es el reglamento.

Profesor: ¿Qué otras diferencias vieron con respecto al deporte tradicional?

A2: Se respeta al compañero al “kon”, son hermanos, no rivales.

3.- ¿Les interesaría continuar con la práctica de este juego? ¿Por qué?

Todos los alumnos: Si

A2: Porque es Chileno.

A5: Porque es entretenido.

A3: Porque es Chileno, es parte de la cultura.

4.- ¿Les interesaría conocer otros juegos de la cultura mapuche?

Todos los alumnos: Si

Profesor: ¿Por qué?

A1: Porque es experiencia nueva.

Profesor: O sea, ¿Ustedes se motivarían si es que hubiera más actividades como estas? Por ejemplo, si hubiera un taller, ¿Les gustaría participar?

Alumnos: Si

Profesor: Muchas gracias chiquillos, un aplauso para ustedes.

Bibliografía

Aignerren, M. (2006). La técnica de recolección de información mediante los grupos focales. Tomado el 14 de octubre de 2008, de http://ccp.ucr.ac.cr/bvp/texto/14/grupos_focales.htm.

Erlanson, D. A. ; Harris, E. L.; Skipper, B. L. y Allen, S. D. (1993): Doing naturalistic inquiry, London:

Sage.

Harris, Marvin (1982) El materialismo cultural, Madrid, Alianza.

Martha DriessnackValmi D. Sousa y Isabel Amélia Costa Méndez. 2007. Revisión de Diseños Relevantes para Enfermería: Parte 2:Diseños de Investigación Cualitativa. Rev. Latino-am Enfermagem. P.4 http://www.scielo.br/pdf/rlae/v15n4/es_v15n4a25.pdf

Nolla Cao, Nidia. (1997). Etnografía: una alternativa más en la investigación pedagógica. *Educación Médica Superior*, 11(2), 107-115. Recuperado en 08 de junio de 2016, de http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-21411997000200005&lng=es&tlng=es.

Taylor, S. J.Bogdan, R.. (1987). Introducción a los métodos cualitativos de investigación. 20/06/2011, de Google Books Sitio web: <http://201.147.150.252:8080/xmlui/handle/123456789/1216>

Villegas, Ma. Margarita, & González, Dr. Fredy E.. (2011). La Investigación Cualitativa de la Vida Cotidiana: Medio Para la Construcción de Conocimiento Sobre lo Social a Partir de lo Individual. *Psicoperspectivas*, 10(2), 35-59. Recuperado en 08 de junio de 2016, de http://www.scielo.cl/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0718-69242011000200003&lng=es&tlng=es. 10.5027/psicoperspectivas-Vol10-Issue2-fulltext-147.